中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)

四人幫被隔離審訊
上海工廠發生武鬥

江青等反黨活動將編製完整紀錄
罪行且追查至發動文化革命之前

【北平廿七日法新社電】毛妻江青及其「四人帮」內另外三人現仍生存，他們目前正接受有關他們的「反黨活動」問題的盤問。

上述的消息乃由在過去的數日來，出現於華中之兩大工業城市上海及武漢的大字報所透露。

今日抵達北平的旅客報導稱：大字報謂：江青、王洪文、張春橋及姚文元等四人刻下正被隔離囚禁，及被嚴密監視。此意味該四名前中共高層頭目實際上并非入獄，而是不斷受到監視，及切斷他們與外界或他們的家人或友人的一切接觸。

在北平消息可靠的人士稱：中共對該四人的盤問將不限於最近發生的及他們於本月初進行的「政變試圖」。中共并將會編製一份有關他們的「反黨活動」的完整日錄，指摘他們的「反黨活動」的時間，將回溯中共於六十年代舉行「文革運動」之前數年。

該四人并將會被查問有關他們與前中共「國防部長」林彪之間「有問題」的關係。因此，他們被指控從事破壞「批林運動」，林彪曾一度成為「毛澤東指定的繼承人」。

一如林彪一般，該偽裝為「極左分子」的「四人帮」，現被指控為「極右端的右派分子」，指控他們企圖在中國大陸從事資本主義復辟，他們如林彪一般，被中共中斥懷有「瘋狂」的野心。

侮辱周恩來。煮死鄧小平
王張江姚早有預謀

中共的官方報紙並抨擊江青抱着奪取黨「主席」職位的夢想。據報：毛澤東曾謂其妻「有強烈的野心」。報導謂：「四人帮」並被盤問關於他們「侮辱周恩來的運動」。」周乃於一月份病死，他們並被指證曾試圖扭轉批判中共前「副總理」鄧小平運動的局勢，並圖將批判運動轉向周恩來，鄧因被指為「右派修正主義」而於四月被革職。

此項深入的調查，將可能會顯示：「四人帮」圖在北平奪取政權一事，乃屬一項長期的「預謀」。盤問的問題，將集中於江青及其黨羽自毛於今年四月的健康惡化後的一切活動。調查行動將主要是處理被報修改毛的指示。該四人被控「偽造」指示，或甚至虛構「偉大舵手」的遺囑，以圖確保他們能奪得政權。

挾毛澤東發指示
謀在軍中樹勢力

中共即將對他們令毛澤東發表有關有利於他們，及他們在整個中國大陸，特別是在「解放軍」的領導階層尋求支持的企圖等，進行嚴密的徹查。

同時，目前在上海流傳仍未獲証實的謠言謂：在若干工廠內，華國鋒的追隨者與前「激進派」領袖的忠實擁護者發生激烈的衝突，該等擁護者均在該市的「黨委」及「革委會」擁有要職。

目前仍未出現可見的跡像，目睹據報在工人中爆發「打鬥事件」。

上海於舉行抨擊「四人帮」及支持華國鋒的十二日示威後，現已完全寧靜。

一名消息可靠的外交界人士報導稱：上海「革委會」的四名頭目，現因他們以往忠於王洪文、張春橋及姚文元而陷於麻煩，他們已於最近被送來北平。

中共當局可能仍未對他們的案件作出任何的最後決定，該項決定將會於星期日在上海舉行的群衆大會闡釋他們若干人中目前的情形。

四人幫唆使王洪文
向毛澤東進讒言
播弄不利周恩來是非

【台北廿七日中央社電】周恩來死前曾受到毛婆江青的排擠，已由共黨頭目證實。

中共「新華社」今天上午播報，共黨「中央統戰部」昨天在北平集會「慶祝」華國鋒竄升與江青「四人帮」被整肅。

共黨「統戰部負責人」劉友法在會中指控江青，王洪文，張春橋，姚文元「四人帮」，曾「反對周（恩來）總理」。但沒有詳細說明。

【香港廿七日合衆國際社訊】據中共一份報章稱：毛澤東遺孀及其他激進派分子於偽造一些其中包括毛之「最後指示」的假文件時，即被華國鋒揭露。

「大衆日報」星期二日一篇社論稱：毛妻江青及其激進派分子於今年一月周恩來在病死之前，向毛投訴周恩來之不是，並於一九七五年較早時企圖建立她自己的「內閣」。

「大衆日報」是在山東濟南出版的省黨部喉舌。

換湯不換藥：北韓外交人員換上新面目—北韓外交官星期二自莫斯科涉火車抵達赫爾辛基，以取代於同日被逐離芬蘭之北韓外交官。北韓人由於涉入北歐走私洩開而被下令離開該國。

在所有有關自毛於九月九日死後，其妻江青及她的激進派分子奪權陰謀這方面的官方報導中，這一篇提供了最詳細的資料。

該報稱：「王洪文、張春橋、江青與姚文元這些反黨派系是最反革命兩面分子，他們是最資產階級的陰謀家。他們組成『四人帮』目的是預備實行各種分裂黨的罪行。

「他們較在黨『中央委員會』的背後，秘密派王洪文去見毛主席，和訴說周恩來『總理』的是非。」

該社論稱：「在『中央委員會』第十屆第二次全體大會上和在『第四屆全國人民代表大會』上，他們的『內閣』組織他們不能成功組，但卻受到毛主席之嚴厲申斥」。該兩次會議在一九七五年一月間舉行，但沒有指出他們何時投訴周恩來。

該社論稱：當周死後，「他們瘋狂的反對毛澤東親自指派華國鋒同志為總理的建議。」他們同時「極之不滿」毛擢鄧小平於本年四月被整肅後，委派華為黨內第一「副主席」。

該社論稱：「當毛彌留之際，「他們有預謀的偽造一篇所謂毛澤東之最後指示，該篇指示名為「按既定方針辦事」，並將之刊出於九月十六日「人民日報」，「紅旗」和「解放軍日報」的「聯合社論」上」。這事發生於毛死後一週。

「他們偽造公文指示時，當時他們已為十月四日的報章準備好一篇反黨社論，惡毒攻擊黨『中央委員會』」，並企圖推翻以華國鋒為首的「中央委員會」和黨中央的最高領導地位。」

克宮一再試探修好可能
中共續猛烈抨擊蘇俄
阿爾巴尼亞與北平關係顯已疏遠

【東京廿七日合衆國際社電】東京收聽到「北平電台」的廣播指責蘇俄赤裸裸地干預日本的內政。

這項對蘇俄猛烈抨擊的發出，是在蘇俄與外蒙發表一項聯合聲明，說它們願意與中共改善關係的僅僅兩天之後。

中共猛烈抨擊蘇俄對日政策，顯然表示以華國鋒為首的政權，繼續採取強硬的反蘇路綫。

北平電台播出了「人民日報」的一篇文章的片斷。

它指責蘇俄就蘇俄變節機師駕駛一架「米格廿五型」機飛往日本的事，以橫蠻的態度來對付日本。

它又指責蘇俄反對日本把領土的邊界，擴展至離開陸地十二哩的海上，目前的領海為三哩。

【香港廿七日路透社電】「新華社」今天對蘇俄發動了新攻擊，這一次是指責蘇俄插手和控制非洲南部的解放武力。

此間收聽該社的報告說，蘇俄於過去二十年來破壞民族解放戰爭後，新沙皇又再偽裝支持在非洲南部進行的解放戰爭。

它說：「這並非偶然的事，因為非洲南部具有重要的戰略地位，和蘊藏豐富的天然資源。」

它說，這是個美俄兩個超級強國猛烈爭霸的地區。

【東京廿六日美聯社電】「北平電台」廣播：中共「外長」喬冠華星期二說：在新「主席」華國鋒的領導下，中共國內形勢大好。

「新華社」說，喬冠華在北平招待年德外長阿杜卡德和他的代表團時，作此聲明。

喬冠華說：全國數億人團結支持以華國鋒為首的黨「中央」，繼承毛澤東遺志。

加緊研究馬克斯—列寧—毛澤東思想，堅守黨的基本路綫，堅決履行毛澤東的革命路綫和外交政策並努力建設中國，使成為一個強大的社會主義國家，並對人類作更大的貢獻。

國際局勢方面，他說：兩個超級強國—美國和蘇聯，在非洲加強競爭—尤其在南非—以爭奪世界霸權。

他顯然針對蘇聯說：那個超級強國的行徑尤其可惡，它自命為第三世界的天然盟國，打起支持民族運動的旗號，千方百計阻撓南非人民的公平鬥爭。

【維也納廿七日路透社電】効力于蘇俄的東歐共黨國家今日向毛澤東的繼任者華國鋒致送賀電。據分析家認為：來自保加利亞、東德及波蘭共黨領袖的賀電，可能反映出蘇俄試探中共是否願意重修舊好意圖。

到目前為止，蘇共尚未有致電祝賀華某被指派為黨「主席」，而今日來自三個北歐共黨領袖薛高夫、賀尼克及吉爾力克的簡短電文，看來是代表克姆林宮的「試探」。

羅馬尼亞蔚西斯古是第一批祝賀華某被指派為黨「主席」的人士，另外還有阿爾巴尼亞的霍查，但他的電文却為中共延遲發表。

據觀察家指出：有可能蘇聯領導階層要等待北平對共東歐盟國賀電作出反應後始施行他們的步驟。

「北平廿七日法新社電」「新華社」延遲發表阿爾巴尼亞當局祝賀華國鋒出任為黨主席的電文，已引起北平外交界紛紛的評論。

此間外交人員記憶，當華某于今年四月被提名為黨「國主席」時，阿爾巴尼亞的電文刊登在第一位置上，先于北韓、巴基斯坦及羅馬尼亞。

但是，今次「人民日報」及「新華社」的安排是：北韓第一，跟着是羅馬尼亞、高棉、越南及寮國。

而阿爾巴尼亞的賀電却延至今日才公佈，即遲了其它國家一天。

據觀察家指出：第一次阿爾巴尼亞被放在第二位置—北韓之後，是當朱德于七月病死時出現。

今年十月一日當中共慶祝偽慶時，阿爾巴尼亞的賀電被刊登在第十三名位置。

根據這種位置排列以探測中共與其它國家的關係情況，許多在北平的觀察家認為：中共與阿爾巴尼亞的關係，大概沒有在今年初時那麼好。

然而，觀察家仍謹慎地不胡亂下結論，這種大事應由阿爾巴尼亞當局與中共處理。然中，無可疑問地，蘇俄對此事最感興趣。

阿爾巴尼亞早于一九四九年十一月即承認中共政權，它是中共傳統上最好朋友，而且是蘇俄在北歐中最著名的意識形態敵人。

華國鋒地位不穩
三大軍頭堪注意
「四人幫」雖被整‧「黃安幫」掌實權

【台北訊】此間一位極具權威地位的共情專家，日昨在一項集會中指出，華國鋒目前沐猴而冠，登上中共黨「主席」的最高職位，其實其地位是不鞏固的，在今後的奪權鬥爭中必將失勢，繼起者中最值得注意的是目前很有實力的「黃安帮」。

所謂「黃安帮」，是指中共政權中目前很有實力的一些籍貫為湖北黃安人軍事頭頭，這些人包括李先念、陳錫聯、李德生及許世友等。其中陳錫聯是「北平軍區司令員」，李德生是「瀋陽軍區司令員」，許世友是「廣州軍區司令員」，而李先念是中共的老幹部，都是很有實力的人物。他指出，這次奪權，可說是華國鋒等利用「文革派」打擊「文革派」而得逞，目前仍當權的，包括華某在內，多屬所謂的「文革派」，而「文革派」中對江青的「四人帮」甚表不滿，才導致這次「政變」。事實上，這次「政變」的導演是華國鋒等人，而不是「四人帮」，將「政變」責任歸之於「四人帮」，祇是華某等奪權的一種藉口而已。

這位經常看到第一手資料的共情專家，對於中共宣傳機構指控毛婆江青等的罪狀，認為部份是華某等蓄意製造的，以加強大陸人民的「擁華」。事實上，毛澤東確有意毛婆江青繼承其職位的意向，毛過去曾很担心死在周恩來之前，怕被周奪權，周先毛而死，可說達到毛的願望，而鄧小平的被鬥，也是毛所安排的，目的在帮助毛婆攫權，但華某這次導演的「政變」，則是毛萬萬想不到的，最耐人尋味的是一向被認為毛的親信汪東興，這次竟參加華的一帮。

他說，自一九六五年「文化大革命」以來，被鬥的中共老幹部，為數極衆，他們內心極為不滿，而在「文革派」蓄意的奪權下，「文革幹部」已在各階層建立了很大的基礎，共軍部隊中甚且有旅級的幹部，華某屬「文革派」的一員，將來是否能有效的統御，很有問題。

他認為，將來起而鬥爭華的，將是有實力的軍頭，最值得注意的是「黃安帮」，至於「黃安帮」將來由誰出來領導，目前還看不出，但因「黃安帮」各有其實力，故將來很可能演成四分五裂的情況，並可能發生武鬥。

江西省正流傳[政治謠言]
唾罵毛澤東華國鋒
同時出現反共標語

【台北廿七日中央社電】中共地方廣播電台透露：江西省正流傳着攻擊毛澤東、華國鋒及共黨「中央」的「政治謠言」，并且出現反共標語。

這是山東、福建傳出亂象的同時，大陸共區又一個出現局勢混亂的省份。

中共「江西廣播電台」日昨播出，江西共幹給共黨「中央」的一封電文說：「這幾年來，江西深受「四人帮（王洪文、張春橋、江青、姚文元）」之害，他們犯了不可饒恕的罪行。」

「我們一定放手發動群衆，充分揭發和批判王、張、江、姚反黨集團陰謀，篡黨奪權的反革命罪行「對少數跟着「四人帮」幹壞事，現了本身還要負隅頑抗的人要嚴厲批判，堅決打擊，對不須指向毛主席和以華國鋒同志為首的黨中央的政治謠言，反動標語，製造者，要堅決追查，打擊。」

另外「福建日報」前天在社論中透露，當地已發生「打、砸、搶」事件，并叫喊重要「旗幟」—「對王張江姚反黨集團」、「反革命」、「打、砸、搶」，并叫喊：「鬥爭，一切要在黨的一元化領導下，不准成立戰鬥隊。」

玫瑰皇后：芳齡二十的加州佳麗珍莉美嘉被選為一九七七年「玫瑰皇后」。

中共作出姿態
放寬控制文藝
可能容許介紹部分外國文化

【北平廿七日路透社電】中共今日表示「文革派」一被逐離政治舞台後，將會導致文化界的解放。

「新華社」若年來頭一次發出一則關於外國作家的報導，包括兩名蘇聯作家。

該文紀念魯迅逝世四十週年時，或他曾將部份生涯貢獻在翻譯外籍上。

在十年前的「文化革命」以後，只有極少數的外國著作曾被翻譯及出版。

最近因陰謀政變被整肅的「四人帮」其中兩人，即毛的遺孀江青及理論家姚文元，在文化及舞台藝術方面有很深的影響。

【香港廿七日合衆國際社訊】「文化沙皇」江青遭整肅後，在未來的年代裏，中共勢必漸漸放寬對作家和藝術家的管制。

此間收聽「新華社」說：「四人帮」粉碎之後，我們的「社會主義文學和藝術」將會更為繁盛。

星期三另一項報導，中共批准介紹外國文學和藝術作品，這些作品多年來都是違禁的。

有些分析家認為這些文章是中共作家與藝術家的「獨立宣言」，要完全解除對藝術作品的禁制，看來是不可能的，但江青對中國大陸藝術家創造天才所加以束縛就勢必予以解除。

「文化部長」于會泳相信亦已被整肅，因為其與江青關係極為接近。

中共恐懼蘇俄南侵
拉攏美國冀圖自保
施里辛格向外交政策委員透露

【紐約廿七日美聯社電】中共的溫和派執權人物希望美國抑制蘇俄的領土野心，因恐他們本國的獨立前途，會遭受危害。

在毛澤東仍然生存時曾訪問過大陸的前美國國防部長施里辛格星期二日向外交政策協會發表演說，他說：「中共所關心的是美國是否能提供力量與領導來抵抗蘇俄在它的外圍防綫及非洲及拉丁美洲的侵略。」

他說，「中共的動機，並非有愛於美國社會或我們的社會制度，他們在國內的宣傳，仍然是譴責我們的社會制度。他們只不過是感覺到如果歐亞大陸不在蘇俄支配下的地區，不為蘇俄所君臨，則他們可保持獨立。」

他又說，為了這個緣故，「不管中共目前是否處於混亂時期，如果中共能夠阻擋着蘇俄，對我們是有利的。所以如果容許蘇俄對中共採取行動，我們是非常關心的。」

施里辛格曾獲准訪問西藏和其他以前不准美國人到訪的地區。他在訪問大陸期間，曾會晤過中共的溫和派頭目。

他認為中共最近發生的政治事件，是「尋求出路綫……」說明顯地，一開始，溫和派就控制了局勢」。

蘇俄雖然作出姿態，但施里辛格認為中共與蘇俄的關係不會有很大的變化，「中共與蘇俄也許要設法緩和長期間以來的邊境緊張狀態，但看來不會以修好收場。」

他說：「中共關心美國是否維持我們在西太平洋的海軍實力，和希望我們繼續留駐該區。」

施里辛格說：「他們自知缺乏海軍實力，他們也注意到蘇俄海軍穿越華東及南中國海前往東南亞及印度洋活動。華南的共黨關心美國海軍力量的減少，他們確認美國在西太平洋力量的重要性。」

南韓賄賂美議員事
朴正熙官邸被錄音
美正展開調查送禮活動

【華盛頓廿七日合衆國際社電】「華盛頓郵報」今日報導，自南韓蒐集到情報證實外間所傳南韓總統朴正熙曾過目一份賄賂美國國會議員之計劃一事，並非空穴來風。

該報在引述司法部國務院人士的話時表示，情報中包括電子竊聽器所得証據，電話竊聽器和雙重間諜等。

該報還說有人告知他們，那些錄音帶說明朴正熙親自策劃用現款珠寶，傢俬，渡假和競選經費等做禮品來收買美國國會議員。

國務院昨日說，他們正在和司法部聯合調查在送禮一事上有何不法活動。

該報昨日報導，司法部已下令求取南韓駐美大使館之銀行紀錄。

柯錫金權位有問題
俄揚言五年後生產超美國
重要經濟報告改由副總理發表

【莫斯科廿七日合衆國際社電】蘇俄國家企劃主任於星期三日對最高蘇維埃稱：一九八零年蘇俄的總生產量會超過美國百分之九。

在致送明年起實行的一九七六年至八零年間的經濟藍皮書中總理貝巴哥夫稱：四年內蘇俄的農業生產量會追及美國，而國民收入將只低於美國百分之十五。

國家企劃委員會的主席貝巴哥夫宣稱一九七七年的目標是增加工業生產百分之五點六——比今年高百分之一點三——並加強生產消費品。

皮衣、電視機和其他消費品的輕工業生產計劃，要提高百分之四點九，一九七六年的目標是百分之二點七，此是多來年的最低點。

一九七一年蘇俄政府呼籲推行一九七一年至七五經濟計劃，該篇重要演辭是由柯錫金發表。雖然星期三日的會議柯錫金在場，但他並未受委發表該冗長的經濟報告。

西方專家並不覺得驚奇，據報七十二歲的柯錫金於本年夏季曾患心臟病，想信他仍未完全復元。

貝巴哥夫對一千五百一十七名並無實權的代表解釋該五年目標稱：一九七五年蘇俄的全國總收入為美國百分之六十六，到一九八零年將會達到美國的百分之七十五。

一九七五年工業生產為美國數目的百分之八十，一九八零年將會是百分之八十五。

蘇俄一九七五年的農業生產為美國百分之八十五，到一九八零年將是百分之一百。

建至天面

羅便臣道36-40號

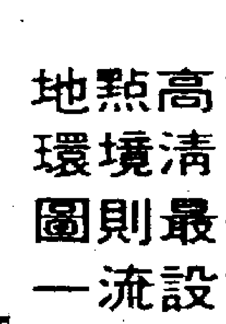
雅緻大廈

999年期

地點高尚
環境清靜
圖則最佳
一流設計

半山區-向南高尚住宅 兩梯兩伙.面積七佰餘呎

特價九折預售！



最新設計 防盜系統.入牆暗線電燈 煤氣.公用電視天線.
雲石顏色裕邊浴缸潔具.碗柜及灶柜齊全
最佳用料…廳房全用鋁窗.柚木地板.門面外牆顏色玻璃紙皮石.

新鴻基 中環德輔道中61號.香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205‧5-241206
地盤電話：5-246312 假日照常辦公

利興置業有限公司

樓宇出售

摩利臣山道20—30號金利大廈
四樓 840呎(另露台921呎) $300,000.

堅道119—125號金堅大廈
二、三樓 700—1168呎 $238,000—408,000

堅道135—137號金谷大廈
舖位 1203呎 $390,000

荃灣青山道407—411號金荃大廈
舖位連閣樓 3110呎 $630,000

接洽處：利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：5—263271(八線)

台灣(阿里山)九天豪華團 $1750
暢遊：台北烏來陽明山花蓮、梨山、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖等名勝。
住宿：圓山、希爾頓大飯店。
日期：11月6,13,20日,12月4,11,25日。

日本(富士山)七天豪華團 $2350
暢遊：大阪、寶塚、京都、奈良、名古屋、箱根、富士山、江之島、鎌倉、橫濱、日光、東京等名勝。
住宿：東京最高之京王大酒店。
日期：11月9,23日,12月7,24日。

[illegible] $3060
日期：11月6,20日。12月18,23,24日

[illegible] $2500
日期：11月9,23日 12月21,23日

曼谷(芭堤雅) 六天$1390
逢星期日出發

菲律賓六天(碧瑤) $1480
日期：10月31日。11月7,14,21,28日。12月5,12,19,24,29日

韓國假日遊 四天$1590
逢星期六出發

金城旅運貿易有限公司
香港中環皇后大道中萬宜大廈531室。5—228814.228875
九龍尖沙咀漢口道何[illegible]大廈221室。3—670211.668696

某大置業發展集團徵求在港九及新界地產可供發展住宅或商業及工業之地產如有意出讓者希撥電話H二四八六九六或H二五八五七三鍾君或余君接洽。

貨幣危機中英工黨捉襟見肘
保守黨魁步步進迫 欲做歐陸首位女相
下令保守黨議員動員議會中施壓力

【倫敦廿七日美聯社電】保守黨領袖柴卓爾夫人今日對政府加重了壓力，並在工黨支持者之間，散布能最終使自己成為歐洲第一位女性首相的，對工黨政府的不信任感。

五十一歲的女律師和雙胞胎的母親柴卓爾夫人今在政府於卅年來最糟之貨幣危機中捉襟見肘時向保守黨的議員發出了動員令。

英鎊昨日跌到創紀錄的低點一點五九美元，反映了國際貨幣市場認為工黨的政府已失去控制力而且不願控制鋪張浪費的公共開支和通貨膨脹。

在一九七四年三月工黨把保守黨趕下台沒多久，英鎊曾停留在二美元三十九美分之上。

柴卓爾夫人深感振奮，因為有報告說在面臨十一月四日將選的三個選區內，至少有一個選區的選民對工黨的支持已急劇下降。黨的工作人員預測，保守黨在北部沃爾頓維謝爾和新卡萊爾工人階級議席上者要擊敗工黨，需獲得百分之十二到二十八的選票臨陣起義，但這並非是不可能之事。

柴卓爾夫人下令她的黨員取消海外旅行，隨時待命以於下週在議院中討論政府議案時，能在關鍵時刻維持表決時之壓力。將要討論之議案包括擬議由國家接收飛機和輪船製造業。

四名保守黨議員立即退出了計劃在十一月三日到十三日進行的視察日本工業兩黨事實考察團。

大選必須每五年舉行一次，但是首相可以照自己的意思隨時舉行大選，加拉漢堅持他打算一直任首相至一九七九年期滿時為止。英鎊持續下跌及這一情形在下周之特選中會給他的黨帶來災難性的結果，會強迫他提早舉行工黨很可能失敗的大選。

在有六百卅五席之下院中有三個工黨所佔之席位是空缺的，工黨在紙面上不能佔其它黨之優勢的，但是下院內的小黨支持那一方往往能保證達到佔廿席多數之表決結果。

上週之民意測驗顯示民心大大轉向保守黨，其中一次民意測驗顯示柴卓爾領先工黨百分之十四，在大選中這就可能使保守黨得到一百席以上的多數，現在共有三百一十二席屬工黨，二百七十八席屬保守黨，四十二席屬其它政黨。

英兩報章揣測 財相可能辭職
交投疏落英鎊續跌

【倫敦廿七日法新社電】兩家英國日報今天預測，英國的經濟困難，可能令英國財政大臣希利辭職。

保守派的「每日電訊」報及銷數很多的「太陽」報，引述西敏寺（國會所在地）的值得注意的揣測說，加拉漢首相不滿財相最近所表示的過份樂觀，和想由一位新人出任該職。

這兩家日報都認為於國際貨幣基金會的專家訪問英國後，將會委出新財相，並暗示貿易大臣狄爾可能出任該職。

「太陽」報寫了一篇譏及狄爾的長文。「有許多國會議員，認為如果希利辭職，他是唯一能接任該職的人選。

有數名工黨議員於被詢及報章的推測時，認為加拉漢與希利之間，似乎不會有私人的歧見。甚至部分反對希利政策的工黨左派議員，也認為無此可能，他們認為更換希利，無論如何是不妥的。

有一位左派議員說：「如果此事果真發生，政府便可能要垮台了。」

【倫敦廿七日路透社電】英鎊於今天開市時下跌，交投疏落，每鎊波動於一點五八至一點五九美元之間。

英鎊的貶值率已由昨天的百分四十七點一，擴大至百分之四十七點八。

昨天的交投中，英鎊初期稍見回升，但到收市時跌至一鎊兌一點五九零五美元——全日約跌了三分一個美仙。

業內人士今天說，稍有壞消息，英鎊便告疲弱，但對於利好的消息，反應則甚遲緩。他們說，倫敦的市場人士，不想沾手買賣，是以交投很靜。

航空公司職員走單幫
冒旅客姓名闖關 星洲海關建一功

【新加坡廿七日法新社電】新加坡的海關，已破獲了一個由航空公司職員組成的專門走私高價法國恤衫入口的集團。

海關發言人今天透露說，最低限度有十二人與這個走私集團有關，他們大部分是新加坡航空公司的職員。他們與羅馬、巴林島、東京、台北及香港等地都有聯絡。

據海關消息，他們的代理人在此等城市購買法國恤衫，然後用偽造的乘客名字，作為他們的行李，空運前來新加坡。當來往旅客人多，弄到海關人員忙不過來的時候，航空公司職員或他們的代理，便來領取此等行李。

海關當局相信這個走私集團經已成立了大約兩年。去週，有一名相信是航空公司的職員，把一個行李箱拿走時，一名海關人員截停來檢查，發現行李箱內有新恤衫一百五十件全部是未徵稅的，此案遂被揭發（新加坡對進口的恤衫課稅百分二十）。

海關人員並在他身上搜出有關前此付運恤衫的文件。

後來到他住所及其他地點搜查，海關人員尋獲八百件新恤衫，價值七萬五千元叻幣（約三萬美元）。

肯肯春裝：聖羅倫在服裝展覽會中展出他設計的春裝，這種服裝富有民間服式的襯衫，他仍然側重他的法國風格。圖示他所設計的一套背背裝用繩子收緊。在整個時裝展覽會中，此種束緊腰圍的鈕扣，反復地出現，強調窄腰圍又成為時尚了。

女皇未起駕 澳洲一組織 先嚷要示威

【堪培拉廿七日路透社電】英國女皇伊利沙伯的私人保鑣已被告知，女皇於明年三月在此地訪問期間與澳洲總督約翰·科爾爵士一起出現時，有可能會遇上吵吵嚷嚷專事搗亂的群衆。

這一警告是由「超越科爾保衛憲法協會」秘書斯維夫特簽署的，這一組織在總督去年十一月解散前總理惠特蘭之工黨政府後，一直在積極和他作對。

今日向記者發表之警告書已通過此間之英國專員公署轉交給英女皇保鑣總監督特克斯特富爾。他目前正在澳洲訪問，官方稱他之訪問為「一般性熟悉環境之旅」。

女皇在澳洲的代表科爾爵士一直是許多暴力示威的對象，此間有人擔心女皇將會因此遭到危險。

該組織之警告書說：女皇在場時科爾爵士也肯定會遭到示威，但是又說大家希望「女皇訪問之尊嚴不應被過份的傷害。」

三個臭皮匠計竊八千萬美元
所携工具聞所未聞 霉運當頭統統被抓

【紐約廿七日美聯社電】警方星期三日拘捕了三名男子，當局認為這將是美國歷史上最值錢的一宗罪案，他們是八千萬美元的竊賊。

警方稱：該三名男子沒有携械但携帶了一些極為複雜的電子儀器和一些連警方亦未見過的防避警鐘設備，他們當時正試圖爆竊一個預備存放入瑞士銀行一個秘密帳戶的夾萬，夾萬內裝有現金，黃金，鑽石和其他名貴寶石。

據警方特別行動單位稱，他們計劃先將甘迺迪機場瑞士航空公司機庫內唯一保安守衛制服，然後將巨型夾萬打開。但警方於八月尾已獲得此項情報，當該三名盜賊進入瑞士航空公司的貨運區時，便遭到警方的阻止。

他們三人被控以偷盜，非法闖越和藏有偷竊等工具。

扳錯轉轍器兩火車互撞
荷蘭離奇意外 釀十七人死傷

【荷蘭高斯廿七日路透社電】荷蘭鐵路局發言人稱：當一列乘客火車今日因轉轍器的錯誤而撞向一列在停泊中的貨運火車後部時，最少有七人喪生，及十人受傷。

現時已知的罹難者是六名乘客及駕駛該列僅得兩個車廂的火車司機。該列火車當時正由羅森達市駛往夫勒辛港。

發言人謂：所有死難者相信均為荷蘭人。

該鐵路局發言人稱：撞車原因是由於該列客車錯誤轉往與貨卡同一路軌所致。他並謂：「此次慘劇是由於轉轍器錯誤轉換路軌，但我們並不知道此項錯誤是如何發生的。」

我國六年經建計劃期間
明定發展運輸通訊 促進改善國民生活

【台北廿七日中央社電】行政院院會日前通過的六年經建計劃中，明定以發展運輸通信，水資源及土地資源的開發三大目標，為創立國家外部經濟促進投資以及改善國民生活的重要環節。

六年計劃期間運輸通信的發展方向，在建立現代化鐵路及公路系統，發展都市大衆運輸，增建港埠設施，改善商船船隊性能，擴充機場能量，并建立現代化通信網，充實更新氣象設備，改進通信及測報技術。計劃期間將先後完成十項建設中的六項交通建設工程，預期運輸通信部門平均每年成長率為百分之八點九。其中鐵路客貨運量分別增加百分之四十五及百分之十九，公路客貨運分別增加百分之五十一及百分之一百卅一。港埠裝卸量增加百分之七十，航空客運量分別增加百分之一百十一及百分之九十九。市內電話交換機增加二百二十八萬八千門國內長途電話電路增加四萬二千六百路，國際電話電報交換機增加二萬三千四百門。

在六年計劃期內，水資源的開發利用方面，在於配合糧食增產及邊際土地利用，防止洪患，減少耕地淹沒，保護人民財產生命安全，計劃期間將加強興建海堤、防洪工程與改善區域性排水，維護及改善現有之農田灌溉與排水設施，開發新水源，提高自來水供水普及率。

在土地資源開發利用方面，也將加強農地資源開發及工業區開發，其內容為：

農地資源開發：目的在確保糧食的增產計劃期內，將研訂最適當的農作制度，充分利用農業資源，達成有利的生產，同時確立區域發展目標，引導農業步入整體性計劃生產，配合國土綜合開發，協調農業與非農業的土地利用。

工業區開發：工業區的規劃與開發，是改善投資環境的重要環節，對促進工業發展貢獻最大。計劃期間，工業區開發面積將以六千公頃為目標，採取的配合措施包括機動編定工業用地，注意有關社區的配合，推動農村地區開闢小型工業區，加強工業區位的規劃，增進土地資源的有效利用，以及興建科學工業園區。

社論
斥美國軍援北平的謬見

美國近來有一種荒謬絕倫的怪論，主張對中共出售武器，或者對中共進行某種軍援。持此論者現時雖然祗限於一小撮人士，但他們在美國國內的影響力頗大，很可能形成一種游說，使十一月二日大選後的美國白宮主人，受其誘惑，應予駁斥。

最露骨主張將武器售予中共的，是美前國防部長施里辛格。施氏在上月初曾訪問中國大陸，且遠至離中、俄邊境約三十哩的新疆伊黎盆地。他在返美之後，公開主張美國應把武器售予中共，「美國新聞與世界報導」週刊本月十八日出版的一期，登載施氏訪問中國大陸的觀感，其中一節就暗示中共的武器落後，不能與蘇俄匹敵，因此推測北平可能有意獲得一些比較現代化的武器。施氏雖然沒有說出中共可能向美求購，但已間接暗示可能性不能抹殺。施氏在返美後不久，立即應基辛格之邀，兩人晤談甚長時間，談話內容雖未發表，但中共問題顯然是主題曲。施、辛二人因政見相悖，施氏因此被迫掛冠，基辛格在他訪罷中國大陸後即邀晤，不計嫌隙，此中頗是玄妙。

另一個鼓吹軍援中共的人是美國參院多數黨領袖曼斯菲爾。他最近也曾赴中國大陸訪問，事後並赴東南亞觀察該一地區的新情勢。他在返美之後，雖不像施里辛格那樣肆無忌憚的主張軍援北平，但他的談話也隱約含有此一企圖。到了最近，基辛格在兩次場合中，發表了一段令人困惑的談話。第一次是在波士頓招待記者時，他說：「美國相信中共領土與主權完整，對世界均衡十分重要，如果受到外來壓力威脅，美國會視為嚴重事件。」第二次是他出現哥倫比亞電視的「面對全國」節目時，他批評民主黨總統候選人卡特對南斯拉夫受蘇俄進攻時美國所持的立場，基氏把南斯拉夫與中共相提並論，他說：「對南斯拉夫及中共的成功進攻，一定影響到世界均衡，亦即影響到美國的安全。」他甚至對此項見解提出一種較新的詮釋，他說：「美國對世界的兩種利益，一是北大西洋公約的義務，二是或者無條約義務，但我們認為美國安全受到威脅。」後一詮釋，顯然是對中共而言。

上面所引錄的軍援中共理論，到目前為止，仍祗在鼓吹階段，但此時我們若不加以揭穿，將來很可能形成政治氣候。施里辛格有可能在卡特勝選後「官復原職」，他的對中共售賣軍火主張，屆時一定全力策動。如果福特能勝選蟬聯，則基辛格大有可能仍任國務卿，他一定執行他的主張。對自由中國以及整個亞洲來說，不論誰人勝出，都是一項危害亞洲整體安全的政策，特別是中共的「四人幫」被整肅與華國鋒大權獨攬的今後一段期間，此事尤其是值得警惕。

中共在對抗蘇俄的軍事部署計劃中，它早已深知最佔下風的是現代武器的缺乏，所以一味強調「廣土衆民」，用人海戰術來對抗蘇俄，企圖重溫「義和團」舊夢。但在另一方面，中共則以美為對象，希望獲得美國的新式戰具，邀請施里辛格訪問，據謂是毛澤東的「指示」，讓施氏參觀邊境武裝部隊，觀察實力，若不是毛的命令，別人的確不敢出此。毛澤東此一企圖很明顯的是希望施氏此行，能看到中共軍事力量的弱點何在，進而慫恿美國，將現代軍火售給北平。在今年春天時，美國報紙即傳出美國派蓋夾出任駐平「聯絡主任」，暗示白宮要借重蓋夾的軍事學識（他曾在艾森豪政府擔任海軍部長與國防部長），了解中共軍事力量的弱點及如何進一步予以援濟。

美國為甚麼想軍援北平？最大的理由就是基辛格所說的維持均衡，不欲蘇俄的力量壓倒中共，破壞均衡狀態。施里辛格在上述對「美國新聞與世界報導」的談話中，也透露此一看法，他說：中共在維持均勢方面，仍然重要……中共仍需維持足以威脅蘇俄進攻的力量，對美國來說是重要的。但是，這種理論在表面上似無懈可擊，倘若進一步分析，也許完全不同，因為中共的武裝力量如果獲得美國的加強，蘇俄可能不會坐視其發展，不讓北平有時間獲得美國的軍火，先行下手。如果此一情勢出現時，甚麼均衡都已不再存在了。此其一。另外是中共如果能獲得美國軍火，而蘇俄亦坐視其變，在中共的軍器全面現代化後，中共會不會「倒戈」，正面向美國挑戰？這是共黨一貫的伎倆，可能性極大。或者中共與蘇俄携手，合力攻美？到了那個時候，三角均衡也就變成二對一的情勢。希望美國人士冷靜的想一想，軍援中共的主張最後豈不是武裝了美國的敵人，用美國現代武器攻擊美國的利益？

福特砲轟尼克遜及卡特
一個背信而又獨裁 另一亂語將惹戰爭

【芝加哥廿七日路透社電】前美國總統尼克遜及民主黨總統候選人卡特，今日雙雙成為福特總統競爭留任白宮的行動中之攻擊目標。

福特曾於昨晚在其嚴厲指摘卡特發表若干引起戰爭危險的外交政策聲明後數小時，在一次競選演說中曾提起水門事件及其前任人尼克遜的問題。

堅決拒絕放棄寬恕尼克遜的福特總統曾談及在他於一九七四年就任總統之前，在白宮出現「背棄信義，及獨裁權力」的情形。

福特此天較詳細談及尼克遜的情形，是在他獲得對各條件取得完全控制後發表的。福特是在一項由其競選運動經費支付的電視政治節目中，談及尼氏的情形，在是項電視節目中，前棒球明星加里基奧拉曾向他提出若干經審慎準備的問題。當卡氏詢及他與尼克遜政府之間的區別時，他答稱：「在福特總統的領導下，并無帝皇般總統，意思是并無豪華的儀式，及并無獨裁的權力。」

福特以對卡特的外交政策作一連串的猛烈攻擊，作為其競選日的開始。福特謂：其反對者所建議的各類政策，將會削減美國在國外的承擔及防衛性經費，從具戰略性的朝鮮半島撤軍，由於此類行動，因共黨的強烈反對行動而使西歐各政府遭受損害，破壞了中東的勢力平衡，及將南斯拉夫讓與蘇俄。

梵蒂岡會議討論 中國天主教事宜
全球天主教徒逾七億回教五億

【羅馬二十六日中央社電】四位著名的中國天主教神職人員，將正在此間出席昨天揭幕為期兩天，有關中國教會的梵蒂岡會議。

這四人是郭若石大主教，香港胡振中主教，嘉義狄剛主教以及朱蒙泉神父。

會議是由梵蒂岡傳信部召集，以討論有關中國天主教會事宜。

會議之後，二十八日在梵蒂岡將舉行紀念之彌撒，以慶祝六位中國教士在一九二六年晉升主教五十週年。他們是最早獲梵蒂岡任命的中國主教。

【利馬二十五日中央社電】據西班牙發行的「傳教士新聞公報」的報導說，今天世界上的天主教徒已達到七億零五百萬人。

南美洲佔了天主教徒的最大百分比，有三億三千六百萬人，是當地居民的百分之六十一，其次是歐洲，有兩億六千五百萬人，佔當地居民的百分之四十。

新教徒有三億五千萬人，希臘正教有一億五千萬人。世界上基督教徒人數有十二億零五百萬。

其他大的宗教團是回教，有五億五千萬名信徒，其次是亞洲的宗教，例如印度教、孔教及佛教，而猶太教的人數估計為一千六百萬。

天主教教堂中有四十萬九千零三十七名神父，其中十四萬六千名為修士。

百分之六十點二的天主教神父住在歐洲，每一萬名天主教徒有九點五個神父，在北美洲，每一萬名天主教徒有十二點三名神父。

法庭判決水門案錄音帶可公開
尼克遜錄音對白 每套值二百美元
辯方律師表示將予以上訴

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國人將可聽到尼克遜的錄音對白，代價是每套二百美元，這是錄音對白使尼克遜兩年前失去他的總統職位。

美國上訴巡迴法庭週二作出判決，在水門醜聞案中呈堂證物之一的錄音帶，不必等待辯方最後放棄上訴後才公開，辯方不希望將錄音對白公開。

屬于尼克遜律師之一的小米勒稱：「這項判決我們將予以上訴。」

「這項決定的影響無疑是批准用以作為呈堂審訊一件刑事案件的總統對白，被商界利用為謀利的工具，因此，我們將提出上訴。」

這項判決並未表示該項錄音帶立即可以銷售，即便沒有上訴，地方法官施里加也要決定由那一個政府機構負責分發這些錄音帶及收費幾許，而且又要考慮由私人商業機構出售是否會獲利。

該段對白已不再是秘密，尼克遜時代的白宮曾于一九七四年透過政府印刊的單行本及私人商業書籍也曾公開其內容，甚至在法庭聆訊的市民也可以在法庭聽到該段錄音帶，因為審訊時要以它為證據。

但是大多數的人卻從未聽過。

這些錄音帶的主要買家是廣播機構及筆錄有限公司，該公司主要複製唱片、拍攝電影及印刊書籍。

據有關機構估計，全部約有五十捲錄音帶可以翻錄，以每四捲二·二美元代價錄音，則在市面的售價每套由一百一十美元至二百美元。

老祖母商店順手牽羊
竟是爵士樂鋼琴家 判慈善會演奏了事

【倫敦廿七日美聯社電】老祖母菲力斯·芬士域因在倫敦一家商店偷竊一雙手袋及兩件衛身衣而被控，她已被判罰彈奏一百小時鋼琴。

當緩刑監視官報告芬士域老太太，是位出色的爵士樂鋼琴家後，法庭法官便在星期二下令罰她為一個「老人之家」慈善晚會演奏服務。

「我本來十分担憂會被抓到，然後送到監牢，所以當我聽聞這宣判後，非常高興。」她說。

通告

「梁鴻鈞（Pliny Leung Hung Kwan）君已于本年十月廿三日停止為敝公司副經理之職。梁鴻鈞以後之一切業務與本公司無關」。

佑寧行有限公司

加拿大.
只有加航747原機直航加拿大.
原機,原座,一路順風.

只有加航747原機直航服務能讓你一路安坐,直抵加拿大.
頭等或經濟客位,一視同仁.

何必轉機？

加航獨有原機直航加拿大.
原機,原座,一路順風.
只有乘搭加航,才可以免除中途轉機的種種不便.

請與我們一起前往加拿大.
每逢星期二、五、日,加航都有747客機由香港飛往溫哥華.
在我們溫情洋溢的珍寶機廂之內,你可以悠然安坐,靜享閑適之樂.我們精通多種語言的服務人員,以加拿大人友善好客的美德隨侍左右,使你深感寫意.而這時候,溫哥華正期待着你的光臨——
那兒豁然開朗,天然美景處處,的確是你停下來逗留數天,鬆弛一下的好地方.

續航到加拿大其他城市或美國加州.

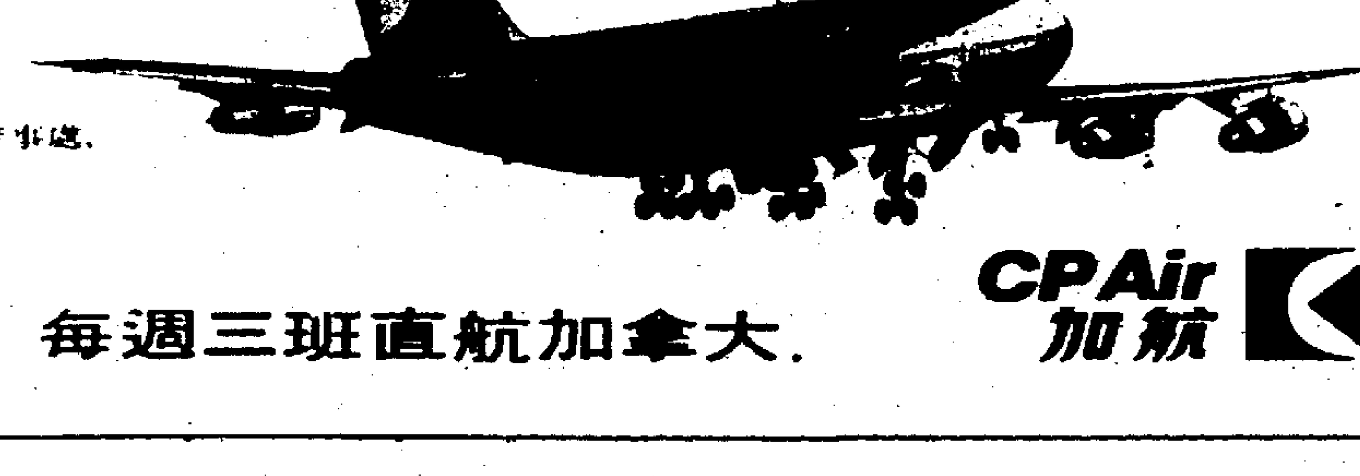
在溫哥華,你可以接駁加航每天一班的747客機直飛多倫多,又或者選搭加航每天另外的六班航機前往.此外,加航還可以載你到加拿大其他大城市,包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可.

如果你要轉往美國加州,加航每天都有三班航機由溫哥華直飛三藩市,兩班直飛洛杉磯.

或與我們一起飛往南美洲.

加航獨有直航接駁班機由加拿大飛往南美洲：你可以從溫哥華或多倫多啟程,直飛利馬,抵達後,加航可以繼續載你到聖地牙哥和布宜諾斯雅利斯,或替你安排便捷的接駁班機轉飛巴西.當然,如果你有興趣在任何一站稍作勾留,加航亦樂於為你安排.

詳情請洽各大旅行社,
或香港於仁大厦加航辦事處,
電話：5-227001.



每週三班直航加拿大.

CP Air 加航

停火形勢面臨另一考驗
黎巴嫩右翼部隊反對與巴游妥協
矢誓不容和平部隊入駐勢力範圍

【貝魯特廿七日美聯社電】右派的基督教民兵領袖星期三日矢誓決不容許阿剌伯和平維持部隊，在泛阿剌伯結束黎巴嫩內戰的計劃下，在他們的地區內，執行警察行動。

他們並要求政府完全控制巴游，及矢誓要執行十一日來封閉黎南的運動，阻止游擊隊襲擊以色列。

這項強硬聲明的發表，是在開羅舉行的阿剌伯高峯會議同意黎巴嫩和平計劃但對於組織三萬名和平軍來監督目前的停火，未能達成協議的數小時之後。

此項個別發表的宣言，也使基督教部隊與叙利亞的干預部隊意見相左。叙利亞部隊曾協助右派的民兵，對抗游擊隊及黎巴嫩的左派回教部隊。

叙利亞與基督教民兵之間的意見不合，已於星期二日表面化。叙利亞部隊與右派民兵，據報首次發生衝突，有三名基督教民兵被擊斃，十二名被擊傷。

戰事發生於叙利亞控制下的林姆村時，在叙利亞考慮阿拉法游擊隊提出的幫助他們重回與以色列邊界接壤的黎巴嫩南部的立足點的要求的消息傳出之後。

叙利亞曾承諾實施一九六九年的開羅協定，按照該項協定，准許游擊隊使用黎南邊境的一部分地區，作爲襲擊以色列的出發點。

阿剌伯高峯會議的和平計劃，要點也在於實施一九六九年的協議，該協定賦予游擊隊管理黎巴嫩境內的一切巴勒斯坦難民營。

基督教部隊的高級司令巴雪爾·金美育說：「我們決不接納此項讓步。游擊隊必須毫不含糊地要受黎巴嫩政府的控制，否則，我們將用武力拆走一切難民營。」

金美育說：「我們拒絕阿剌伯國家強行將它們的意願加於我們身上，我們必須抵抗此項專橫……這就是我爲什麼對阿剌伯國家結束戰爭能力抱持悲觀的理由。我認爲這仍將是場長期的戰爭。」

叙軍忽倒轉槍頭 與黎右翼軍衝突
力圖保護巴游免被殲滅

【貝魯特廿七日外電報導】自從叙軍介入黎巴嫩內戰，卽已處於敵對激戰境地之叙利亞部隊與巴勒斯坦部隊，據報導，已達致一個新的諒解，俾得應付力圖把巴游隊伍逐出黎巴嫩南部之右派部隊推進。

一位巴勒斯坦發言人昨天說：「今天所傳關于叙、巴雙方合作之消息，確有眞實之處。」他是指右派報紙「安瓦爾報」的一項訊息而言，該報報導最近切斷了在南部巴游部隊補給線「阿拉法小徑」的叙軍部隊，現正容許巴游隊伍通過叙軍防線。

據說叙方此項新政策，乃巴解組織首領阿拉法與叙總統阿沙德，上週在叙京大馬士革一度會談所得結果。

【開羅廿七日合衆國際社電】儘管有龐大兵力駐留在黎巴嫩，叙利亞總統阿沙德昨晚已以勝利姿態步出阿剌伯高峯會議。

另一方面，巴勒斯坦人則又再遭受一次挫折，可能是從他們於一九七零年被約但國王哈辛逐出約但境以來，最糟的一次。

阿剌伯諸國首腦已結束在此間兩天之會議及多次私下談商，對於叙軍干預黎局未有若何反對。

阿剌伯外交界人士稱：事實上，現駐黎國之叙軍二萬二千人，幾乎全部將成爲負責在黎國執行實施停火之維持和平部隊三萬人之一部。祇有伊拉克提出異議，而這祇不過是因爲伊、叙兩國係分別由復興黨之兩個敵對派系所統治的緣故。

不久之前也曾促請叙利亞「勿染指黎局」之埃及總統沙達，現已改變立場，鑑於黎國總統沙基斯已向高峯會議表明：叙軍之駐在黎國「如依照黎巴嫩合法當局之意願」。阿爾及利亞已決不在高峯會提出叙軍駐留的問題，由是，給於阿薩德以默許。

諸國首腦之無言的實同叙軍駐留黎國，已更加削弱巴解組織之地位。

怒海餘生：在美國舊金山現年廿三歲的加州人哥連斯在他的救生艇飄浮廿八日後，卒被海岸巡邏隊救起，他的兩名同伴已喪生，哥連斯現時患上營養不足及脫水症，他看來面色青白及憔悴。

重建黎巴嫩需欵五億元
美願提供四分一

【華盛頓廿七日法新社電】據美國國務院高級官員在此間透露：如果黎巴嫩繼續實施停火，這個國家大概需要三億至五億美元予以重建。

他們補充謂：「美國準備對重建工作扮演一個主要角式，而國會大概也會批准有關所需欵項。一無可懷疑地，美國大概會提供四份之一所需的欵項。」

美國政府已邀請黎巴嫩總統沙基斯派遣一名特使到華盛頓商討有關該國的經濟需求。

床上吐霧引起火災
酒店旅客狼狽逃命
外商指責莫斯科設備差

【莫斯科廿七日合衆國際社電】一場據官員們說是由一個在床上抽烟的人引起的火災使數百旅客在星期三從城中有七十五年歷史的「國家酒店」中湧到莫斯科舖滿雪的街道上。

領事方面消息說，一名美國商人嚴重被嚴重的燒傷，一個瑞士人僅輕傷。兩人皆被送往附近的急救站。

從美國密芝根州出發的五十七人以上的某文化團裡並無人受傷，當凌晨五時（格林威治時間二時）火災發生時，他們大部份都停留在這所克姆林宮對面，六層，有二百個房間的酒店的同一層樓上。

在這樓房第三層樓的六個房間都被火燄所燒毀，濃烟並把靠近的走廊中的牆和門炙焦，消防人員的水管噴出的水並把下層樓的部份損壞。

酒店總管哥羅布洛夫說這場火是有人在床上抽煙引起，調查正在進行。

部份的旅客埋怨拙劣的走火警設施，並缺乏他們認爲的適當的警鐘。

倫敦商人布拿說：「預防措施實在是不够。」

這所「國家酒店」有名的餐廳可以眺望過克姆林宮的圍牆，主要是迎合西方的大部份爲美國、英國、西德與北歐半島去的旅客。

來台觀光旅客人數大增

本報駐台記者：華彬

【台北通訊】我國在台灣地區發展觀光事業，迄今已二十年，並從最初來台觀光旅遊的人數僅一萬四千餘人，增加至去年的八十五萬餘人，今年來台觀光的旅客更多，交通部觀光局統計至八月底止，已達六十五萬人，預計到今年底時，將可超過一百萬人以上。

交通部觀光局局長朱國勳在接受訪問時表示：我國的觀光事業，是遵照總統蔣公的指示，於民國四十五年開始發展的，經過二十年來的努力，來台觀光遊覽的人數逐年都在增加，從發展當年的一萬四千餘人增至去年的八十五萬餘人，平均成長率達百分之二十五以上，在觀光外滙的收入方面，也從民國四十五年的九十五萬美元，增加到去年的三億五千九百萬美元，計增加了三千八百餘倍，而去年的觀光收入，已佔我國貿易單位項目中的第四位。

他說：我國在發展觀光事業的政策上，是分兩方面同時進行的，除了在國際上加强宣傳以爭取國外人士來台觀光外，對於國民旅行的提倡，亦不遺餘力，依照台灣省二十個風景區旅客人數統計，在民國五十九年時，共有遊客五百五十六萬六千餘人次，五年後的去年，則而達二千三百五十七萬餘人次，今年一至六月的人數，已有一千三百萬人次，與去年同期比較，增加了百分之十二點八。

觀光旅遊事業的發展，已爲各個國家或地區所重視，它不僅可以保進國與國，地區與地區間人民相互的瞭解，增加了國家或地方的收入，帶動了各項經濟活動，對於增進人民的知識與身心健康，都有很大的裨益，台灣地區今後觀光事業發展的目標，朱國勳局長提出了以下四項，作爲基本的努力方向：

一、鼓勵與建觀光旅館：爲了迎接與日俱增的觀光旅客，必須要有足够而且合乎水準的住宿設施。近幾年來，由於興建國際觀光旅館所需投資金額龐大，缺少低利貸欵，且因投資報酬率較其他工業投資爲低，興建旅館的適當土地不易取得，以及政府對投資者的獎勵尙嫌不够等因素，致使投資者裹足不前，形成了目前旅館房荒的嚴重現象，爲了解決這一困境，目前正就貸欵及協助投資，取得旅館建築用地兩方面努力，以期解決投資人部份困難，引起投資人興趣，鼓勵興建高水準的觀光旅館，以適應未來觀光事業發展的需要。

二、整頓風景名勝區：台灣四面環海，風光綺麗，陽光充足，氣候溫和，且有高山、峽谷、沙灘、溫泉、森林等，天然資源極爲豐富，政府已訂有開發計劃，但因開發建設風景區，需要大量的金錢投資，由於目前政府正全力從事十項工程建設，爲效財政府財力，所以觀光局先從積極規劃方面着手，然後再規劃逐步進行開發工作。另一方面，則就現有風景名勝區加以整頓美化，使旅客所看到的是賞心悅目的風景。

三、提高服務水準：「我國是一個好客的國家，因此，希望每一位來台觀光旅遊，甚或過境的旅客，不管他停留一天乃至一個月，都要使他在停留期間，得到滿意的服務，爲達到此一目標，故對旅館業、旅行業、導遊業等，將隨時辦理各項訓練，提供行業各種新知，使服務的水準能提高，以滿足旅客的需要。

四、加强國際宣傳與聯繫：觀光事業需要不斷的宣傳與推廣，才能招徠更多的觀光旅客，政府除在國外各地區分別設立辦事處加强直接的推廣工作外，更透過各種宣傳工具，如宣傳招貼、摺頁、雜誌、報紙等加以介紹台灣地區的美麗風光，目前我國雖與許多國家無正式的外交關係，但他們卻與我國維持了實質的聯繫，而觀光事業正是加强國際聯繫最好的措施，因此，我們透過了太平洋區旅行協會與東亞觀光協會等組織，加强與各友好國家的聯繫，以發展我國觀光事業。

朱局長並表示：由於觀光事業的推展，及來台觀光遊覽的人數日增，對於促使各友好國家人民瞭解我國經濟繁榮，台灣地區人民生活自由安定，發生了很大的影響力，不僅改變了很多國際人士過去對我們錯誤的看法，也增强了他們對我國的諒解與支持。

此外，政府對於來台觀光者，近年來已採取了下列各項革新便利的措施：㈠旅居與我有邦交國家僑胞回台的入出境，可由居留地加簽回台的簽證時，同時發給再出境證明，不須抵台後再辦出境證。㈡旅港僑胞申請來台的保證人，可經政府指定當地的忠貞僑團及僑領簽保，辦理入境保證手續。㈢旅港僑胞申請入境的保證人，其保證期限由一次改爲一年有效。㈣旅港僑胞如經常返國者，其入出境證可由原爲一次使用，改發一年效期多次加簽的入出境證。㈤旅港僑胞組團（五人以上，廿人以下）來台觀光，可免保證，發給團體入境證同來同返。㈥持有入境證有效期內，每半個月准予過境一次停留七十二小時，而不須繳銷入境證。㈦曾在大陸探親的僑胞，查無安全顧慮者，亦准來台觀光。㈧各地僑胞採購國產觀光業餐旅用品，可委請「台港貿易公司」以D／A付欵方式辦理。

剪貼女郎不同色情圖畫？
收藏二十萬張剪貼畫的愛姆斯則强調有別

愛姆斯與其收藏的剪貼畫

亞特·愛姆斯曾說，他要高舉旗幟，向色情書畫潮流進軍，並把現在的美國人帶到另一個享受美感的境界。

他站在將要啓業的商店裏，被各式各樣的女性包圍着，含羞的、噴火的、煙視媚行的，身上穿着透明或各種欵式裝飾內衣的，甚至一縷不掛的——但這些都祇是剪貼女郎而已。

愛姆斯確是「剪貼女郎之王」，他現年四十八歲，曾當過列頓實業公司的工程師，但已花了三十五年時間來收集剪貼畫，自認擁有世上最豐富的收藏，共有二十萬張，包括不同形體，各階層的，封面女郎、模特兒及穿着高跟鞋的可人兒，無所不備。

雖然穿着隨便的夏威夷恤衫，但愛姆斯仍嚴肅地說：「當人們參觀過我的收藏品後，一致的反應是驚訝，而這些參觀者並不止於四五十歲的成年人，還包括青少年，終日接觸色情書畫的影子，他們簡直不知道有這些東西的存在。」

剪貼女郎的眞正起源已無可稽考，但若論出產之多，則始自名叫拉賈的巴黎人，他在一八四零年開始把裸體照片印在瑞士卡上，在一九一零年，單是法國已出產了一億張之多，成爲剪貼女郎的先驅。

但在愛姆斯來說，一九二零年至一九六零年間是美國剪貼女郎的黃金時代，那時，連香烟盒，甚至走郎的抽氣機上，也貼有這些剪貼畫，那時正是二次大戰之後，寂寞的人們把烈打希和芙及比蒂葛拉賽等捧起來，她們都成爲月曆女郎，最後連美麗圖等地方的牆上都掛滿了這些剪貼。

無疑，這些熱辣辣又大膽的東西，在當時的社會道德觀念上是先走一步，對於這點，愛姆斯認爲剪貼畫是希望的象徵，他解釋剪貼女郎可能是你的妻子或夏歌惠的面目，但對於一個在防空洞裏的士兵來說，妻子的剪貼常會令他思家，假若是夏歌惠珠或比蒂葛拉賽，則會使他希望能遇到這樣的漂亮女孩，或是相似的女孩，那間接是一種提示，一個承諾。

「當然，這些女郎都不是像妓女們般淫蕩，她們性感，但是性的暗示都不是完全暴露，因而具有一種韻味。」他即指着一幅動人心弦的剪貼說：「你們看到這女郎便想立刻親近她，甚至擁抱她，她令你產生一種愛意，但不會淫念。」

這是愛姆斯不同於喜愛色情書畫的人的地方。「有多少人會掛起二人色愛的圖畫呢？」他自問自答道：「不多，祇因爲這種動作是完滿動力的，而畫是不動的，這不會令人滿足，因爲人們想知道在這動作之前和之後所發生的是甚麼，這是剪貼所不會引起的問題。」

「思想是主使人有愛意的地方，而剪貼女郎性感，因她能令人產生幻想。」

雖然愛姆斯極力推舉剪貼女郎，但他無意貶低色情書畫，祇不過不合它口味。

究竟在衆多的剪貼女郎中，愛姆斯最喜歡的是那位呢？答案是柏姬佩芝，這位傑出的女性，已度過了十二年的模特兒生涯，比通常的模特兒要超過兩倍甚至三倍的時光。愛姆斯譬喻她爲「蒂斯莱斯」，說她不是最漂亮的，但是最好的。

在藝術家方面，愛姆斯較喜歡貝爾·美德及愛爾夫格蘭，因他喜歡畫一些女性，而裙子則被釘子鈎着，或被有刺的鐵線鈎破，或被門子挾着，藉此來表露裙子裏的綠襪頭甚至吊襪帶等。現在愛爾夫格蘭的畫價值至美元五千元。「一次我曾問他甚麼是剪貼。」愛姆斯說：「他想了大約二十秒鐘之後說，『那是一幅動人女性的藏纖的照片。』我覺得那是剪貼的最佳定義。」（張）

全美約有二萬名陰陽人

醫學世界

在美國，估計有二萬「陰陽人」，但沒有人知道正確的數字。專家們對於成因也意見不一。一個理論認爲「跨性」或許是誕生前的荷爾蒙影響的結果。另一個理論卻歸咎於那些母親於產下美麗的男嬰後太過把嬰孩接近她們的身體。

那些母親或許是內在的同性戀者，而那個男嬰從未發展一種男性的性感。這是一位研究家的意見，但資料祇是不支持這兩個說法。

一般的，「陰陽人」一被說定爲男人或女人，他們的思想——他們的生的性別——與他們的生理是矛盾的。那就是說，一個有男性身體的男人相信他是一個女人；一個女性身體的女人相信他是一個男人。

「陰陽人」與同性戀者不同，同性戀者是男人，知道他們是男人並想與另一個男人發生性行爲。「陰陽人」知道他們有男性的身體，但把他們自己看作是女人。

洛杉磯加州大學的精神病專家史東在一個「性」！改變」計劃中檢查了一百個病人，很容易的作出這裡的鑑別：「一個男性同性戀者想使用他的陽具，一個「陰陽人」並不。他認爲他的陽具是多餘的東西。」

史東說，「陰陽人」是完全不同的。他們從穿着異性服裝而獲得性的滿足。「陰陽人」穿着異性服裝，祇是爲了更舒服。

據伊力克遜教育基金會的估計，雖然許多堅持的說他們沒有這種，十個「跨性」人中祇有兩個能够作愉快的適應。

由女至男的「陰陽人」似乎有較容易的時間，因爲她們實混於社會裏。有由由男至女的「跨性人」卻要盡附社會。

或許有人感覺迷惑，「跨性」不是一個新現象。它存在於神話，希臘和羅馬歷史以及北美洲的土族文化裏。

不過，兩個加州人，一個新港攤眼科醫生人李察斯以及一個愛密里維爾體育教師雷因，使全國注意這個問題。那些個案牽涉到醫事、法律和社會的問題，並引起了道德上的厭惡。

精神病專家兼性別鑑定專家史托勒在他的「性與性別」一書裏寫道：「最使人困擾的——不祇是對宗教的——是性行爲所附有的生育力的損毀。」

洛杉磯加州大學的一個精神病專家史東相信許多人在情緒上被威脅要到「陰陽人」要移去他們的生殖器。

雖然這些日子的性別角式是含糊的，「跨性」人說他們感覺不完全的，如果沒有外科手術，不能使思想與身體配合。

雖然在衣着上是顯著的，外科手術的結果使身體變成十全十美。斯丹福大學性別研究計劃於一九七四年報告，三十八個病人中有十八個有手術後的復雜毛病。（在女變男的手術中，複雜的毛病包括對移植的睪丸的抗拒，傳染病，以及開槍掃射外科醫生的生殖器的狂妄悲念。）

在美國，一打以上的大學醫院和私人診所提供這樣的手術。有聲譽的中心需要精神的評價，一個時期的新性別角式的生活和荷爾蒙治療。外科手術的技術各自不同，但通常的男變女手術是割掉陽具和睪丸，並使用陽具組織以構造一個陰戶。跟着是化粧的手術，包括隆胸。

在女變男的手術中，人造睪丸被移植，並用皮膚的表皮構造陽具。通常在手術後加上兩條管，其一使陽具在性交時够堅硬，其二作爲尿管。

國際剪影

雷伊做記者反被包圍採訪
國會議員醜聞女主角

華盛頓性明星伊利沙伯雷伊做了一個政治記者，卻發現採訪共和黨大會新聞比較在國會的睡房裏工作更困難。

當她在金柏阿里納被一群記者和攝影員追逐時，她喘氣的說：「這是比較我所想像的更多的工作。」

這個前任女秘書並說：「最低限度，在華盛頓，我可以關上我辦公室的門。」

事實上，這個穿着白色衣裙裝的金髮女郎比較多數參加大會的政治家風頭更勁。雷伊以「創世記」雜誌（一本男人的性刊物）的記者身份到聖地亞哥斯市來，她的記者証繪上一個以一塊無花菓樹葉作裝飾的小蘋果。

她被邀請飲酒和吃飯，她簽字於數以打計的紀念冊，並答覆數以打計的問題，但沒有時間提出她自己所要問的問題。當會議結束後，她在大堂裏逗留不到十分鐘，並對那空的會場洋洋的揮手。

雷伊把她的錄音機放置在錯誤的地方，擋着她的頭顱，曾經有一個時間，她背靠着牆壁，面對着記者們，像一頭吃驚的小動物。記者群湧前，伊利沙伯雷伊變了被獵的婦人。

這是這個三十三歲的「非打字員」的新元意。她說她每年領薪一萬四千元，做俄亥俄州民主黨衆議員希斯的姘婦。希斯承認他們有親密的關係，但說她做一些秘書工作以賺取她的薪金。

這天較早些時，她被拒於福特總統參加的一個招待會，因爲她未被邀請。

雷伊說：「我原想訪問一些政治家和代表，但那是很難的，當我那麼受注意。」

被問及她的政治的喜愛，她透露她從不投票，也沒有登記爲選民，因爲「沒有人叫我那樣做。」

她拒絕透露她的薪金，祇說：「比我在國會所賺的更多。我想讓人們對我內外知道清楚，但我喜歡保守一些秘密。」

她以外交詞令說，「福特總統與郎奴列根都有吸引力，但我認爲列根更性感。他似乎比較粗魯，或許是因爲他是黑髮的而我是金髮的。」

當她匆忙的開始她的採訪工作，她在會場外給某衆許多飛吻，並說「愛你，愛你。」一個法國攝影記者企圖尾隨進去，但被一個保安人員攔阻了。她出來了，記者們再度追逐着她，走上樓梯，她說：「我估我不大像樣」。她企圖進入花樓，但被攔阻，因爲她沒有所需的證件。

大羣人包圍着她。代表們，賓客們及記者們要求簽字，把他們的身份證遞給她，等候她簽在他們胸前簽字。

一個來自紐約的女代表說：「我祇想看她能否寫字。」

雷伊被其它記者包圍

印度烙象糾紛

然而，該次由馬達拉斯高等法院所作出來的裁定而導致兩個教派間的不穩定的休戰，已於一九四零年當克拉勒省的大君贈送給這間廟宇的一匹新象而破裂。這個大君規定要替這匹象烙上個U字形的印。

這兩個都是印度最高級的貴族教派，他們曾爲這事鬥爭了好幾年，直至這頭厚皮動物於一九六五年逝世方始平息下來。

然而，糾紛並未由此結束。

當這間廟宇又再獲贈一頭大象時，新的訴訟又再興起。印度人是把象視爲神聖的動物的。這頭新象是由瓦達加拉廟的主持贈送的，這一次，他也規定要爲這匹象烙上個U形的烙印。

這廟宇的受委託管人當時也剛巧是瓦達加拉教派的信徒，他接納了該次條件。

另一個派系便把此事向法院投訴，於經過地方法院的數次聆訊之後，馬達拉斯的法官又再判他們勝訴。

同時，高等法院也批准了今次的要求，因爲它是根據已確立的用途作爲判案的基礎的，是以糾紛已告一段落。觀察家說，大象的生命是很長的，所以糾紛可以平息很久。（下）

（德芳）

迷人的海豹
（一）

海豹是世上最迷人的動物之一，在地球上一度比人類還多，但今天祇餘二千萬頭左右。海豹的軀體對於游泳是最流線型的，牠是如此快速與有力，因此在海上祇有鯨魚是牠的大敵。

作毛皮的海豹是我們知之最詳的，牠有兩個弱點，卽日炙與暈浪。因牠的皮會被灼焦而痛楚，所以常常到陽光微弱的北方。同時，雖然牠能毫無困難地游五千哩之遙以找尋良好繁殖場，但把牠放在船上卻會暈其大浪。

海豹是衆體生活的，由一頭雄的統治，雄的海豹有重達九百磅，而雌兒平均祇有九十磅而已。

海豹十分風流，一頭雄的海豹通常率領着一百頭雌兒。因此，衆寡不均，許多雄豹都沒有伴侶，祇有在豹群附近的地方過着獨身的生活。

社會主義在歐漸乏吸引力

政治分析家說，選民們除了對納稅和官僚作風感到不滿之外，瑞典和西德的社會民主黨都遭遇到大部分的政府於掌權後所面臨的問題——那就是青年人覺得他們就是政府的本身。

保守派的基督民主黨在何耐的強力挑戰下，已迫使舒密特的政黨要改變它的政策方向。社會民主黨的主席和舒密特總理的前任人勃蘭德，於選舉舉行之後演說，舒密特於十二月發表的就職演說，將更強調個人的自由，和會提到一般人所害怕的在生活中會遇到的官僚作風和重稅的問題。

在西德，投票的年齡是十八歲，基督民主黨所得的由十八至廿一歲的選民的支持，已有所增加。但年紀超過廿一歲，大部分仍忠於社會民主黨。

在瑞典，力量獲得增長的唯一政黨，就是受中共影響的馬列主義者的共產黨，它是蘇俄的辜事工具，在選舉中得一萬六千多票或總票數的百分之零點三。

在丹麥，人民不滿於安克爾·左更生總理統治下的社會民主福利國家內的高稅和官僚作風，已醞釀發生一場政治風暴的氣象，那就是進步黨的崛起，該黨現已成爲丹麥的第二大政黨。

該進步黨的黨魁是基里斯立普律師，現年五十歲。他說，他將使每人收入的第一個一萬元（港幣五萬元）免徵所得稅。他說，他將大量地削減政府的開支，召回所有丹麥駐外國的大使，在未來兩年內，每月裁減四千三百個政府職位及把國防減低至祇有一具電話，那具電話祇會回答說：「我們投降！我們投降！」

去月向丹麥人所作的民意測驗的結果，基里斯立普所得的選民支持爲百分之廿二點八，在六個月的時間中，增加了六點以上。社會民主黨所得票數的百分率爲三十點七。

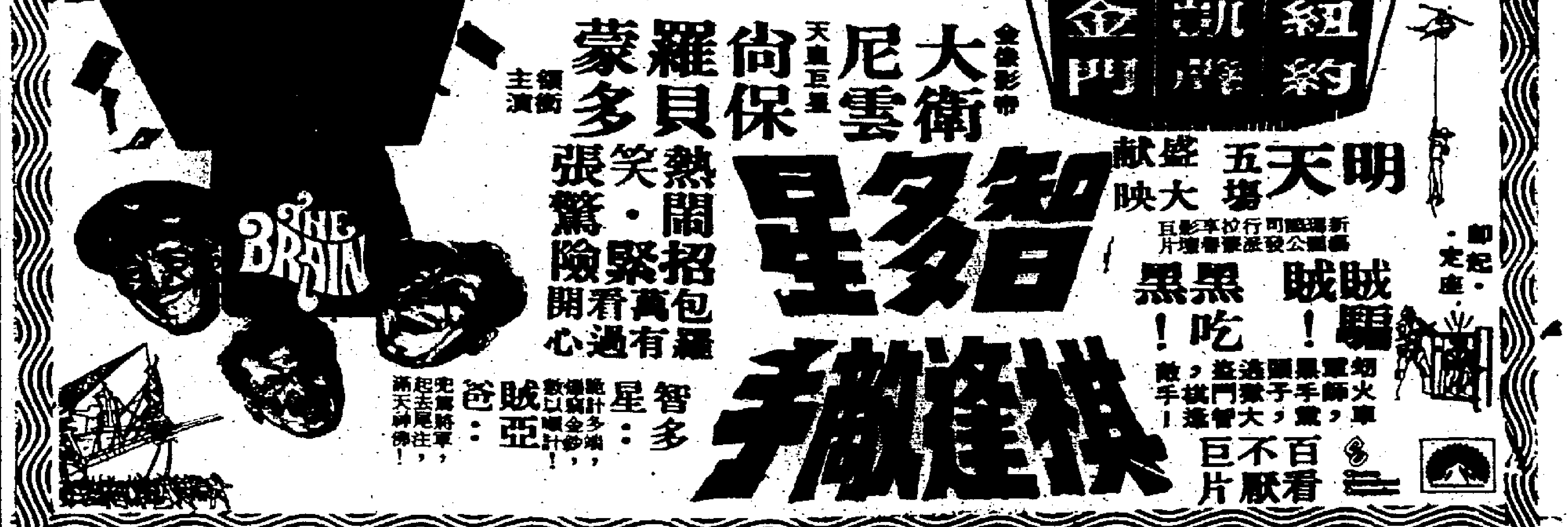
在英國，溫和派的社會主義者的加拉漢首相的政黨，正在從事扭轉英國的經濟當中，執政的工黨，在公衆人士的估計中，已失去地位。英國經濟上所面臨的問題，包括英鎊暴跌，每年百分十四點三的通貨膨脹率，百分之六點二的失業人數，和對外貿易赤字的不斷增加等在內。

倫敦標準晚報前幾天發表的民意測驗顯示，百分之六十八的選民，不滿英國工黨政府的治國方式，七月時則祇有百分五十四是不滿政府措施的。

這是民意測驗中心在七年多以來所舉行的最多的一次。但這並不一定表示選民將會轉而投右派的票。

該項調查表示，有百分卅四的選民，相信由反對黨的保守黨來執政會比較好些。但較多的選民（百分之四十二）則認爲，由保守黨來執政，會搞得比工黨更糟。百分廿四的人，則未有決定支持那一個政黨。

補選國會中空出的議席的三次特別選舉，已定期於十一月四日舉行，這將會提供一些端倪，讓我們知道英國會向右轉。（德芳）（下）



花墟今天續燃戰火
南華質態佔優 元朗拼勁可畏

【本報訊】南華對元朗甲組足球聯賽，今日下午三時三刻在花墟球場上演，預備組于下午二時作序幕戰，票價收五元。

南華與元朗實力大有距離，兩隊今日作遭遇戰，直是強弱分明的賽事，南華應該勝望甚濃。

目前南華在聯賽仍是一支長勝軍，兩戰兩捷共得四分，成績甚佳。他們的實力雖非完整，但演出較準，從個人技術到全隊合作，無一不優于元朗，祇要力戒輕敵，定可憑技術而取得今仗勝利。

雖然元朗的密集踢法，會使到南華爭勝增加不少困難，但南華兩員翼鋒施建熙及馮志明不錯，苟能盡量利用兩翼發動攻勢，分散元朗的守衛力，將不難取得今仗兩分。

元朗季初時戰績不俗，在主席盃勝流浪，贏光華獲得出綫權，當時的元朗真是氣勢如虹。

但是，元朗球員的球技仍未臻上乘，實力依然有限，拼勁誠然不錯，贏波本錢卻十分缺乏。今天遭遇勁旅南華，論實力已遜色得多，況且他們去週敗于加山之後，狀態亦稍爲低落，在質態不如人的形勢下，實難有爆冷機會。雖然他們已拼起來打，但求追和南華，奪得一分便感滿足，看來亦非容易。

（南華）
何容興
陳世九 蔡育瑜 陳國良 駱德輝
陳國雄 黃文偉 梁能仁
賴汝福 尹志強 馮志明

（元朗）
張耀東
陳發枝 馬天雄 葉振發 周皆然
吳汝賢 盧福興 王展健
游樑華 梁金發 李龍圖

聯賽昨有伕有火葯味
九巴門將不穩 東昇僥倖獲勝
三比二九巴會兩度扳和

【本報訊】花墟昨日上演的一場甲組足球聯賽，東昇以三比二險勝九巴，上半場紀錄一比一打和。昨日到場觀衆一千零卅人，收入五千一百五十元，序幕戰預備組東昇以三比零擊敗九巴。

九巴昨仗演出除了兩位守門員巫毓明及李榮招失常外，各將皆有水準表現，肯走肯搏，可惜所失兩球都是門將大意，以致飲恨花墟。

東昇雖然兩度領前，但九巴曾兩度扳和，祇是晚節不保，在最後九分鐘給翁偉國趁九巴門將接球脫手，近門「執死雞」一射入，結果失去在東昇身上搶得一分的機會。九巴前鋒能夠射入兩球，已令人滿意。

東昇方面以黃達財與翁偉國兩人較佳，屢次製造機會給隊友或自己直接施射，所入三球皆是兩人直接或間接的功勞。

九巴所失三球，除第一球外，其餘門將巫毓明及入替巫毓明把關的李榮招均需負很大責任。

·梁唐鴻大脚解圍· 東昇昨日以三比二險勝九巴，圖爲梁唐鴻（左）倒掛將球救出，翁偉國在旁欲「執死雞」。（本報記者戴天華攝）

爭球時拳脚齊施 翁偉國梁唐鴻 險些大打出手

東昇後防由於曾廷輝帶傷上陣，給九巴瞄準弱點來進攻，并追回兩球。在臨完場前，東昇的翁偉國和九巴的梁唐鴻會發生衝突，險些出現不愉快事件，幸而雙方球員能及時制止。綜合雙方演出，九巴敗得不值，而東昇由於球技較爲平均，所以能把握機會送球入網而獲勝。

比賽開始，十一分，黃達財葉匯邊綫射向龍門，巫毓明接球甩手，曾廷輝衝前「執死雞」施射，幸巫毓明及時回身撲出，化險爲夷。十七分，黃達財直綫傳上，翁偉國在梁唐鴻力壓下射入，一比零，東昇首開紀錄。廿六分，九巴湯炳全得機射門，仇志強飛身接牢。卅一分，湯炳全捲土重來，先過潘長旺，後過曾廷輝，再引出仇志強射入空門，替九巴追成一比一平手。四十四分，九巴呂忠賢和東昇翁偉國爭球時動作危險，均被球證警告。

換邊後，東昇以吳錦華入替何永雄。四分鐘，黃達財接應起脚施射，巫毓明大意甩手，皮球溜入網內，二比一東昇再度領先。十分，楊少年騙過曾廷輝底綫剷出，刁漢文及時趕到近門衝入，二比二，九巴再度扳平。廿四分，東昇翁偉國衝門把九巴門將巫毓明撞傷，九巴派李榮招把關。卅分，九巴以鮑少雄入替刁漢文。卅六分，黃達財遠射地波，李榮招甩手，翁偉國衝前射入，三比二東昇三度取得領前優勢。卅七分，翁偉國踢球後有意踏向九巴梁唐鴻，梁唐鴻用手推開翁偉國，東昇廖榮磯衝前報復，幸而雙方球員及時趕至將各人分開，但球証徐子強祇警告九巴梁唐鴻。不久完場時，再無紀錄，東昇終以三比二氣走九巴。兩陣如下：

（東昇）
仇志強
潘長旺 曾永雄 劉榮嶽
曾廷輝 黃達財 翁偉國
廖錦明 麥天富 梁傑棠
廖榮磯

（九巴）
巫毓明
陳家富 呂忠賢 刁漢文
江達祥 馬興強 楊少年
梁唐鴻 何偉強 湯炳全
任國安

科隆暫不訪港 邀里昂隊補缺
倘有變化則請柯士達來

【本報訊】足總教練包勵，昨日與西德科隆隊教練章士維拿通長途電話後，轉告秘書譚嘉森，謂該隊已決定取消來港。

據章士維拿稱：科隆隊在十二月十八日有一場西德足總盃賽事，同時，西德足總恐該場賽事會賽和，故現時已釐定重賽日期爲十二月廿一、廿二、廿三日的任何一天，換言之，科隆隊在十二月十八日那一仗不能分出勝負，就一定要在聖誕節前分出高下，同時他更謂，科隆隊很有興趣來港訪問，故希望在本港季尾時前來。但這問題有待足總埠際小組開會決定了。

由於西德科隆隊放棄來港，現時祇好一心一意等候法國奧林匹克里昂隊的回覆，足總經於上星期去函該隊。

該隊索價三萬三千美元包服來港作賽兩場，而足總則還價二萬八千美元，另招待該隊職球員廿三人留港六日的一流食宿及交通費，賽期爲十二月廿八日至明年一月二日。據悉：奧林匹克里昂隊現時在法國聯賽暫居第二位，該隊擁有四名國脚，那是杜文治、佐敦、芝沙、拉甘比，實力不俗。

如果法國奧林匹克里昂隊因價錢不理想而放棄來港，足總則會以瑞典柯士達補其缺。因爲柯士達曾來函探聲，希望能在十一月至十二月期間或農曆新年來港作賽，條件則由足總開列：該隊現時在瑞典聯賽位列三甲，今季且派該隊參加歐洲聯盃賽。柯士達隊曾於一九七四年來港作賽兩場，戰績一勝一和。

體壇萬花筒

葉士域羅致乙組會前鋒

△英國甲組足球勁旅葉士域，於星期二以一百六十萬港元購買一名原屬乙組披茅夫球會的前鋒馬連拿。事實上，葉士域並非需要付出上述的龐大數字，他們祇要付出一萬零四元，另把兩名球員柏杜地與奧士甸附帶的轉讓給披茅夫。此外，葉士域還願意付給馬連拿十六萬港元，條件是他祇要三次入選爲英國國脚與及在葉士域對披茅夫的一場友誼賽中上陣。

澳洲足球隊擊敗中共隊

△澳洲前日離港入大陸作賽，首仗在北平對中共隊，結果澳洲隊以五比四獲勝，而替澳洲取得入球的球員是亞邦尼（兩球）、高敏拿（兩球）及貝路（一球）。

參觀奧運會須提早登記

△如你要在八零年前往莫斯科參觀奧運會，便須提早向有關方面登記，以免屆時無法獲得入境証及參觀証。

據蘇俄奧委會表示：莫斯科奧運會祇能容納大約三十萬名有意參觀一九八零年奧運會的外賓，而莫斯科市祇能提供十萬名外賓的膳宿設備，且在爲期十六天的運動會中，大多數外賓祇能在莫斯科逗留五至六天，其餘日子須到其他蘇俄城市逗留。外賓的入境辦法，則是在通過蘇俄國營的旅行社代辦，名額分配以先登記爲次序。

柯金松被罰決訴諸法律

△被星足總罰停賽兩年的新加坡國脚柯金松由於上訴失敗，決定把此事件交給法庭處理，以尋求法律解決。柯金松是在今年九月間隨星隊前往漢城參加朴正熙盃時，被指在未得領隊許可下自行離隊返星，事後被星足總判罰坐兩年波監。

水運消息

△香港理工學院學生會主辦之第五屆水運會，經於二十五日在李鄭屋泳池圓滿結束，各項成績均有提高，共七項打破紀錄，競爭激烈。賽畢，由院長李格致博士致詞及主持頒獎。

△官立金文泰中學第十三屆週年水運大會，前日在維多利亞泳池舉行，其中多項賽事突破歷屆紀錄。比賽完畢，由基督書院院長陳銳強主持頒獎及致詞。計個人冠軍：男甲謝成發，男乙陳啟文，男丙陳成達。女甲金美玉，女乙李聰。忠社獲社際冠軍。

世盃排球亞洲預賽 伊拉克退出 伊朗補其缺
比賽秩序全部編定

世界盃排球亞洲區預賽，伊拉克隊宣佈退出，但有伊朗請求准予參加，主辦賽的排球聯會主席石振達已覆函表示歡迎。至于上屆世界盃排球亞洲區預賽主辦國菲律賓，則不擬派隊來港比賽。有關世界盃排球亞洲區預賽秩序，賽會經編定公佈如下：

（男子組）

十一月十五日（星期一）南韓對伊朗，下午六時半。印度對中共，八時半。

十一月十六日（星期二）科威特對香港，下午六時半。南韓對印度，八時半。

十一月十七日（星期三）伊朗對香港，下午六時半。中共對科威特，八時半。

十一月十八日（星期四）印度對伊朗，下午六時半。科威特對南韓，八時半。

十一月十九日（星期五）印度對科威特，下午六時半，香港對中共，八時半。

十一月二十日（星期六）南韓對香港，下午六時半，伊朗對中共，八時半。

十一月廿一日（星期日）科威特對伊朗，下午二時正。香港對印度，下午六時正。中共對南韓，下午八時正。

（女子組）

十一月廿三日（星期二）香港對北韓，下午八時正。

十一月廿四日（星期三）中共對香港，下午八時正。

十一月廿五日（星期四）中共對北韓，下午八時正。

紐西蘭網球好手
范禮來港參加網球精英大賽

【本報訊】在紐西蘭穩坐第二把交椅的網球好手范禮，下月將到港參加香港國際網球精英賽。

范禮出生運動世家，乃父曾獲紐西蘭全國網球冠軍。范禮曰一九六七年擊敗澳洲的魯尼及蘇俄的麥亞力，取得澳洲初級組冠軍之後，即名震國際網球壇。十九歲時，又贏得溫布爾頓初級組亞軍，去年更奪紐西蘭硬地網球賽冠軍及雙打亞軍。

七六年度的網球精英賽，定十一月八至十四日，在維多利亞公園舉行，獎金總額達三十七萬五千港元。

市政外援畢拿 註冊手續辦妥

【本報訊】市政外援中鋒畢拿的國際轉會紙已寄抵港，並於昨日遞入足總註冊備案，明天（廿九日）市政對流浪，畢拿可以上陣。

參加亞洲女籃賽
大馬及伊朗隊 球員名單公佈

籃球聯會主辦的第六屆亞洲女子籃球錦標賽，一百五十元的套票，今天上午十時至下午六時，在伊館繼續預售。票房門外均出現長龍。

籃球聯會昨天收到參加本屆亞洲女子籃球錦標賽的伊朗隊，馬來西亞隊的職、球員名單，茲分列如下：

（伊朗隊）領隊愛斯千達小姐，教練查倫曼奴，國際裁判[illegible]。隊員：夏特惠，二十歲，五呎八吋。哈伯太白，二十二歲，五呎八吋。克莎露，二十一歲，五呎六吋。鄧蘇露，二十一歲，五呎七吋。[illegible]，二十歲，五呎六吋。[illegible]，二十歲，五呎五吋。[illegible]，十八歲，五呎五吋。[illegible]，廿歲，五呎四吋。瑪可大[illegible]，廿一歲，五呎五吋。阿哈珍妮，廿二歲，五呎八吋。史杰翠妮，廿二歲，五呎七吋。瑪莉鍾安，廿二歲，五呎五吋。

（馬來西亞隊）領隊李[illegible]，副領隊李[illegible]，教練林[illegible]，副教練李良田，國際裁判何重英，隊員：吳[illegible]，[illegible]，[illegible]，洪[illegible]，[illegible]，[illegible]，邱[illegible]，[illegible]，鄭淑清，林秀枝，[illegible]，林玉[illegible]，李淑娟，[illegible]。

許覓成當選 球聯會主席

香港業餘足球員聯誼會前日在該會會所召開註冊有限公司第十屆執委首次大會議，並選各部職員。會長[illegible]主持，選舉結果：主席：許覓成，[illegible]，總幹事：李[illegible]，司庫：[illegible]，均連任；副總幹事：吳汝[illegible]，副司庫：容[illegible]，聯誼會長：張觀興（全人大會授權補選），財務主委：黃景聰，福利主委：李炳培，體育主委：朱永強。各名譽職將於執委特別會議時選聘，至於本屆會員聯歡大會，則定期於十二月三日（星期五）在珠城酒樓舉行。

香港 皇后 皇都 九龍 麗聲 黃金 帝國 國寶 好景
明天七院五場 娛樂性百分百
新潮 新故事 新攝製
新屠龍劍
勝新太郎大佬：若山富三郎主演
拜一刀計取香織女
細佬仔頭頂有機關
帶雪車參加作戰
黑田義之導演
大雪原生死戰

京華快樂金冠
明天五場盛大獻映 今起訂座
金像影帝「大煞星」巨獻 「浪子」與「流浪客」男主角 李·馬榮
「反抗」女主角：姬·蓮芝
「蕩鬼隊」男主角：奧利華烈
「飛天敢死隊」男主角：雲·披谷
「江湖豪客」女主角：伊莉莎白·雅絲麗
「殺人大大大」「大特寫」製片家：森美夫·阿哥夫 一代七彩奇作！

サンダカン八番娼館
望鄉
京都·新聲·金冠
今天五場 早場12時半
票房最高 口碑最好
迎送生涯 有辱故里 妓女老去 不得回鄉

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 樂聲 明月 英京 寶聲 國賓 大光明 油麻地 福星 寶華 永華 南昌
今天全綫五場獻映
翡翠荷李活加午夜場
鎮教之寶 埋於墓中 各門壇主 設計爭奪
機關重重 疑雲陣陣
巧破天羅毒煞 金魚飾物建功 蜘蛛噴毒 巨網攔敵
兩院下期加入
蛇蝎蜈蚣壁虎蟾蜍 五毒成精兇殘毒辣
詭秘·莫測·奇情的動作電影
特技精彩 前所未有
五毒天羅

美國西德訂單漸增 棉針織廠生產好轉
大廠接單排至明年二月 但中小廠生意仍難展開

【本報訊】本港棉針織廠接入美國及西德訂單漸告增加，由於美國商家訂購的棉針織衣服係準備明年首季銷售，西德商家則因為近來棉針織衣服暢銷，急於來港訂購。

昨據棉針織廠商消息：本港棉針織廠接入美國及西德訂單逐漸增加，美國商家訂購以T恤、運動衣褲、內衣褲較多，西德商家訂購以T恤及長袖恤為主。現時本港廠家接入訂單交貨排至明年二月。單價亦比一個月前提高，大約提高百分之五，這是紗價回升的影響。

棉針織廠商指稱：現時接入訂單，大部分採用卅二支及四十支精梳棉紗織成的高品質貨，由於鄰近地區的棉針織衣服對美國及西德輸出，以中等品質貨較多，本港棉針織廠祇有繼續側重生產高品質貨方能在美國及西德市場競爭較佔優勢。

不過，目前除了美國及西德訂單較多之外，英國、加拿大、澳洲訂單仍少，特別是英國訂單到港更為稀疏，故此除了較具規模的針織廠開工生產率可達八成之外，其他中、小型針織廠開工生產率祇能維持六成餘至七成而已。

每日股市
市場人心多存觀望態度 股市疏成續微跌 交投僅千餘萬元

【本報訊】對股市利好因素，有美股的大幅上揚，及怡和宣佈業績及預期下年度業務的進展與收益會增多，但本港股市人心，仍多存觀望態度，交投疏落，行情上落不大，四會總成交額為一千八百六十四萬元，計：香港交易所佔三百八十六萬元；遠東交易所佔九百七十一萬元；金銀交易所佔四百六十八萬元；九龍交易所佔三十九萬元。

昨市走勢，上午開市後，多跟着前市尾盤價交投，行情且微回落，上午恒生香港指數收三九一・三二，跌一・一九。午後，市況仍靜，價續微順，恒生香港指數下午收三九一・一二，全日指數與前市比較，跌一・三九。一般收市價與前市比較，上落不大。計：滙豐收一七・八元，無起跌。港燈集團收四・五元，無起跌。九龍倉收一五・一元，跌一角。電話收二五・九元，升一角。置地收六・八元，無起跌。怡和收一六・八元，升一角。太古收八・八五元，無起跌。

本港股票，週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・二〇五元，怡和一六・二五五元，和記三・一五五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈：銀行類二二六七・二，無起跌，公司類一五三七・三四，跌八・五九，地產建築類二一四二・二三，跌四・九八，工商企業類一一八四六・四九，升二・三六，倉塢類三五七九・九八，跌一三・七九，酒店類一三六五・〇六，跌〇・六〇，紡織類一一二一・六五，升二・五六，投資類一三九八・一四，跌六八・二八，橡膠類七八一・三九，無起跌。

倫敦金價升四角

【最後消息】倫敦金價頭盤一一七點六五美元，尾盤報一一七・八五美元，與前市尾盤價比較，升〇・四美元。

英股仍疲 昨續下降

倫敦股市星期三日下降五點三，成二六八點零。

紐約股市略告振作

紐約股市星期三日開市後一小時，杜鍾斯工業指數上升二點八二，[illegible]九五[illegible]點九六。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤為據）

	上午	下午	升跌
恒生指數	391.32	391.12	跌1.39
遠東指數	1963.36	1963.37	跌3.96
金銀綜合指數	338.96	338.23	跌0.82
金指數	337.21	336.23	跌1.34
銀指數	368.39	368.12	升0.21

四會總成交額：一千八百六十四萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	17.80	17.90	17.70
海外信託銀行	2.55	2.55	2.55
友聯銀行	5.30	5.30	5.20
（公用類）			
港燈集團	4.50	4.55	4.50
九龍電燈	24.40	24.80	24.40
電話公司	25.90	26.00	25.90
中華巴士	19.50	19.50	19.50
九龍巴士	3.875	3.90	3.825
油蔴地小輪	11.70	11.70	11.70
香港隧道	9.40	9.40	9.40
（倉塢類）			
九龍倉	15.10	15.20	15.00
黃埔船塢	9.70	9.70	9.70
（航業類）			
亞洲航業	5.25	5.25	5.20
會德豐船務(A)	3.825	3.85	3.825
會德豐船務(B)	0.38	0.38	0.38
中華造船廠	0.91	0.91	0.91
維達航業	5.00	5.00	5.00
華光航業	3.60	3.60	3.60
寶福發展	0.75	0.75	0.74
東方貨櫃	3.65	3.675	3.625
（建築類）			
保華	3.15	3.15	3.15
新昌	2.75	2.75	2.75
大新（公和）	2.00	2.00	2.00
海港工程	0.78	0.79	0.78
青洲英坭	18.60	18.60	18.50
大亞石業	0.85	0.85	0.85
安達臣集團	1.17	1.20	1.17
（投資類）			
地鐵債券	5260.00	5260.00	5260.00
聯合企業	6.15	6.35	6.10
怡和證券	6.30	6.45	6.30
新鴻基證券	1.74	1.75	1.73
美迪臣證券	0.22	0.22	0.22
東方財務	1.00	1.00	1.00
（地產類）			
置地公司	6.80	6.80	6.75
昌生興業	0.54	0.54	0.54
永泰建業	2.85	2.85	2.85
廣聯企業	0.43	0.43	0.43
安寧企業	1.60	1.60	1.60
永逵利企業	0.39	0.39	0.39
捷聯企業	1.30	1.30	1.30
美漢企業	0.83	0.83	0.82
長江實業	5.80	5.80	5.75
國際實業	0.55	0.55	0.55
麗君地產	1.50	1.50	1.50
恒生工業地產	0.30	0.305	0.30
大昌地產	1.11	1.12	1.10
兆安地產	1.00	1.00	1.00
嘉年地產	4.50	4.50	4.50
聯邦地產（A）	1.97	2.00	1.96
和記地產	7.00	7.00	6.95
城都地產	4.65	4.65	4.60
亨隆地產	1.23	1.23	1.23
四海地產	1.04	1.04	1.04
大生地產	1.44	1.44	1.43
華光地產	0.84	0.84	0.83
國大地產	0.65	0.65	0.65
合和地產	2.375	2.375	2.35
新鴻基地產	4.25	4.275	4.225
恒隆地產	3.75	3.75	3.75
建煌新記	0.74	0.75	0.74
信託公司（A）	2.50	2.60	2.50
協成行	0.75	0.75	0.75
兆泰祥	0.75	0.76	0.75
廣創興	0.97	0.97	0.96
永昌盛	0.28	0.28	0.28
輝百美	0.38	0.38	0.38
明輝發展	0.50	0.50	0.50
利興發展	0.92	0.92	0.92
泰盛發展	0.94	0.94	0.94
遠東發展	0.80	0.80	0.80
新世界發展	1.45	1.46	1.45
聯興盛發展	1.40	1.40	1.40
太古昌發展	1.90	1.90	1.90
好世界投資	0.32	0.32	0.32
（工商類）			
怡和公司	16.80	16.80	16.60
怡和七厘半債券	91.50	92.00	91.50
和記企業	3.175	3.20	3.15
太古洋行（A）	8.85	8.90	8.85
太古洋行（B）	1.75	1.78	1.75
邵氏公司	3.65	3.65	3.65
星島報業	4.90	4.90	4.90
菲立斯	0.195	0.195	0.195
周生生	0.78	0.78	0.78
屈臣氏	4.50	4.50	4.50
和寶（新股）	1.37	1.37	1.37
立興	5.85	5.85	5.85
寶光	4.50	4.50	4.50
仁孚	1.00	1.00	1.00
和寶	2.75	2.75	2.725
（百貨類）			
連卡佛（A）	23.20	23.20	23.20
（紡織類）			
南豐紗廠	5.95	5.95	5.95
裕泰針織	4.60	4.60	4.60
南聯實業	1.90	1.90	1.88
貞善美製衣	1.35	1.35	1.35
長江製衣	4.40	4.40	4.40
建生	4.60	4.60	4.60
（酒店類）			
大酒店	11.10	11.10	11.10
城市酒店	30.50	30.50	30.50
凱聯酒店	1.99	1.99	1.98
山帝國酒店	0.42	0.42	0.40
美麗華酒店	10.90	10.90	10.90
（日本上市股票）			
三井	7.05	7.05	7.05

美股大幅回揚 指數昇逾十點

【紐約廿六日美聯社電】星期二紐約股市扭轉過去三天的下挫走勢，指數大幅度上揚，但交投顯得淡靜。杜鍾斯三十種工業股平均指數於收市前半小時升十點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是五比二。

據分析，投資者吸納興趣較濃，這可能是因為市道跌後回穩，信心倍增，因為週一祇跌了不到一點，而在這之前的兩個交易天內指數跌了十六點，與此同時，一般預料在下週大選結束時，市道會獲得支持。

杜鍾斯三十種工業股平均指數升十點一四，收九四八點一四。成交總額達一千五百四十九萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數升零點五一，收五三點九七。

本港金鈔外幣行情表

十月廿七日（星期三）

（九九K金）	
開市	682.5
收市	688.4
最高	688.9
最低	682.5
（美鈔）	
大鈔	4.825
背鈔	4.815
（美電）	
最高	4.835
最低	4.818
（通天單）	
最高	4.831
最低	4.820
（日元）	
大紙（萬計）	163.5
細紙（萬計）	162.5

（雜幣）

正鎊	7.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.00
加單	4.98
加元（大）	5.01
加元（小）	5.00
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.63
大坡紙	1.97
細坡紙	1.96
馬來西亞元	1.92
新勞碑（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	199.00
法國新法郎（百計）	96.00
瑞士新法郎（百計）	197.50
泰幣（百計）	23.80
台幣（千計）	121.00
荷蘭（百計）	188.50
仰光（百計）	32.00

存倉米近七萬噸 粮情充裕市安穩
港商訂購泰米仍不多

【本報訊】昨日米糧行市，成交轉呈減少，因為今年晚造新米未有到港以前，拆家及零售商對於去年晚造舊米及今年早造新米只作小量購入應銷。

據米行人士指稱：目前本港存倉食米仍然接近七萬噸，供應充裕。泰國米訂價近日稍為回降，但入口商訂購甚少，因為等待泰國早熟米有供應出口，才作較多訂購。

昨日開羅沽出食米二千包，本字油粘每担一百一十元，寧字油粘每担一百〇二元，才字油粘每担一百〇一元，金發財谷仔米每担一百〇四元，袋鼠嘜絲苗每担一百二十元，金冠絲苗每担一百卅一元，梧字絲苗每担一百廿五元，銀竹粘每担九十四元，兆字絲苗每担一百廿四元，展字絲苗每担一百一十六元。

紀德闊業派首末期息三分截止過戶日期十一月四日至十一月十四日。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別	出／入	價格	升跌
英鎊	出	七・六五五	跌〇・〇八
	入	七・五三五	跌〇・〇七
美元	出	四八五・〇〇	跌一・〇〇
	入	四七九・〇〇	跌一・〇〇
加拿大	出	五〇四・四〇	跌一・七〇
	入	四九三・一〇	跌一・五五
西德馬克	出	二〇四・一〇	跌〇・五五
	入	一九八・四五	跌〇・四五
法國法郎	出	九九・一五	跌〇・四〇
	入	九五・三五	跌〇・三〇
瑞士法郎	出	二〇一・六五	跌〇・二〇
	入	一九五・〇五	跌〇・一五
日元	出	[illegible]	跌[illegible]
	入	[illegible]	跌[illegible]
人民幣	出	[illegible]	無上落
	入	[illegible]	無上落

國際行情轉硬 糖市交投稍活

【本報訊】本港糖市近期貨交投轉活，由於國際行情回升對糖市若干支持，期貨成價較為回拔。

南韓幼砂，下月初交貨，以每担九十六元至九十七元碼頭交收，共成二千包，十一至十二月份付船，每担拆成九十五・六元。

日本幼砂，本月下旬有貨供應，估計到貨二至三百噸，市場轉手每担九十六、七元，據說日幼砂新貨大部份交客。

馬來西亞粗砂，碼頭價每噸一千八百八十元至一千七百九十元，綜合成交二十噸。

星加坡粗砂，本週內交港收貨，每噸一千七百廿元碼頭成十噸。

昨日糖行收到倫敦原糖現貨每噸一一二〇鎊，比前升四鎊，十二月份期貨一一三一鎊・四，升三鎊・九〇，[illegible]

國際太平洋證券 末期股息以現金或新股派發

【本報訊】國際太平洋證券有限公司宣佈，截至一九七六年六月三十日止年度之末期息，已於一九七六年十月二十五日，以現金及新股方式派發予公司股東。選擇收取現金股息者，共有六百六十八萬六千七百九十一股；選擇收取新股代替股息者，共有七百七十五萬零七百零九股，該公司因此共發出十四萬八千一百七十六股已發定股本之新股。香港證券交易所已批准該股票在該所掛牌買賣。

美滙低跌影响出口貿易 廠商受滙率損失大
入口貨雖受益亦難彌補

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍無變動，但美滙急跌後客為回升，較受注視。

昨日銀行同業活期拆息仍為二厘，廿四小時內交還則為一厘半。

美滙價格旋市繼續下跌，銀行業內成交每美元兌四・八一七港元，但稍後逐漸回升，由四・八一九港元步升為四・八二四港元及四・八二九港元、賣單每美元兌四・八五〇港元，賣單每美元兌四・七七九五港元。

英鎊價格繼續趨落，賣單每鎊兌七・六九五港元，賣單每鎊兌七・七五一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘二五，三個月期五厘六二五，六個月期六厘。亞洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘二五，三個月期五厘六二五，六個月期五厘九三七五。

據銀行界人士指出：美滙明顯下降，本港出口貿易受到不良影響，因為港產品出口及貨物轉口，約有百分之七十五係用美元計值，美滙下降令到廠家及出口商遭受滙率損失。另一方面，入口貿易得益亦非大，因為美滙下降，部分入口貨訂價提高。

美電美鈔步穩 金價昇十元多
尾盤價成六八八・四

【本報訊】週二外滙行情，金價方面：倫敦報一一七・四五美元（升一元七角五仙），瑞士入價報一一七・八八美元，出價報一一八・〇美元（升一元七角半），巴黎報一一八・四〇美元（升八角兩仙），加拿大期貨報一一七・〇美元（升一美元），美國紐約報一一八・二〇美元（升一元六角）。英鎊方面：倫敦議價報一・五八九〇美元（縮三仙），美國芝加哥報一・五八二〇美元（縮八分五錢七厘）。

本港金市，前市尾盤為六七七・五，昨日上午開市報六八六・六，最低報六八二・五，最高報六八八・四，收市價六八六・〇，但價值是五角正，現貨交收三千七百兩，公價定六八五・〇。

下午開市六八七・〇，最高六八八・九，最低六八六・五，收市六八八・四。翌日波幅為七・四元，收市價與前市比較，升幅為一〇・九元，由於外間行情報好，在掛金前夕市價趨高，係因一般人對中東情勢趨尚一點所致。

美鈔扳升，大鈔報四・八二五，背鈔報四・八一五，美電最高報四・八三五，最低報四・八二〇。日元午皮，大紙報一六三・五，細紙報一六二・五，台幣報一二一・〇。西德馬克報一九九・〇，法國法郎報九六・五，英鎊報七・五〇。

日本青銅品訂價 近期來盤續趨低
本港金屬市反應冷淡

【本報訊】日本青銅品滙來香港訂價又再調低，雖然現貨漸有划算，但一般對非鐵金屬市有淡，新價仍難成交。

金屬商收到日本青銅捲片訂價，每噸由一千七百五十美元跌至一千六百五十美元，青銅枝則由一千四百五十美元跌至一千三百五十美元C・I・F・香港。

據認為：儘管日本貨來貨一再報低，但港商對期貨訂購未感興趣，原因是對後市無信心，事實上，在一般供需情況下來看，青銅品市尚難有機會短期回升。

金屬商收到倫敦原銅價亦反覆下跌，每噸由七七八鎊跌至七六七鎊，倫敦英鎊低跌，本來是對金屬品有所刺激，但由於西方工業國需求弱的關係，金屬行尚未受到支持。

本港市場，日青銅捲片每担五百元，青銅枝四百廿元，港產青銅片四百六十五元，青銅枝四百元，一般比前下跌十元，交投均弱。

身家夠厚 股王獲垂青

股市自從四百點指數後，市況一直就未曾有「利市」一過，一連三天都是跌市，加今指數眼看連三九〇點都將不保，昨日收市是三九一點一二，交投也恢復個多月前的疏落，祗得一千八百六十四萬元。

由目來市況表現，交投之少相當疏散，不在話下，往往一個盤，股票全日祗得一個成交價，或者兩個價，不同價位，且經過有三個股，也有整日沒有成交的，會也有的兇埔船塢，祗得實盤九元九角，而沒有貨盤，看來，此等淡市會再持續數天亦未必打破。

會德豐身價誰家，為股市中人都注意的問題，大部份人都看好置地，究竟其身家夠厚，和記本身仍有實，有四次不

暗盤搶手 會記受抬捧

國大地產，自被新鴻基地產收購後，由昨日起恢復買賣，成交的每股現金六角八分，少三個仙每股六角五分，較之其收購條件，搶家是以股換現金為上算，祗限度可「安安樂樂」。

會德豐在市場中，日日有暗盤成交，據謂每股三元五分，較之停牌前之三元五角五分多出五角，此事甚驚動證券監委大會，急忙查詢每一份，警告各會員，不得有暗盤成交，否則查出罰款五萬大元，事關暗盤交易，政府受損失，於稅務局不利也。

洩息紀錄，統非是謂事後的讚譽出來一夠，手爪，否則或是只對其不存愛觀。功殺會最微，股友對其不存愛觀態度。

印度麥糠充塲 飼料市況轉慢

【本報訊】本港飼料市情又再緩慢，由於最近進口飼料較多充塲，農場客貨納飽和的情況下，使飼料成價趨低，以麥糠最明顯，由粟米持盤尚穩定。

飼料貿易商說：本港飼料近期雖然不弱，但近期各地來貨較多，特別是麥糠供應最充裕，因此，最近麥糠普呈下跌，但在目前麥糠價位來看，進口貨來銷已漸化算。

印度麥糠突有充塲，運入來量約二萬五千包，由於到貨較多，市場抑壓以每担卅七元至卅七元五角，買家尚無反應。

西貢麥糠，每担四十元，泰國糠三十八元五角至四十元，一般扯消不多。

至於泰國粟米，產地報價每噸一二〇美元F・O・B，市場放出下月份期貨，每担四十元〇八角，成價企穩。

飼料商表示：本港農場客實際上納買仍純，但由於進口貨供應增加，使買家補貨觀望，不過，進口貨經一段時間消化之後，飼料市情很迅速又回甦，因為本地飼料一直是供不應求。

有計劃的生育，才有健康的子女。

香港英文專科商業管理學校

自置多層校舍・各層樓冷氣
11月份早午晚及週末班招生
英婦會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・醫護英語
商業全科90元選四科可兼留學輔導部
名師指導留學英美加法日TELEX

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二廿二格或四廿一[illegible]華天日晚報合共收費三十五元，連刊七天，如登兩段位，華天日晚報合共收費七十元，連刊十四天。

上期收費 不折不扣

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號 廣創興銀行大厦5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號 香島大厦2樓 H796835

中英打字 中英簿記 速記信札 數剪珠算 電腦打孔 英語會話 日文法文 英語拼音 德文圖語 西班牙文

TOEFL・GCE英文・
CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修
班P.4—F.5 早午晚班

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

寫字樓招租

彌敦道100號東英大厦頂樓全層
☆面積7000呎快可租用。
☆面對港海・一覽無阻。
☆專用室外空地。
☆中央冷氣系統。
☆現用作電腦中心。
☆專有供電電纜。
請電生記租務處③六七三二九一

招租

（一）寫字樓
中環利源東街八號寫字樓約500呎（即可起租）
（二）住宅
灣仔承業大厦洛克道46號740呎（即可入住）
灣仔東生大厦莊士敦道26號562呎（明年一月可入住）
地點旺盛光線充足管理完善
生記租務處⑤二七一二七三承業公司洽

西營盤最旺地點
好時大厦
（大道西234號）
六百餘呎 伙伙單邊
倘餘廿伙 欲購趁早
倘以舊樓換新樓亦表歡迎
洽購處：
協成行有限公司
電話：⑤250834・234523

香港工科學校

機械繪圖 機械設計 汽車修理 建築估價 計則繪圖 地盤工程 測量結構 無線電 電視電腦 航海電機 冷氣工程

日夜招生

室內設計 服裝設計 商科簿記會計 英專 P3-P6 F1-F5 英文 初學 會話 拼音 工商管理 數學 F1-F5

力補健康之寶
含有蒜精肝精維他命
加强吸收食物營養
清理體內污染成份
驅除疲勞治療風濕
詳細說明書備索
湧永香港有限公司
九龍佐敦道51號利僑大廈801室
電話：3—307400 306786

香港第一[illegible]學校
（招十一月份早・午・晚班新生）
電動打字 中英打字 數算 廣告 珠算 英文速記 C.I.F 商業會計 高級簿記 秘書實務班 商科證書班（商科班）
德文 法文 國語 日語 英文文法 英語會話 英語拼音 英文（外文科）
地址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓・電話H740886 H747479

香港中文大學
海洋科學研究中心徵聘教員

一、高級講師或講師：應徵者須具魚類生理學研究經驗及有關之教學經驗（須於一九七七年一月一日或其後儘早就職）。
二、講師：應徵者須具研究海洋生物學之資歷（須於一九七七年七月一日或其後儘早就職）。

應聘者須進行研究及講授有關海洋魚類培養學之課程，並將為大學生物學系系務會委員及參加該系務會之教學及其他活動。受聘高級講師者並須負責該中心之日常管理及領導該科教學課程之發展。

月薪（港幣計算）：
高級講師：七一四五元分八次遞增至九六二五元
講師：四六〇〇元分兩次遞增至五一二〇元關限五五三〇元分七次遞增至七七一〇元。
（起薪點視受聘人之資歷與經驗而定）

其他待遇：上列受聘者得可享有（一）公積金（按月薪由大學支付百分之十五，受聘人自付百分之五）；（二）醫療福利；（三）長假；（四）受聘高級講師級或按海外服務條例受聘講師級者，得可獲分配住宅或領取房屋津貼，按本地服務條例受聘講師級而其薪金已超過關限者（已婚女性除外），可領取房屋津貼；（五）由海外受聘來港，擔任高級講師或講師者，其本人及家屬得享受到任旅費津貼，按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

應徵手續：請函本大學校務處人事組索取申請表格，地址：（香港新界沙田）表格填妥後，連同應徵函及推薦書副本，於一九七六年十一月卅日前寄還，封面註明「應徵函」。

一九七六年十月廿八日

香港中文大學
一九七七年入學資格考試

索取表格日期：一九七六年十一月一日至十二月十四日。
索取表格地點：㈠學校考生及自修生：新界沙田大埔道十二咪香港中文大學校務處考試組（行政大樓南座一樓）
㈡自修生：中文大學校外進修部（九龍尖沙咀彌敦道六十七號安年大厦十三樓）。
報名日期：一九七六年十一月二日至十二月十五日，星期六下午及星期日停止辦理
報名時間：每日上午九時至正午十二時，下午二時至四時。
報名地點：新界沙田大埔道十二咪中文大學教務處考試組（行政大樓南座一樓）。
報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生須攜備身份證及學歷證件正本，逕到報名處辦理。
考試日期：一九七七年四月十八日（星期一）至四月廿八日（星期四）。
免試申請：一九七六年十一月二日至十二月十五日。
入學申請：一九七七年度入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理，其詳細辦法，屆時另行公佈。

香港中文大學入學資格考試委員會秘書蘇紹興
一九七六年十月廿四日

將軍澳白石柱灣浮屍案 被告自辯否認殺妻 兩人糾纏失手勒斃

驗屍官供稱死者死因與証供相符

【本報訊】將軍澳白石柱灣浮屍案，被控殺妻之被告黃德群，昨上庭人自辯，否認有意殺害其妻，由於其妻用刀指嚇，他欲奪其刀，用布帶誤套其頸，事後他欲自殺，但值歲晚，故待過了農曆新年才自盡輕生，追隨死者入黃泉，故將死者屍首拋棄遙遠之將軍澳海中，使警方不會發現。

此案今天將控辯雙方作結案陳詞，如時間趕及，或今日下午，否則明天，便可終結，被告有罪與否，將有分曉。

被告男子黃德群，廿八歲，製衣廠工人，住九龍橫頭磡安置區木屋，被控約於本年一月廿七日期間謀殺其妻湯慧珊（廿三歲），被告由法律援助處派出梁冰辮女大律師代辯，否認控罪，檢察官高勞主控，案由高院按察司費柏爾聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

在控方証人証供完畢，即由被告黃德群在其代表辯護大律師引導下登証人台作辯說，死者湯慧珊是其妻，不過她是一個「包頂頸」的人物，每遇她心情不好，便借故生非，夫婦兩人常發生爭吵。案發前一天，死者又因事與其發生口角衝突，聽怒摑了被告一巴掌後，憤然離家而去，當晚徹宵不見死者返。次日工廠送一批牛仔褲前來加工。

被告說：他和死者兩人在上址經營縫製牛仔褲工場，由於要趕工交貨，而死者不見返。故於就近叫死者之妹前來協助，不料其妹抵達後不久，死者突返，他乃質問死者何以徹宵不歸，究竟去了何處，死者不答，繼又借端爭吵，跟死者離去，他即外出晚膳，然後返家獨自工作，大約下午九時至九時半左右，當時他正在飲啤酒，聽收音機播放音樂，死者又突然返，向他漫罵，他即穿衣，準備離家以避，不料死者奔入廚房取刀出指着他高喝「咪走，講掂先」，當時死者背向大門口，由於他想搶去死者之刀，故意偽說：「有人敲門呢開門看是誰」，死者轉身欲開門時候，他即急從地上拾起一布帶從後照頭向死者套下，環頸發狙，欲綁死者身體並一齊連同雙臂使不能動，不意死者力舉雙臂，極力掙扎，致布帶縮上死者頸部，同時死者右手所持利刀，向後揮斬，他即一手緊扯布帶，另一手捉着死者持刀之右手。

至是被告當庭向法庭及陪審員表演當時情形，糾纏間死者先向後用頭撞他，繼向前俯衝，於是他和死者一同向前傾跌仆地，其刀壓死者頸間，他用雙手支持地上企起，乃並扶起死者頭部，取去其夾於頸間之利刀，即見有鮮血汩汩噴出，乃取跌打藥救治，但血仍流個不停，他原欲致電報警，但當撫死者胸部，不覺其心脈跳動，知已斃命，被告說，這時候，他不獨心煩意亂，且又驚惶萬分，同時覺有些頭暈，雖然死者對待他並不好，但他仍然愛死者，他曾想到自殺，所以休息了一會，即收拾染有血漬之物，放入一盆內及用水將地上血漬沖洗，最後用布帶將死者手足綑成一團，然後再用兩個牛仔布袋及膠袋分上下截套着，因恐次早工廠派人來取貨時被發現，被告說，由於適值是農曆年廿八，他在港有很多親友，故欲等待過了農曆新年才實行自盡輕生，當晚十時許入睡，次天一早往品茗，隨看了一場電影，及返家覺屋內仍有血腥味，再將地沖洗一番，然後返回工廠出糧，照往常一般，送錢到死者之母家，死者家人曾問死者去了那裏，被告即答，可能去了澳門，並在死者之母家中晚飯後才返家，即將已由布袋包好死者屍首，用木頭車裝載，漫無目的地推行，結果運到觀景橫碼頭，租賃一舢舨，載出海中心拋下海中，途中將木頭車拋棄荒郊，然後搭車到彩虹邨，次天，他即偕同律師到中區警署投案，並向警方寫下一份供詞。

被告在答主控檢察官盤問說：他將死者屍首拋棄將軍澳海面，並不是想毀屍滅跡，亦無心殺害死者，當時死者用刀指嚇他，所以他順手取布帶套綑於死者身體，不意死者掙扎，致勒着其頸，及發覺死者氣絕，他原意自殺，隨同死者入黃泉，但因值歲晚，故待過了新年才自盡輕生，所以他將屍首拋棄至遙遠偏僻地方，則警方不會那麼快發現，使他有機會過新年。

辯方召請一名屈達彬的歐籍醫生出庭証述，曾檢驗死者屍首，認為其死因可能由於窒息，部份可能由於流血過多，不過其致命過程，與被告所供述情形符合。

涉嫌利用職權索賄 現役警探被控候審

【本報訊】一名駐守反黑組現役警探，涉嫌利用本身職權，非法索取及收受金錢，事發被控兩罪，昨解上中央裁判署提訊，高富法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候十一月三日再訊，被告暫無需答辯，准自簽二萬元保釋出外候訊，但所有旅行証件，須交由法庭保管。

被告陳焯光，卅一歲，現役警探，編號八××七，被控兩罪：（一）十月十八日，在深水埗大埔道快樂酒家非法向曾漢南索取三千元，作為不執行其本身警員之職務，對一宗涉嫌案件，不予檢控之報酬；（二）十月十九日，在尖沙咀棉登徑，非法收受曾漢南二千五百元，作為不執行其本身警員之職務對一宗涉嫌案件，不予檢控之報酬。

方便重陽掃墓 港九巴士開特別班

【本報訊】中華汽車有限公司為方便孝子賢孫前往掃墓及山頂登高起見，特於十月卅一日（星期日）及十一月一日（星期一）兩天重陽假期內，增闢第十五號B，第二十一號A及第八十九號等路綫，行走山頂及港島掃墓區，並將有關路綫的行車班次予以加密，配合乘客的需求。

行走中環總站至華人基督教墳場及東華義莊之第二十一號A綫，由中環總站開出，經城多利道、沙宣道、薄扶林道，返回中環總站，車費一律五角，不設小童半價，行車時間由上午七時至下午六時正，約每隔七分至八分鐘一班，將視乎乘客需求而時加班行走。

為配合臨時交通措施起見，中巴將取消設在薄扶林道基督教墳場對面之巴士站，使來往香港仔之交通能暢通無阻，為此以往乘搭四號、七號、七十號及七十一號綫，前往基督教墳場人士，最好改乘途經城多利道前往東華義莊及基督教墳場之第二十一號A綫，否則上述四綫巴士須至瑪麗醫院始可停車。

又沿城多利道行走西營盤及香港仔間之七十七號綫亦於當日增密班次，每隔十分鐘開出一班。

至於來往柴灣各墳場之第八十九號循環綫（筲箕灣至歌連臣角墳場），由筲箕灣開出，經柴灣道，歌連臣角道，環翠道，連成道，大潭道，柴灣道（筲箕灣道交界處），返回筲箕灣道沿途直達柴灣華人永遠墳場，回教、基督教、佛教及火葬場等各墳場，車費一律五角，不設小童半價，行車時間由上午七時至下午六時正，約每隔七分至八分鐘一班。

此外，往太平山頂登高人士，除可乘搭原有之第十五號綫（中環總站至山頂）外，還可乘搭行走銅鑼灣（百德新街）至山頂之第十五號B綫，該綫途經波斯富街，禮頓道及寶利臣山道，以利便由九龍方面乘搭隧道巴士過海之登高人士，該綫車費一律一元，頭車在上午七時卅分由百德新街開出，然後每隔十分鐘開出一班，最後一班將於下午七時四十分由山頂開出。

（又訊）為方便掃墓人士，在十月卅一日（本星期日）及十一月一日（下星期一）兩天重陽假期，九巴將加開一條特別巴士路綫，第八十二號A，行走上水與文錦渡（新屋嶺）之間，收費兩毫，上水之總站設在新豐路。而行走佐敦道碼頭經和合石往上水之七十號綫亦將加班行走。

又：為配合這兩天假期在大埔道實施之特別交通措施，九巴屬下之七十號及七十三號路綫將改道如下：

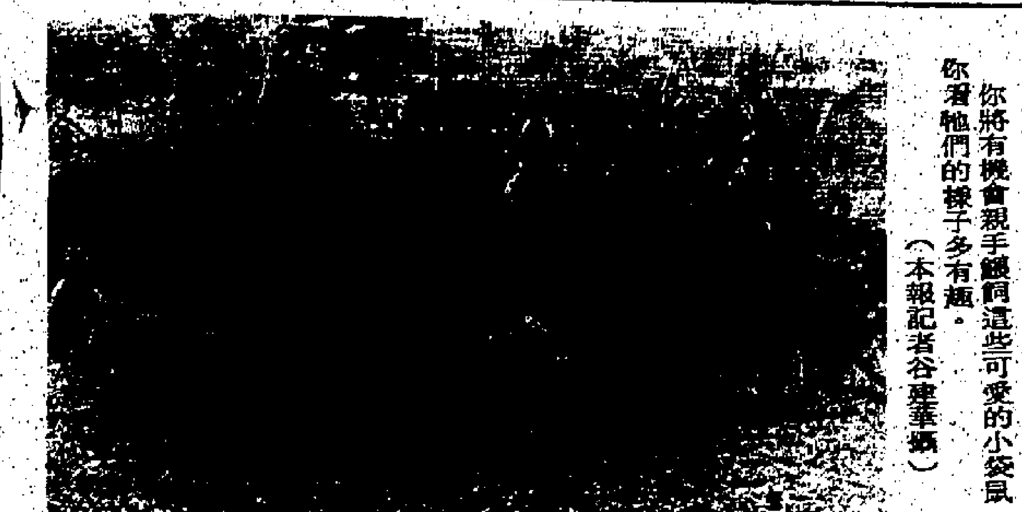
㊀七十號路綫：由佐敦道碼頭開出的車輛行經沒有影響，照原有路綫行走不變，由上水開出的車輛在改道期間（約由上午八時起）需要改道行走，即由上午八時起至交通恢復正常為止，將沒有巴士由上水經大埔道往九龍。乘客在和合石掃墓完畢，可乘搭七十號車往上水（臨時收費四毫），該車由上水行走七十七號路綫在元朗（收費六毫），再由元朗行走五十號路綫返九龍（收費一元五角），乘客在和合石上車可乘搭同一車輛而無需轉車，到時九巴將派員指導乘客如何搭車。

㊁七十三號路綫：（大埔墟至上水）在改道期間，將暫時停止服務。

荃灣小輪增加班次

又訊：油蔴地小輪公司，為方便孝子賢孫前往荃灣掃墓起見，特於重陽節日將行走香港荃灣綫之小輪班次增加，班期如下：中環開往荃灣及荃灣開往中環，均由上午七時四十分起至下午七時止，每隔二十分鐘一班，由下午七時至十一時三十分，每隔四十五分鐘一班。至於各離島航綫之小輪，亦將隨時加班行走。

又該公司宣佈，為方便乘客及碼頭易於管理起見，由十一月一日（星期一）起，將觀塘至筲箕灣之小輪航綫，由觀塘公眾碼頭遷回該公司屬下觀塘渡海小輪碼頭行走，並由該日起，因兩綫小輪同用一碼頭，關係，改須將來往筲箕灣至觀塘綫及中環至觀塘綫小輪班期分別調整。



你將有機會親手餵飼這些可愛的小袋鼠。你看牠們的樣子多有趣。（本報記者谷建華攝）

海洋公園有新客 增十隻澳洲袋鼠

【本報訊】酷愛小動物的小朋友，今後不必對着畫報上的袋鼠發愁思了，他們可以在海洋公園內，親手餵飼十隻蹲在身旁的小袋鼠。

首批由澳洲布里斯班移居本港的十隻袋鼠，已於昨日由德航遠東及澳紐區董事安伯羅士，將這份珍貴禮物贈與海洋公園主席馮秉芬爵士。

該批袋鼠年齡，在八至十個月之間大，四雄六雌，每隻價值港幣約一千五百元。

海洋公園將這十隻澳洲珍貴動物，安置在公園內的「澳洲館」，專供遊人欣賞及餵飼。

據海洋公園獸醫夏文醫生稱：「袋鼠在適應本港氣候方面，基本上毫無困難，公園方面無需作任何特別安排。」袋鼠是一種十分趣緻的動物，對人類並不畏懼。牠們的食糧包括菜葉、水果及其它雜糧。預料將吸引大批遊客駐足觀賞。

人蛇大戰 同歸於盡

【本報訊】一名以捉蛇為業的男子，疑於捉海蛇時遭咬傷，弄成人蛇共亡慘劇。

死者年約四十歲，於昨晨八時左右被人發現昏迷於新界和合石近粉嶺火車站之山邊，由警方送往上水馬會診療所，但抵院時證實已不治斃命。

死者身世未詳，身旁遺下一條蛇，內有一條已死的金腳帶海蛇，長達兩呎半，故警方懷疑死者可能捉蛇時被咬，雙方曾有糾纏，結果蛇被打死，但他亦毒發身亡。

兩賊偷車復還車 警員截查險被撞 鳴槍一响被逃脫

【本報訊】兩名偷車賊偷用別人電單車，被警員追捕，竟用車企圖撞警員，警員鳴槍一響，但仍被匪逃脫。

警方表示：目前未知子彈是否擊中匪徒，抑或落空，警方尚在通緝兩匪之下落。

案發於昨日凌晨一時四十五分，事前三名警員巡經九龍城衙前圍道廿五號時，接獲該處一名住客劉國貞、廿歲報告，謂其電單車於過去幾晚被人偷去，但一兩小時後偷車賊又會將車泊回原址。

警員於是陪同事主在現場伺伏偷車賊，及後果見兩名青年駕事主之電單車返回上址，但駕車賊一見警員即掉頭逃走。

警員與車主即截兩部的士，跟尾窮追，在追至九龍塘窩打老道與森麻實道交界時，終將電單車截停，但編號一三八三七號警員下車查問時，卻險遭對方開車撞倒。

該警員立即拔出佩槍，向電單車鳴槍一響，但仍被兩匪駕車逃逸。

中環海面 撈獲女屍

【本報訊】中區統一碼頭海面，昨晨九時半發現一具女性浮屍，有關其死因及身世，警方已展開調查。

死者是一名年約廿餘歲之女子，被發現於碼頭渡橋底浮沉，警方接報派水警輪到場打撈，在進行打撈時，中區至佐敦道小輪一度暫停行駛。

該女子身穿紅色恤衫，米黃色西褲及啡色高跟鞋。

據說：該女浮屍疑係本月廿五日凌晨一時許在中區至深水埗綫渡海小輪碼頭跳下海中的女子。

當時有兩女一男，在海堤似爭論一項糾紛時，其中一名年約廿多歲的女子，突然越過鐵欄，跳下海中，同行之一男一女大呼救命，其後由一名印藉男子代為報警。警員到場時，已失去該雙男女的踪跡。

民政司昨巡視 保局第一中學

【本報訊】民政司黎敦義昨（廿七）日上午十一時半前往九龍慈雲山蒲崗村道保良局第一中學巡視。陪同民政司巡視者有黃大仙民政主任苗學禮及保良局主席郭李宛薰，副主席羅鍾麗珍，總理林王兆淑及胡永輝等。

民政司參觀該校各班學生上課及設備情形，對校內一切整潔喜悅，並對該校教職員力加勉勵、讚揚，巡視畢舉行茶會。

保良局第一中學佔地五萬方呎，創辦於一九七一年，乃政府津貼男女英文中學，目前有學生千名，校內有設備完善之課室、實驗室、圖書館及室內外運動場等。於保良局總理與教職員之努力下，學生品德與學業成績有顯著進展。

圖爲民政司黎敦義昨日前往慈雲山保良局第一中學巡視，黎氏參觀該校學生上家政科時，一嘗學生所炒製之菜式。其右爲該局主席郭李宛薰及家政科教師。（本報記者梁三平攝）

男子駕車犯例 停牌期內 判監三月

【本報訊】一名中年男子，去年因不小心駕車而被吊銷牌照半年，竟於本年五月停牌未滿期而再度駕駛私家車，及在巴士站內五十呎停車。事發被落案檢控兩罪。昨解北九龍裁判署審訊。被告全部認罪，法官判其首罪入獄三個月，及停牌三年，次罪判其罰款五百元，或入獄一個月作抵。

被告男子張俊德，五十六歲，被控兩項罪名：（一）本年五月廿五日吊銷駕駛執照期內在九龍地區駕駛車輛；（二）同時同地，駕車未有第三者保險。

據案情透露：被告於去年十二月十日，因不小心駕車，在觀塘裁判署罰款二百元，及吊銷駕駛執照半年。至本年五月十二日，被告停牌未滿期竟又駕車在西貢白沙灣被兩名警員發現其所駕之車停泊在巴士站五十呎內，該兩名警員乃將此事報知總部，並以傳票方式，將被告檢控。被告於十月廿六日，在北九龍裁判署認罪，被判罰款五十元。但交通部人員，以其承認曾於五月十二日駕駛車輛，故當日將被告帶返石硤尾警署落案檢控。

方心讓議員建議 小學應設康復常識課程

【本報訊】方心讓議員昨午在立法局建議：有關康復常識之教育，應於小學開始教育，並在中學及教育學院繼續施行，因爲教師及學童均須知道如何可以避免變成傷殘之常識。

學校應該在兒童之初級教育中灌輸有關弱能人士之苦況，使其日後成長後，無論是普通市民、康復服務工作者或者是僱主，仍然能夠表現其早年養成對弱能人士之憐憫及同情心。

他並對上次立法局會議時發表之康復服務綠皮書表示贊成。

他說，該綠皮書爲立法局提出的其中一份最重要之建議書，其結論及建議之影響至爲深切，因此，立法局應於稍後時間就該份綠皮書進行全面之辯論。

他說：「本人認爲該綠皮書爲實際時改革政府組織建議所產生出來的其中一項（某些人士或許認爲是重要可數的一項）重要成就。由於社會司的設立，使康復服務的許多問題，得以作全面性的統一籌劃」。

他相信政府目前應首先立刻進行兩項主要工作。第一項是成立一總登記處，以便提供制定政策時所需之統計數字；第二項是分別在港九兩地設立一所綜合檢驗中心。

他指出，此項設施至爲明智，因爲由該機構檢驗之後可以按照實際需要而分配各種適當之康復服務。

高苻華議員亦在發言時敦促政府考慮實施擴展社康護理服務的需要。

她說，社康護理服務不單有助於使到有更多病床讓出供其他病人用，並且節省公帑。

高女士說，把一位病者留在醫院中的費用，每日平均約八十元，如果爲同一病人提供社康護理服務，則每日所費爲十元，兩相比較下，差別立見。

高苻華議員希望政府和志願機構會有機會討論和研究整個問題，以便訂出詳細的計劃來推進這項服務。她敦促政府撥款支持那些業已在這方面展開工作的志願機構，同時又去鼓勵更多志願機構參與此方面工作。

「聲寶之夜」總決賽 潘于文民歌奪冠軍

【本報訊】一九七六年度「聲寶之夜」總決賽全部精彩過程，經於昨（廿七）晚在無綫電視翡翠台播映，經過激烈的比賽，結果潘于文、鄭惠儀這對拍檔以一曲外國民謠「繼續至明天」掄元，榮獲本年度總決賽的冠軍。

賽畢，由香港小姐林良蕙、港姐季軍徐美玲、最上鏡小姐鄺驪人和樂聲電器有限公司董事長李達三主持頒獎儀式。冠軍潘于文、鄭惠儀獲得現金獎一千五百元，亞軍黎明演唱「淚的小雨」獲得現金獎一千元，季軍爲琵琶獨奏「十面埋伏」的李漢僑得現金獎七百五十元，其餘的獎品還有紀念銀杯、來回日本機票、收音、唱片機、相機及無綫電視藝員合約等。

假日赴香港仔 避免用私家車

【本報訊】警方呼籲市民在快將來臨的周末及在下星期一的公眾假期內，如果計劃前往香港仔的話，請盡量利用公共交通工具。

發言人表示：在上述期間內，很多市民會前往香港仔掃墓，前往海鮮舫及海鮮，因此預料該區交通將會擠塞。

因此警方呼籲市民盡量利用公共交通工具而不要駕駛他們的私家車前往，另一方面，除預料交通將會擠塞外，香港仔的泊車位亦有限。

李小龍傳奇 今日起公映

恒生公司新片「李小龍傳奇」今日正式公映，寶聲院線十八影院聯合推出，計爲新華，國都，麗都，國華，新都，民樂，寶石，北河，英華，觀塘，恒星，嘉星，聯邦，南昌，永華，龍華，光華和澳門麗都。

「李小龍傳奇」由吳思遠導演的新式傳奇片，透露李小龍生平，包括活潑學，創截拳道，爲中國人爭光及神秘暴斃的種種內幕，爲其傳真實性，不惜工本全體往三藩市、西雅圖、長堤、羅馬及曼谷等地，實地拍攝。

「聲寶之夜」總決賽優勝者，與頒獎者及主持人合攝。

加太航安排旅程 東南亞旅業訪加

【本報訊】加拿大太平洋航空公司日前組織一個專業旅行團，安排東南亞各地的旅遊業人士往加拿大西部考察該處的旅遊業務。

此專業旅行團的目的是使熱帶及亞熱帶的人士能夠親自體驗加拿大山區清新的空氣，雄偉的峯巒及風景美麗的翡翠綠湖，班芙及遠士柏山區的名勝。

參加者有來自耶加達、新加坡、吉隆坡、曼谷、馬尼剌、台北、及香港等地。

圖示加太航東南亞區客務經理馬麥仕與部份參加者攝於啓德機場，由左起爲香港之蘇梁美文、耶加達之卡錫額及夏馬賽、馬尼剌之嘉思基及乍蘇華。

加拿大安特略省金巴美鎮聖母院書院

Notre Dame College, Combermere, Ontario Canada

一九七七年春季招生

級別：第十三級，只收男寄宿生。

課程：必修下列六科：代數，微積分，函數，生物，化學，物理。畢業將獲安省第十三級証書，可申請七七年度安省各大學入學。

上課日期：一九七七年一月十六日至八月一日。

入學資格：㊀FORM 5畢業，㊁中學會考証書（數、理、化、生及格），㊂托福英文試（TOEFL）成績五百三十分或本校之英文考試合格。

學費：加幣四千九百元另保証金加幣一百元正。

報名地點：灣仔高士打道一百八十號高士大廈四樓學旅教育（諮詢中心）（HEANEY EDUCATIONAL CONSULTANTS）

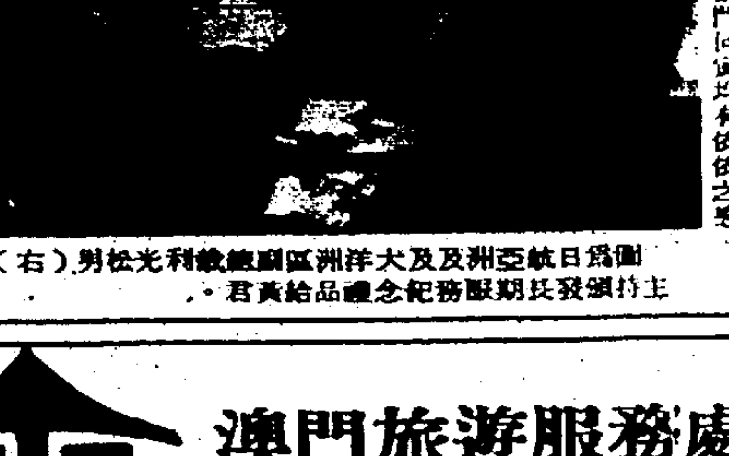
截止日期：一九七六年十一月八日。

註：入學証明書在本港簽發，以便申請加拿大學生簽証。

日航公司黃根豪榮休

【本報訊】日本航空公司資產負業部高級行政人員黃根豪君在日航服務已逾廿一年，於本月底起榮休，日航爲酬謝其對公司貢獻良多，特於昨午舉發紀念禮物，以資慶賀。

黃君在早年加入日航工作，歷際公共關係、營業部、行政管理部，直至調任資產部，當年在客運部門時，曾主理指導學生出國留學事務，親切和藹，極受學生歡迎，「讓叔」之名，不脛而走，現黃君榮休，各部門同寅均有依依之感。



圖爲日航亞洲及及太洋洲區經理鈴利光松男（右）主持頒發長期服務紀念禮品給黃君。

刊廣告 電話：二八〇七〇八

汽車製造廠的最高要求
美孚担保使用

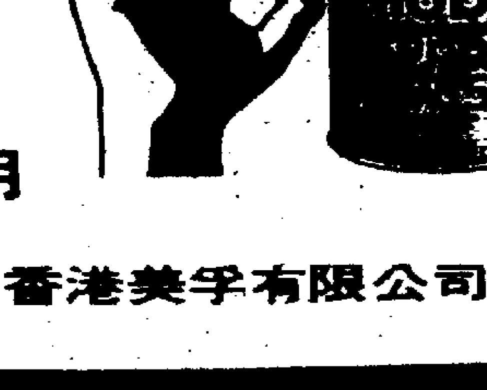
無比超級機油
15W-50

無比超級機油15W-50
是一種專爲現代汽車最嚴格需要而特製的超級機油。使用後雖經過極端操作直至到期換油排出時，其油身黏度保持不變。

無比超級機油15W-50
係超過汽車製造廠所指定之機油品質水平，凡任何汽油車輛使用無比超級機油15W-50，其車齡不超過三年（由其出廠日期起計）而其駕駛操作情況亦已依照車廠指示者，美孚担保負責一切由機油潤滑故障而致損壞之後果。

無比超級機油15W-50
在任何極端操作情況下不變稀薄，油身黏韌增進引擎效能，延長其壽命，因此耗油量減低，經濟實惠。

上市！



汽車製造廠的最高要求
美孚絕對担保保用
閣下座駕車之必需

請即接受保用

香港美孚有限公司

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

十一月份新班通告

中區辦事處：	域多利皇后街15號十四樓	5-231207
校址：一 香港：	中環荷李活道33號三樓	5-439699
	北角英皇道129號二樓	5-781914
九龍：	油麻地彌敦道501號三樓	3-854392
	尖沙咀柯士甸道81號一樓	3-671353

FULL COURSE 全科

Business Studies Group Certificate (elementary & intermediate) 商科証書班

ELECTIVE COURSES 選科

Bookkeeping & accounts:
- Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
- Accounting (higher) 會計
- LCC bkg & a/ing questions LCC簿記會計題解
- Costing (intermediate & higher) 成本會計
- Management accounting 管理會計
- Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記會計

Secretarial:
- Shorthand (theory & speed) 速記
- Typing (manual & audio) 打字
- CIF & documentation 進出口文件及計價
- Commercial correspondence 商業信札
- Inward & outward bills 銀行押匯
- English conversation 英語會話

即日開始報名・請車備索

MTS 澳門旅遊服務處

每日代訂香港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：

港澳預售處：香港港澳碼頭		電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下		電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場		電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號		電話：3—807195

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

警長及經理等擄勒台商夫婦案
法官認爲罪行嚴重 五被告囚三至五年

【本報訊】一名政治部警長、兩名商行經理，及兩名工人，被控串謀於本年二月廿八及廿九日，擄劫台灣商人黃正義與林美美一雙新婚夫婦，勒索巨欵一案，警方經嚴密調查後，卒將上述五名被告拘捕落案，分別檢控四項罪名。自本年七月十二日起，在九龍地方法院，經長時間研訊，經已審訊終結，昨移解荃灣地方法院判決。標理法官判首被告首罪入獄十二個月，次罪入獄三年半，第四罪入獄六個月，次被告首罪入獄九個月，次罪入獄三年；第三被告首罪入獄十二個月，次罪入獄四年，第三罪入獄六個月，第四罪入獄十二個月，第四被告首罪入獄九個月，次罪入獄三年，第五被告首罪入獄六個月，次罪入獄三年。

五名被告之三位代表律師於法官判決前代被告等求情稱：五名被告，於全案過程中，未有使用武力，而彼等於服刑後，將不會再次犯事。請求法官輕判。

標理法官判案時稱：本席相信五名被告均有串謀擄劫勒索黃正義夫婦五十萬元，祇第四被告被控之第三項罪名不成立，其他各被告被控之罪名，判定全部成立。五名被告所犯之案，非常嚴重，必須予以重判。（判決如上）。

五名被告之代表辯護律師，聞判後，一致聲稱：實行提出上訴。

被告五人：㈠李國樑，廿六歲，報稱經理，㈡盧發炎，廿八歲，報稱經理，㈢謝志剛，廿九歲，政治部高級探目，㈣劉子錫，廿八歲，工人，㈤關少登，四十五歲，工目，分別被控四罪，㈠二月十八日至十九日期間在本港地區，非法禁錮黃正義及林美美。㈡同時同地，恐嚇勒索黃正義五十萬元，㈢控第三及第四被告兩人，二月十八日，在新界龍珠島與其他在逃人等，偷黃正義五百五十元，㈣第一及第三被告兩人，二月十九日，在西區海外信託銀行，偷黃正義三千元。

據原告黃正義出庭作証，供述彼夫婦被擄勒索巨欵經過稱，現年卅歲係台灣一家公司東主，於一九七三年十二月開始經營空運生意，一九七五年十二月來港，由老友龔兆偉介紹與首次被告認識，因二人在港有辦法收眼。今年一月五日再來港，在龔之寫字樓中，與首被告會晤託其代向一家空運公司，收取三萬餘元眼項，龔與次被告在場，及至一月底，又同在龔家晚飯，談及收眼事，龔係做大生意之人，本人當時有價值六十餘萬元之貨物，寄存在其貨倉中事後本人夫婦，因生意問題去美國一個時期二月十六日返港，住在尖沙咀柯士甸道金門酒店。

事主曾被恐嚇 要捉他返台灣 五十萬可攬掂

二月十七日，找龔談及收眼事，相約於二月十八日下午三時同到凱悅酒店咖啡座商談，首次被告在座表示所代收眼項，差不多可以攬掂，此時有三男子直趨座前，包括第三與第四被告及另一不在場者，第三被告問我是否姓黃，我答係，第三被告出示証件，并見其身有佩槍，自稱係政治部沙展，介紹第四被告係「OC」，表示要搜身第三被告，問我是否政治犯，要帶返警署查究，於是將我夫婦帶離咖啡座，分別登上預先停在樂道門外之兩部私家汽車，經海底隧道直駛至軍器廠街警察總部後門停下。

此時第三被告表示，謂台灣方面有一家公司願出代價卅五萬元，要捉我返回台灣，假如能出五十萬，則可無事，否則將我交與台灣之黑社會份子，收取卅五萬元之代價，本人表示無此巨欵，所謂「OC」之一男子，則說你唔見棺材唔流眼淚，如無錢，則將你太太賣作妓女抵償。

同日下午六時，本人夫婦又在被告等挾持下，分乘原來兩輛私家汽車，直駛至新界龍珠島，首次及第五被告與我太太同進餐廳，第三及第四被告等人，則將我帶至沙灘談判，迫我想辦法，最後第三被告叫第一被告替我設法借貸利，以存放龔處貨倉之貨品抵押，然後同在龍珠酒店開房住宿，當晚在龍珠酒店，本人夫婦被隔開兩房居住，出入均受監視，二月十九日，一早即被叫起，同出九龍找龔取得倉單，到海外信託銀行辦理抵押貨欵，沿途被告等安慰我太太不用担心，但不可報警，并將我太太的手袋取去，二月十九日，彼夫婦一早即由被告等在龍珠島用原來之兩輛汽車分載出九龍市區，到龔先生家叫龔落樓，表示擬取回存貨倉單，龔不大贊同，第三被告與「OC」即對龔警告不可多事，否則不利，於是一齊上車，同到旺角砵蘭街龔之寫字樓，由第一、第三被告及「OC」等，挾同上樓，取回倉單，在寫字樓中、第三被告命我打電話與海外信託銀行，與梁經理聯絡，商議抵押倉單貨款問題，約妥之後，隨即登車渡海到中區海外信託銀行，本人對第三被告及OC講，最多祇能抵押卅五萬元，二人着我盡可能去做，二月十九日上午十時廿分，到中區海外信託銀行總行，擬提取三千元備用，因手續關係轉向西區分行提取，當場即被OC全部取去，將其中之一部份，分給第三告及司機，作爲零用，再返總行，在車行途中，「OC」與第五被告讚許本人，做得不錯，但警告否則我太太在彼等手上，就會有危險，抵達中區總行，本人進入梁經理室，第三被告與「OC」不能隨同入內，着我個人好自爲之，本人於進入梁經理室後，即打電話找姊夫，但不在，結果找得弟弟，經聯絡後，立即擬電報警，不久，聽聞外邊發生幾聲槍響，旋有一名警方督察，進入梁經理室帶我出，但已失被告等踪跡，數月之後，被傳到尖沙咀警署，舉行認人手續，認出被告等。

涉嫌僞造兩元硬幣 工人被控還押候訊

【本報訊】一潮州籍塑膠工人，涉嫌藏有製造兩元硬幣機器，被警方揭發拘控，昨解中央裁判署提訊，高富法官以案情徇待偵查，徇控方請求，諭將案押候三日再訊，被告暫無需答辯，不准保釋，還押由警方看管。

被告李大廣，四十四歲，潮州籍塑膠工人，被控罪名：十月廿五日在西區德輔道西，均益大廈七樓第三座，藏有一部可製二元硬幣之機器。

深水埗若干街道 明起改單綫行車

【本報訊】運輸署宣佈，由明日上午十時起，深水埗區若干街道將採用單程行車辦法。

介於大南街及通州街之間的一段璦林街，改爲單程西行路線。

由甘泉街至通州街的一段璦林街，改爲單程東行路線。

介於璦林街及永康街之間的一段通州街，改爲單程南行路線。

由璦林街至永康街的一段甘泉街，則改爲單程北行路線。

上述行車辦法，旨在配合該區街道劃設車位之措施，以及改善區內之交通情況。

屆時上述街道將設置適當交通標誌，以指導駕車人士。

防止犯罪張有興高苕華建議 設立報案中央系統 促進住戶和睦相處

【本報訊】有關本港治安及防止年輕人參予犯罪及非法活動的計劃，兩位議員昨午在立法局均有主張。

有關現行的報案程序，張有興議員對於警方是否已盡量加速報案手續，表示懷疑。他主張警方設立一項電話報案中央系統，使任何人士撥電九九九報案時，可將資料直接傳送到中央報案室，或轉駁有關警署內線。

在談及政府防止年青人參予犯罪及非法活動的計劃時，張氏說：吸取其他國家的經驗作爲借鏡或許是值得的，特別是蘇格蘭，該處最近已廢除兒童法庭而代以福利審裁處，由社會人士負責聆訊兒童案件。

高苕華女士說，當局應該不斷改善和加强反罪惡措施，促進住戶彼此和睦相處和協調屋邨內各項服務的活動。

她又說，公共屋邨內的警方實力應於最近的將來進一步加强，同時，居民自行組織的巡邏隊亦相應加强實力。由於他們對於撲滅罪行亦有幫助的關係，他們的數目應予擴充。

她談及防止青少年犯罪計劃時，高女士提議推展青少年輔導計劃，學校社會工作及進一步發展康樂輔導計劃及游離工作，以及將家庭生活教育與青少年計劃合而爲一。

她認爲目前的四項試驗性青少年輔導計劃應該繼續推行，同時最低限度其中一兩項計劃應在居住環境擠迫的公共房屋邨施行。

美中（共）貿易協會主席表示 美與中共貿易進展 有賴雙方外交正常

【本報訊】中共與美國外交關係的正常化，將促使中（共）美貿易有重大的進展。

美國的「美中（共）貿易全國協會」主席費利浦斯昨日出席香港美國總商會的午餐會，並發表他對中（共）美貿易的意見。

「美中（共）貿易全國協會」是一個私人的商業諮詢團體。而費利浦斯乃剛從大陸視察回來。他是於本年十月廿一日率領一個九人代表團前往大陸的。

費利浦斯認爲：中（共）美外交關係如能正常化，對雙方貿易進展，甚爲需要。

他在另一次與新聞界會談時更顯示：中共外貿部長李強亦有相同的建議。

他透露：李強指出，現今的中（共）美貿易方針，乃由周恩來在去年擬定，更經毛澤東同意者，它是不會因個人死亡而有所改變。

費利浦斯表示：阻碍中（共）美貿易的其他因素是：（一）中共對美國市場、貿易制度未深入瞭解；（二）龐大的貿易不平衡；（三）美國方面目前正就中共入口的幾種貨物進行貿易談判。

他預測中共仍會全面打開貿易之門，但在上述困難消除前，雙方的貿易將不會有重大的增長。

圖左至右：港督麥理浩爵士、工商署署長左敦與方頓爵士於干諾道中工商署門外、在三人的後面（從左至右）爲貿易部羅拔士與及工商署長杜華。

訪港英貿易部次長表示 英廷全力爲香港爭取 港紡織品輸歐市特惠

【本報訊】英國貿易部常任次長彼得方頓爵士，昨日與本港工商業人士會談。

會談是在工商署舉行，由工商署署長左敦主持。出席者有港督麥理浩爵士，紡織業諮詢委員會及工商業諮詢委員會各會員。

主要討論事項爲英國和香港之間的貿易關係，大家並就經濟發展的機會和問題交換意見。會談內容包括月前和將來的紡織品協定，英鎊兌換率的改變提高英貨在本港的銷路，與及歐洲共同市場特惠稅計劃等事宜。

方頓爵士，談論共同市場特惠稅一事時，指出英國政府正全力要求共同市場會員國接納本港紡織品於特惠稅計劃內。

方頓爵士說：「本人相信一個强而有力的聲音，將會代表香港在此事上發言，而在其他國家的協助下，此項計劃必定生效。」

方頓爵士是於訪問日本回英途中，在本港作爲期兩天的訪問。

偷車疑犯 詐病逃脫

【本報訊】一名偷車疑犯被捕後，昨晚詐病要求到瑪麗醫院檢驗，伺機從醫院三樓的廁所窗口溜走，事後警方在薄扶林道一帶兜截，但無所獲。

該名借水遁逃犯名叫×強，廿餘歲，昨晚七時許在兩名警員看管下逃去無蹤，逃犯五尺四吋高，瘦身裁，短髮，穿着醫院制服。

據悉：事發時，其中一名警員正在用膳，另一名輔警負責看管，疑犯聲稱要上廁所，輔警跟隨在廁所外等候，但良久不見其出，破門發覺廁所窗門被打開，疑犯已失去所踪。

該名疑犯係於較早時在荔枝角區被捕，涉嫌與一宗偷車事件有關。

私藏手槍囚兩年半 上訴得直改判九月

【本報訊】一名男子因被警方在寓所一櫃內搜出一枝手槍，被控無牌藏有軍火罪，解由維多利亞地方法院法官鶴健新審訊結果，被告認罪，被判入獄兩年半，被告認爲所判太重，昨延聘林滔華大律師向高院上訴，要求減刑，結果獲上訴庭法官判其上訴得直，將原判刑期兩年半減爲九個月。

代表被告上訴大律師向庭指出：雖然，一九六三年曾有一宗特務被控藏有軍火案被判入獄十年，其後上訴亦遭駁回，但目前本港與大陸政治環境已有所改變，不應仍需執行如此重罰。

上訴人男子劉元，四十三歲，被控於本年八月六日在九龍美孚新邨無牌藏有一枝手槍，此案於八月九日由維多利亞地方法院法官鶴健新審訊，被告認罪，官判入獄兩年半。

案情透露：警方據報到上址搜查，在一木櫃內搜出一枝手槍，被告承認這槍是一名特務存放在其木櫃內，他全未有將其使用。

上訴庭法官由高院首席按察司賈理士，按察司賓克聲及麥惠年聯同一恰訊。

田元灝議員表示 紡織品配額制度 各項修訂均合理
雖有缺點但已能促進本港繁榮

【本報訊】田元灝議員在談及紡織品配額制度時指出，雖然有人抨擊最近所宣佈的各項修訂沒有爲「新來者」打算，但他仍然認爲各項修訂均屬合理。

他並指出這些修訂使一般所謂配額炒家難以繼續經營他們的頗爲獨特的行業。倘若他們要保留配額，必須再度從事紡織品貿易。

田議員在闡釋「新來者」的意義時指出「新來者」是一個容易令人激動的一個詞，它會立即使人想起社會學家所說的「沒有的人」，又根據定義，配額持有人就是「已有的人」。現在還沒有人對「新來者」找到一個更恰切的定義，因此，假設「新來者」就是「沒有的人」。

他認爲「新來者」獲得配額的途徑可能有三：㈠請求進口國家給予更多配額。㈡削減目前配額持有人的配額。㈢使有更多自由配額分配給所有申請者。

他進一步分析稱，首項方法不僅成功機會渺茫，而且會使進口國家在必要時削減本港貨品進口的權利。第二種方法對目前確實利用配額輸出貨物的配額持有人也是同樣不公平。第三種方法「使有更多自由配額分配給所有申請者」正是修訂制度要達成的目標。

他說，「對能够運用全部配額的持有人，這制度不致剝奪他們的每年增長額。那些能表現出本身有能力去運用配額，使本港整體受惠的廠商，他們將會繼續獲准在受限制的市場中作有限度的擴展，這使我感到欣慰，至於那些在任何一年內未能運用配額的人，他們的配額將撥入下一年度的自由配額中，任何人都有機會申請獲得。」

田議員强調說，他並非袒護配額管理制度，他關心的只是香港的經濟，換言之，就是香港的出口貿易，如單以金額來說，紡織品輸出品收益佔本港海外貿易收益一半有多。

他又强調說：「我們勢不能把紡織品管制制度改變爲社會福利制度或改變爲公共援助計劃。」

他說：「並不是說能够運用紡織品配額的公司就可獲得配額，配額是根據廠商運用配額所表現的能力而分配的。」

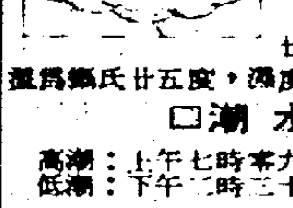
他續說：「正是那些在過去二十年來使本港紡織品在國際貿易上贏得世人尊崇地位的廠商繼續爲本港的經濟作出貢獻。」

他認爲該制度是爲本港的利益而制訂的，使本港在限制下能充份利用有限度的出口機會，同時，又給製造商和出口商有公平進行這類貨物的出口機會。

他說：「這制度雖然仍有缺點，但是在促進本港的繁榮方面，已達到目的。」

讀者備忘錄

□天氣預測□



吹和緩東至東南風，密雲，晨早有微雨，日間有陽光。

今日最高氣温可升至攝氏廿七度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之八十八。

□潮水漲退□

高潮：上午七時零九分，下午五時五十二分。
低潮：下午二時三十七分。

□截郵時間□

馬利安納島	上午九時
斯里蘭卡、肯雅。	上午十時
沙巴、汶萊。	上午十一時
馬來亞、印尼、西澳洲、新加坡、沙勞越、菲律賓、台灣、毛里求斯、馬達加斯卡共和國。	正午
越南。	下午二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、奧地利、瑞士、利比利亞、義大利、阿剌伯共和國、美國東岸、南非、葡屬東非、尼日利亞、加納、贊比亞、南韓、夏威夷、委內瑞拉。	下午五時
泰國、東國、緬甸、日本、美國西岸、中南美洲、加拿大、秘魯。	下午六時

□暫停供水□

港島西營盤及九龍尖沙咀區若干樓宇，將於明日凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務人員進行夜間測漏工作。

西環受影響者爲高街、東邊街、第一街、西邊街及香港大學與高街之間一段薄扶林道範圍以內之樓宇。

尖沙咀區受影響之樓宇位於柯士甸路至中間道之一段彌敦道、加拿分道、金馬倫道、漆咸道、麼地道及河內道，包括寶勒巷在內。

怡人的景色 寬敞的廣場

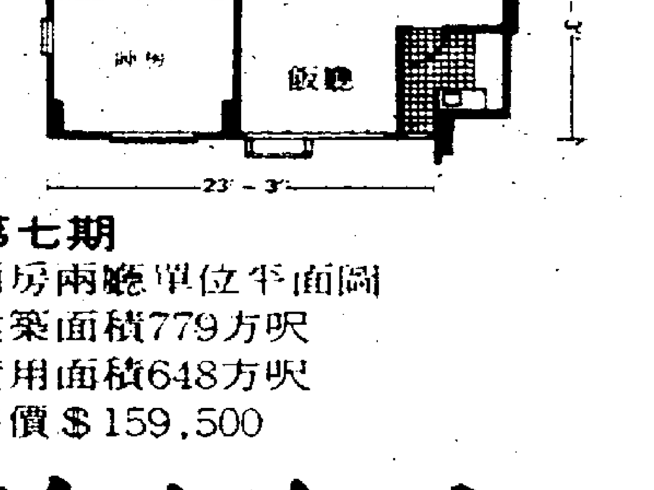
美孚新邨
適合家庭每一成員

這是美孚新邨平台花園寶鼎台的優美景色。寶鼎台上，水聲淙淙，清波盪漾，平台綠樹成蔭，應時花草競吐艷色。置身其間，令人心境開朗，豁達自然。

美孚新邨有著名的美孚八景，全部由名師設計，特色不同，景緻各異，寶鼎台就是其中之一。

美孚新邨不僅環境幽雅，邨內各式店舖商場都應有盡有，水陸交通，四通八達。屋內設備週全，的確是家庭每一個成員的理想居停。

美孚企業爲置業人仕着想，提供特別付款辦法，先付一成訂金，餘款分十二年攤還，詳情請駕臨美孚新邨售樓處洽詢。



萬事達廣場售樓處
星期日及公衆假期照常營業

第七期
兩房兩廳單位平面圖
建築面積779方呎
實用面積648方呎
售價$159,500

美孚新邨
美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨蘭秀街二十八號C地下
（萬事達廣場） 電話：3-728411-3

可帶給你無限財富
廣東讓賽大馬票
十月三十日開獎

鍾士元議員敦促港府 設立勞工中央公積金 為工人提供法定福利

七天有薪假期計劃獲議員支持

【本報訊】立法局昨午會議時，多位議員就上次港督麥理浩發表的施政報告表示讚揚，並紛紛就工人福利、社會福利、公共援助等問題發表意見。

首先鍾士元博士再次敦促政府為勞動工人設立中央公積金。他指出，他心目中的那種中央公積金是全港性的，並由政府或其代理機構管理。僱員可在本港自由轉換僱主而不必遭受損失。這應該是強制性的供款計劃，但供款者只是僱主而不是僱員。

鍾博士認為此種基金不僅可為低薪工人提供長期福利，並會促進僱東與本港之間的利益關係，從而使前者對後者產生歸屬感。

在敦促政府考慮此項建議時，鍾博士指出本港鄰近的競爭地區，韓國和台灣都有法定的退休利益給工人，新加坡和馬來西亞則為受薪階級設立中央公積金。

田元灝議員對於由一九七八年起，每年給予工人七天薪假期之建議，表示支持。

田氏辯論港督施政報告時指出，完全停止工作一段時期可使工人從身心的疲勞中恢復過來，同時亦俾他們有機會與家人共渡餘暇。

他又表示另一方面，僱主亦可藉此機會檢查及修理機器、裝修廠房或改良工場，以加強生產進度，而不致妨礙日常的工作。

田氏指出：推行有薪假期制度，可能鼓勵更多工人安心於現時的崗位。

他強調僱主在這方面所付出的額外費用將是微不足道的，而且很可能從生產的增加及工人流動性的減低而獲得抵銷。

胡文瀚議員亦稱：一個星期的有薪假期，充其量不過是薪金支出增加百分之二，應不會遭受太多的反對。

但他說，倘若七天假期必須連續給與，而又不准折算代金時，則廠方成本損失必大見增加。而在實際施行時所產生之種種困難，更非工業界在一九七八年之前所能負荷。

至於每週一日假期與每月四日假期，他說，其差別或不引人注意，這是因為每週一日的假期符合邏輯。我們覺得奇怪為甚麼從前沒有選行制訂每週一日假期的法例。

關於遣散費及疾病津貼的改善問題，他說，大小工廠對這兩點都抱着疑慮和關注的態度。提高遣散費會立刻增加工廠債務承担，工廠的能力將見削弱，進而妨碍工業擴展與就業機會，提高疾病津貼則可能鼓勵工人裝病。

高苕華建議 擴展公共援助計劃 利國偉主張 財政開支保持均衡

高苕華議員對於政府現正徹底檢討社會福利計劃一事，表示歡迎。高氏對於擴展公共援助計劃之建議，表示衷心支持。該項建議係將援助範圍推廣至包括年齡由十五至五十五歲之健全人士，以便失業者亦能獲得協助。

她說：此舉乃一重要步驟，可用以堵塞本港社會福利保障最明顯的漏洞。

她提議在檢討社會保障制度之際，應該考慮到施行類別援助方法的可能性。

高女士敦促政府考慮將有資格領取老弱津貼的人士之年齡由七十五歲提前至七十歲。

利國偉議員則認為，政府在今後歲月中所面臨之問題，乃為如何在財政開支與經濟發展兩方面保持均衡。他承認雖然有時可能因意外情形而一時未做到盡善地步，但鑑於投資社會服務將來自有良好收穫，故最佳之政策，乃在不超出我們財力範圍的情形下，就寧可嘗試多做，亦不可做得不夠。

張有興議員表示：為工人爭取福利的政策，假如運用得當，將可逐漸消除本港社會中一種落後的觀念，認為藍領階級的社會地位係較諸白領或經理階級為低。

不過，他認為在發展工人福利之同時，我們不應對外來或團體輕率的輿論壓力低頭，無論其用意是多好。免致此類社會改革的進度超過我們經濟的增長能力。

他強調本港的真正存在，首先有賴信心，其次是有賴可以容許循序漸進之社會改革的日有增長的經濟體系。

最後，張氏指出：「本港的標準稅率頗低，而我們希望在可能範圍內將稅率按低，因為此乃吸引外資及新科技的要素之一，以便為市民提供更多就業機會。」

X光鏡 王偉

「喂，有冇攪錯呀？」

港台四百萬巨騙案

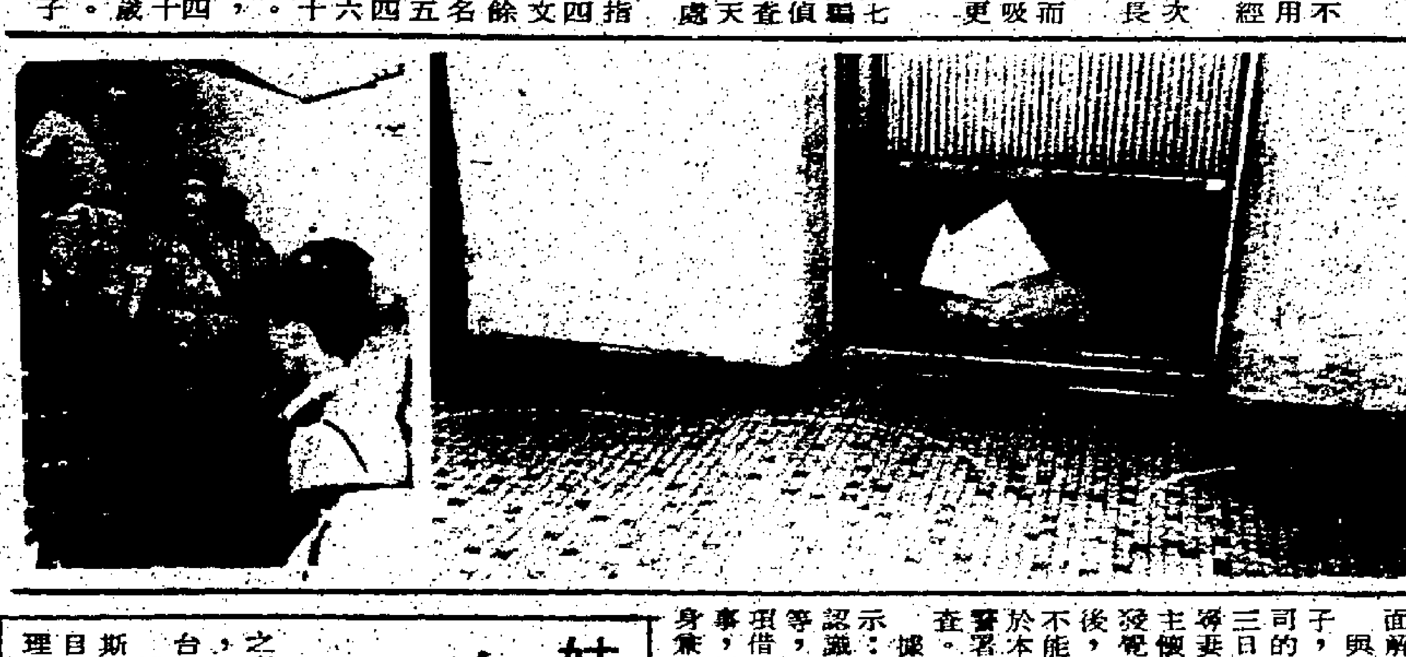
疑犯送地檢處法辦

【中央社台北廿七日電】港台國際詐騙案，經刑事警察局偵二組半個多月的偵查，已告一段落，今天全案移送台北地檢處法辦。

警方在移送書中指出：全案被告共十四人，除黃燦灝及陳文揮二人被捕外，其餘都還在逃。這十四名被告是：黃燦灝，五十二歲。陳文揮，四十九歲。施可森，六十三歲。張烽，五十一歲。鄭瑞屏，三十六歲。劉植培，六十四歲。金漲波，五十三歲。陳銘澤，卅六歲。張榜平，卅歲。（以上九人都是香港華僑）。徐澤鋸，五十九歲。涂富添，四十七歲。蔡炎山，三十五歲。楊茂德，卅五歲。劉立中，五十二歲。（以上是在台不良份子）。

移送書說，黃燦灝等九人，都是廣東人，住在香港，自去年三月起，經常以觀光名義來台，串通在台灣的徐澤鋸等五人，藉詞欲在台灣置產與投資事業，大事吹嘘，并巧為設計，將預先準備的美鈔二張，捆放在一叠冥紙的上下，故意露白，讓出售房地產人或公司行號負責人龔玉端芳等廿四人，誤信他們為華僑富商。黃燦灝等人再利用人性貪財及迷信弱點，藉機與各被害人接近，甚至分別結為兄弟，彼此親熱混熟後，黃燦灝等人又藉口邀約各被害人到他們在台北市東豐街卅四號的租屋，用圍棋子，扣子，麻將牌，以「扮豬吃老虎」方式與被害人豪賭，從中詐得被害人的款額共新台幣三千四百多萬元（港幣約四百餘萬）後逃走。

刑警局今天并把查獲的行騙工具：閙棋子二盒，扣子一包，麻將一付，冥紙八十八束，及橡皮圈一包，隨案移送台北地檢處。



上海街永盛大廈神秘血案現場，電梯遺下一手鮑究，外面血跡斑斑。事後藍帽子警員逐層搜索。（本報記者熊源森攝）

上海街一座架步林立大廈 政治部探員被刺傷 腰部中刀不支昏倒

看更人發現時傷者曾阻其報警

【本報訊】一名政治部探員昨晚在上海街一幢架步林立的大廈內，被人用刀刺傷腰部昏迷倒地，大廈看更發現傷者後，馬上報警，事後大隊藍帽子到場巡查搜索，在大廈梯間發現一名手部受傷的男子，盤問無可疑將他釋放。

受傷的便衣探員陳偉文，編號為四九×八號，隸屬政治部，被人用刀中左腰，正在醫院救治中。而被警方人員在場盤問的男子，左手受傷，並用紗布包裹，報住該大廈十六樓，職業為三行工人，該名男子在場向警員解釋說，手部傷勢是在工作時所致。

案發地點在九龍上海街九十三號永盛大廈五樓，上址樓高十六層，在四樓以下全是屬於架步、舞廳之類行業。

在昨晚十時許，大廈看更杜伯在地下管理處休息時，電梯門突然打開，他目睹一名男子倒在電梯內，用手按着腰部，後來更不支倒地，腰部流血。看更人將該名受傷男子扶到管理處休息，並準備報警，但被傷者阻止，不久該男子體力不支昏迷後，看更馬上撥電報警。警方聞報後到場調查，証實該名傷者是探員，便將他身上佩槍取下保管，並將其送院救治。

由於五樓的住客曾在上述時間內，聽聞有男女呼叫聲，及打門聲音，警方相信行兇者尚在大廈內，馬上調派大批藍帽子到場，實行逐戶搜查。警員除在電梯內發現一個男裝手錶膠鏡面，被碎的鏡肉，以及在五樓走廊發現有打門痕跡外，便一無所獲，無人被捕。

赴英深造女督察 結業試獲榮譽獎

【本報訊】本港警隊的女督察，本週初在英國韓敦之中央警察訓練學校結業處中，獲得校方頒發榮譽獎，成為該校有史以來第一位榮獲該項榮譽之女督察。

該位替香港女性警務人員爭光之女督察名王桂蘭，是於五個月前獲派前往該校，參加海外警官一般職責深造課程。參加集訓之各國警官有十七位，王桂蘭在結業考試中名列前茅，遂獲頒榮譽獎。

該項課程目的是為將英國法律及現代化偵查犯罪技術給予受訓的海外警務人員，透過種種課程學習警政工作、法律程序，及司法工具等等。

王桂蘭女督察在中學會考畢業後曾一度執教鞭，但她為人好活，熱心於警務工作，毅然投筆從戎，一九七二年加入警隊為見習督察。

大導演泰倫斯揚在港透露 明年初在港拍「鴉片」 大製作耗資百萬美元

【本報訊】英國名導演泰倫斯揚，昨日在此間表示，他將於明年初在遠東開拍一部耗資百萬美元計的動作片。

該部片名「鴉片」的電影，將由查理士布朗臣，亞倫狄龍，烏蘇拉安德蘇及三船敏郎合演。估計該片製作費將達七至八百萬美元。

該片內容是有關世界性的鴉片貿易，這部電影預料在明年聖誕之前完成。

泰倫斯揚稱：「鴉片」主要在香港拍攝，亦會到澳門、馬尼拉、曼谷及東京拍攝。

以拍占士邦片集著名的泰倫斯揚並表示，該片將能賺到很多錢。

該片製作人是羅道夫韋遜二世，劇本則為祖愛勝家所寫。

編導之妻突失踪 涉及三百萬騙案

一羣債主講述被撻債欵經過

【本報訊】數十名自稱是一宗三百萬元巨騙疑案的受害者，昨日舉行記者招待會透露事件始末，澄清外間傳說，並希望一名梁姓女子出面解決有關問題。

與該筆鉅欵有關的女子，其夫為一間電視公司的編導，曾於本月廿三日在報章上刊登一則尋妻啓事，引起該批事主懷疑，互相引證下，發覺疑點甚多，經商討後，當晚前訪梁家，但不能與之接觸，各人遂於本月廿三日向九龍城警署報案，要求協助調查。

據該批自稱受害者表示：她們分別與梁女士認識已有三年至八年不等，彼此時相往來，欵項借貸過轉一向相安無事，梁並發起做義會，身兼多份義會會頭，數日前突然不知所踪，令其債主及會友徬徨無計，急欲找尋她的下落。

該宗巨欵達三百萬欵項，包括一筆無息貸欵，梁僅留下若干借據及銀行期票。另多份義會會銀總數近港幣二百萬元。

昨日出席記者招待會的受害者代表稱：借錢予梁女士完全是基於友情幫助及對其信任，全屬沒有利息，同時體諒她的困難，還欵的期限特別延長，例如：就梁失踪當日（本月廿一日），梁又向其中四名受害人求助，借去現欵港幣十八萬元，梁簽署借據訂明分五年清還，每個月還三千元，共分六十個月。

至於義會方面，早自一九七四年初，梁提議做數十元的義會，參加者逐漸增加，近年，梁更表示經濟有困難，建議組為數較大，時間較短之義會，每份最少三百元，分週會、十日會及月會，會友多達四十餘人，梁曾向一名會友透露急需欵項的原因，謂曾欠下債務待清還，每次求借都哭哭啼啼，聲淚俱下。

梁失踪後，各受害人從若干蛛絲馬跡中發覺可疑，遂請求警方協助調查。此外由於近日有傳說梁與歌星交朋友，被騙金錢。又傳梁失踪是被高利貸逼得走投無路所迫成，故經商討後決定公開事件的始末，澄清若干與事實不符的傳說。

警方繪圖追尋 縱火疑犯

圖為去年福華村縱火案疑犯之繪圖。

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供有關去年九龍福華村一宗縱火案之消息，同時發表與該案有關之疑犯繪圖。

此宗縱火案發生於去年五月十七日午間，福華村第四段一六七號一間石屋發生小火，當時屋內居民全部外出，火勢由鄰居撲滅，無人受傷。

事後警方調查時，在屋內一張碌架床上找到一個啫喱罐，並嗅到一陣火水味，後來証實該罐是用來盛載火水的，平時放在廚房內。

據一名鄰居向警方透露，火災前不久，他曾看見一個男子在石屋外面徘徊。警方於是依據該名鄰居之描述，製成疑犯之繪圖。

任何人士如知悉該疑犯之消息，請與觀塘警署聯絡，電話三—四五〇一六一內綫卅八號，或向任何警署報告。

第31期六合彩

頭獎二元派七十七萬 二獎每二元派十六萬

【本報訊】賽馬會昨日公佈第卅一期六合彩獎券派彩結果。是期獎金分配如下：

（甲）頭獎獎金為每二元彩金派七十七萬八千七百四十八元，勝出單位數目為一個。

（乙）二獎獎金為每二元派彩十六萬零四百一十四元，勝出單位數目為一個。

（丙）三獎獎金為每二元派彩一千七百五十四元。勝出單位數目為一百廿二個。

（丁）特別獎七十七個，每注派彩為一百元。

（戊）安慰獎二千七百四十三個每注派彩伍十元。

獎金基金共六十七萬九千五百六十一元二角。

三獎，特別獎及安慰獎之獎金得主請於今日上午十一時起到投注處領取。

頭獎及二獎之獎金得主請於今日上午十時至下午五時到香港跑馬地體育路二號十一樓領取。

每年對外貿易達一千億

鍾士元議員認為 工商署應改組擴充 配合貿易迅速發展

【本報訊】過去二十五年來，本港對外貿易突飛猛進，金額已接近每年一千億港元。

鍾士元議員昨日在立法局會議時作出上述的透露。

他說：「工商署所處理的行業範圍亦相應的擴大，多樣化和更趨複雜，然而該署的組織和結構至今仍維持不變，故該署已出現防疲力竭的跡象。

鍾博士補充說，工商署在貿易關係、發進和促進工業方面都有非常出色的表現，但該署需要現代化，改組和擴充，以便趕上工商業的迅速發展，因為工商業乃香港四百五十萬人的命脈，這是無可爭辯的事實。」

田元灝議員並在席上促進政府將現時設於消防大廈內的工商署遷至新的辦事處。

他認為，對經常接待海外代表和重要訪客的工商署來說，它仍然要在這簡陋的地方辦公，實在是一件憾事。

他同時建議當局立即盡最大努力去覓取新辦事處，設備不單跟其他主要部門辦事處看齊，甚至要超過亦並無不合理之處。

田元灝議員稱：布政司曾表示考慮把工商署長的職位提升為貿易工業司，以及把工商署改組為二個或三個部門，隸屬貿易工業司管理。此項提議，利國偉議員亦認為可加強工商署之組織，並可使其得以執行日益複雜之重要業務，及賦以該署首長「司」級之職銜，俾能與海外市場國家主管貿易事之名銜相稱。

最後，田氏又請求政府作出一項保証，就是工商署可以不斷獲得足夠的資源支持，以提高和保障香港在本地和海外的權益。

妨害家庭案 向華强丁珮 被提出公訴

【本報台北廿七日長途電話】影星向華強之妻吳蓮珠，控告香港女星丁珮妨害家庭罪，初審結果，向華強及丁珮交保外釋在案。台北地院經偵查後，已於廿七日提起公訴。

據悉：丁珮與向華強對外聲言曾在美國拉斯維加斯辦理結婚手續，並產下一女，兩人目前在港居住在一起，而丁珮以身體不適為理由，暫時不到台灣應訊。

一批自稱是一宗三百萬巨騙案的受害者昨日招待記者，圖為部份代表在席上報導有關事情經過的情形。（本報記者熊源森攝）

保密電話月費五元 宅名相同免費轉名

【本報訊】假如你認為自己是一個知名或重要人士，不願意公開私用電話號碼，你大可以利用電話公司的「不登姓名」服務。此種服務每月收費五元，若有人電一〇八查詢，接線生會告知此號碼是「不登姓名」者，同時拒絕透露。

另外，本港現時有許多電話用戶，由於僅在其姓氏下加一個「宅」字。因此，在電話簿上出現許多相同的字様，而無法令到親友找到正確的對象。

為了避免這種不必要的麻煩，電話公司為那些刊登「宅」字的用戶，辦理轉名手續，是不收取任何費用，但這種手續並非是強迫性的。

江妙根求助革新會 要求警方賠償名譽

【本報訊】被烏龍警方錯誤追搏之事主江妙根昨日上午十時前往革新會請求法律援助，以便向警方起訴，要求澄清其清白，及賠償其名譽損失。

江妙根昨日向革新會秘書長張兖評述事情經過，並提出兩項請求：㈠賠償名譽及精神之損失；㈡要求警方公開道歉，及登報澄清此事。

據革新會秘書長張兖稱，他曾與事主會談達四十分鐘，江君已將事件始末向他透露，有關情形將由該會開會決定，然後通知事主。

在昨日下午一時，革新會立即就江妙根的提新及所提請求召開會議，商討如何處理，當即決定致函警務處長施禮榮查詢這次錯誤之起因，與及請求警務處長作出解釋。

革新會表示，在一、兩日內便可接獲警務處長的答覆。結果如何，則有待警方解釋。

江妙根在與革新會秘長會晤後對本報記者池睿表示：連日來，由於不明白被警方追搏，心情甚為恐劣，精神很壞，以致茶飯不思，甚而三位子女也受影響。因此，他希望有關方面能給予援助，希望警方公開道歉，並賠償他精神和名譽損失。

昨日上午，為了到革新會請求援助，他特向廠方請了半天假期。他同時表示：倘若革新會方面得不到滿意的答覆，他將準備向行政立法兩局議員辦事處和法律援助處要求援助。

江妙根，現職印務工人，與三子女同住柴灣新區第十七座一單位內。在本月廿五日，警方突然發出追搏通告，表示他與八年前一宗兇殺案有關。

當天晚上，江妙根即與警方聯絡，表示他一直居於上址，並無失踪，並查詢與案情關係，但當時警方均表示不知情。

在廿六日中午，江妙根再到北角警署會晤一名偵緝主任時，得到的答覆是誤會而已。警方辦案人員的烏龍行徑，使江妙根精神大受打擊。

訂正

昨日本版所刊之「世界銀行」擬發行港幣五百萬債券一訊，標題及內文五百萬港元，就為五億港元之誤植，特此訂正。

據稱已獲准赴台拍金馬獎特輯 無綫代表分批首途

台北有關機關謂對此無所知

【本報訊】香港無綫電視十月廿六日發出新聞公報，謂該公司準備採訪本月三十日在台北舉行之本屆金馬獎頒獎典禮，拍為「金馬獎特輯」紀錄片放映，並聲稱早已向台北當局申請，赴台拍攝頒獎典禮盛況，一俟批准，立即動身云云。至翌日（廿七日）無綫電視又發出新聞公報一則，謂無綫電視向台北當局申請參加金馬獎頒獎典禮及採訪典禮盛況，現已獲批准，無綫觀禮及採訪團，已陸續赴台，最後一批團員黃淑儀及鄭裕發定今日下午二時四十五分，乘中華航機八二八班機起程。」

據本報昨夕獲自台北可靠消息，與無綫電視所云一切，內容完全不同。據悉，至廿七日下午四時止，台北主管單位，迄未接獲無綫派員赴台，拍攝「金馬獎特輯」一事。主管單位負責人員且對此表示毫無所悉。

本報記者為求進一步了解此事之真相起見，於廿七日晚上十時五十分，致電無綫電視公關部門，探詢詳情，據該公司公共關係部經理邱國才稱：該公司已派出採訪隊赴台灣，拍攝金馬獎頒獎過程。

該採訪隊是由無綫電視公司節目製作事務助理經理何家聯任領隊，除了幾個專業攝影員外，尚有電視紅星黃淑儀、潘冰嫦、周潤發隨隊出發，何家聯已於日前赴台，其他隊員將於今日啓程。

邱國才並稱：是次採訪金馬獎頒獎實況，該公司已於數月前辦理申請赴台簽証手續。

無綫電視兩次新聞公報，與邱國才談話，言之鑿鑿，似屬事實，但該公司所云「早已提出申請」一節，何以台北主管單位迄未接得申請？頗使人如墮五里霧中困惑難解「無綫電視是否玩弄兩面手法，以「鄭毅案」影片之手法，故佈疑局，抑或製造氣氛，圖平息正義觀衆對該台指南京大屠殺為題材事所為之荒謬歪曲宣傳？惟有拭目以觀。

胡文瀚呼籲官民雙方 就「商業佣金」交換意見 尋求一項可行解決辦法

【本報訊】立法局非官守議員胡文瀚，昨日呼籲官民雙方，就「商業佣金」問題，能繼續交換意見，保持更密切聯絡，以協助律政司及其屬下人員，對此爭論不休之難題，在過渡時期中，尋求一個可以令人接受的解決辦法。

他強調，肅清工商業貪污行為，對任何一個社會來說，都是一項艱鉅崇高的目標，但為着能過更美好的生活，仍值得我們盡力以赴。對於廉政專員公署的任務，旨在肅清公務員的貪污行為這一點，他認為與工商團體的意見，無基本上的差別。

中國文協與自由文員 祝蔣公九秩誕辰紀念

【本報訊】十月卅一日為先總統 蔣公九秩誕辰紀念日，中國文化協會為對此一代偉人之豐功偉業表示崇敬紀見，特於是日上午十一時在九龍彌敦道一〇一號海防大厦八樓該會禮堂舉行隆重紀念大會，經已發出請柬邀請文教各界人士參加，茲探悉是日紀念儀式如下：一、齊集二、主席就位三、全體肅立四、向總統 蔣公遺像行三鞠躬禮五、恭讀總統 蔣公遺囑六、默念七、報告總統 蔣公偉大事蹟八、奏總統 蔣公紀念歌九、禮成。

又港九自由文員會和青年社全體同人，永懷 領袖德澤，定於是日下午八時在青山道會所舉行紀念總統 蔣公九秩誕辰大會，會中將講述 蔣公生平事蹟，以激發青年朋友們鼓勵遵訓，獻身報國。會後將設茶點招待與會同人。

膶腸臘味食物 可能立例管制

【本報訊】膶腸臘味事類食物如含有過量防腐劑可能會影響人體健康，甚至引起癌症：一項管制膶腸臘味食物所含防腐劑之份量的提議，將呈交立法局討論。市政局食物衛生委員會正進行抽樣實驗，研究市面出售之膶腸臘味食物。

昨夜賽馬 各場成績

第一場（第七班）路程一〇三〇公尺。出馬六匹，時間一分零八秒五，第一勝四分三馬位，第二勝五馬位。

第四名：二號鑑塔時代

㈠4號好味 倫元智 六元二角
㈡1號超人 潘 納 八元四角
㈢5號銀輝 麥子文 七元七角

獨贏派彩十元三角。

（註）六號梨為美人不入閘退出

第二場（第七班）路程一〇三〇公尺。出馬七匹，時間一分九秒一，第一勝半馬位，第二勝三馬位。

第四名：一號幸相逢

㈠6號多多好 李漢明 六元九角
㈡4號得利 摩加利 九元九角
㈢5號至滿 劉向安 十二元一角

獨贏派彩十七元四角。

連贏位四號搭六號派彩一百一十六元八角。

場內第一口孖寶，第一場四號好味夾第二場六號多多好派彩八十一元五角。

第三場（第七班）路程一〇三〇公尺。出馬五匹，時間一分九秒六，第一勝一馬頸位，第二勝三馬位。

第四名：四號創兒

㈠2號歲寶 鮑榮光 十三元
㈡3號卡麗話伙 謝啓堂 九元四角
㈢5號賦秩 徐貴良（五馬十陣無派彩）

獨贏派彩三十元二角。

科加士二號搭三號派彩二百二十八元九角。

第四場（第三班）路程一五七五公尺。出馬七匹，時間一分四十六秒九，第一勝四馬位，第二勝二馬位。

第四名：七號衛多寶

㈠5號自力 摩加利 七元四角
㈡3號錦鯉 盧約翰 八元八角
㈢6號錦綉前程 呂志榮 十七元六角

獨贏派彩十七元八角。

連贏位三號搭五號派彩七十五元五角。

第五場（第三班）路程一五七五公尺。出馬五匹，時間一分四十七秒七，第一勝半馬位，第二勝四分三馬位。

第四名：四號富馬神駒

㈠3號金鈴 詹亞健 十三元二角
㈡2號一定好 摩加利 十九元六角
㈢6號占士 謝恩燮（五馬無三彩）

獨贏派彩二十六元二角。

科加士三號搭二號派彩五百八十五元三角。

第六場（第二班）路程一四〇〇公尺。出馬七匹，時間一分三十五秒六，第一勝半馬位，第二勝馬頸位。

第四名：二號柏嶺

㈠3號永恒之光 摩加利 五元九角
㈡6號七寶 浩 德 五元九角
㈢4號明珠 詹亞健 六元一角

獨贏派彩十八元七角。

連贏位三號搭六號派彩六十六元六角。

陳普芬透露內幕消息 曾經有華資集團 計劃收購會德豐

【本報訊】九龍証券交易所主席陳普芬昨日在一段公開演說中，鼓勵華資集團採取更主動的態度，在時機成熟時，對一些公司進行收購。

陳普芬昨日出席城多利獅子會的午餐會，就置地收購會德豐事情指出：目前已有華資集團人士想及此行動，但可惜走遲一步，為置地捷足先登。

他說：「有許多華資的集團，應該聯合起來，採取一些主動的行動。」

他預測在未來十二個月將有許多收購行動出現。

他解釋收購與合併的分別時，陳普芬表示：收購是乙公司的資產控制權轉移到甲公司的手裏，原來的控制權已被替換；合併是兩間公司控制權合而為一。

他指出：收購有兩種：一是收購了董事的股權，然後以同等條件收購小股東，另一種是強迫收購，并不理會乙公司董事局同意與否。假如甲公司推翻乙公司董事大概不會同意，又假如乙公司董事並沒有持有大部份股權，則常須採用公開強迫收購。

他續稱：在乙公司的立場，他們須要研究援受收購與否，和收購後有沒有好處。假如是現金收購，則比較值得考慮，但假如是換股，則比較困難。

陳普芬指出收購及合併的好處，乃在於增強乙公司的效率，增加國民收入，使小股東有機會收回資金或換取易於出售的股票。另外是使沒有財力人力自己發展財務及潛力的公司獲得新資本及新的管理，同時亦可刺激事氣沉沉的公司自我警惕。

收購及合併的弊處則在於它可能會防礙公衆利益，因為一些有國防關係、外匯特權，或有專利權的公司可能被外資收購。

同時，還亦會引起勞工問題及資產的剝削。另一個弊處則在於對小股東的權益有所影響。

他促請被收購公司應延聘財務顧問以協助小股東。

荷蘭華人「教父」斥資拍黑社會片

請吳思遠執導但條件未談妥

吳思遠業業宣佈大計

△吳思遠與業業昨午假慶相逢招待記者，吳思遠就「南拳北腿」在台灣被人搶拍事，予以解釋。吳思遠表示，當他前往台灣籌備「南拳北腿」的續拍工作時，竟獲悉與他簽了合約的王道，其爸爸及導演李作楠，已先行搶拍該片，並托人轉向吳思遠透露，希望他不要再等拍該片，以免搶食，吳思遠爲了王道無道義之舉，深感氣憤。

吳思遠表示，他是不輕易屈服的人，而且將會如常開拍下集「南拳北腿鬥金狐」，男主角是劉忠良及黃正利，是否再用王道，仍在考慮中。

除了籌拍該片外，吳思遠並透露近況，他在拍攝「李小龍傳奇」外景時，曾在紐約與當地的僑領接觸，有人邀請他拍攝兩年前在紐約第八分局發生的種族歧視事件，搬上銀幕，吳思遠認爲該片牽涉國家民族及政治問題，不能輕率從事，所以，他已搜集了有所資料，作爲日後拍攝之用。

而荷蘭的「教父」李觀妹，亦有派代表邀請吳思遠執導一部有關荷蘭黑社會的故事電影，由李觀妹自任老板，雙方已接觸多次，仍未有結果，所以，當吳思遠獲悉李翰祥赴荷蘭拍片，無功而返時，他表示，不知道是否爲了這項理由，有人從中阻梗。

另一方面，日本的東映公司正在密切洽購「李小龍傳奇」的版權問題，並邀請吳思遠以中日演員拍攝一部動作片。據悉，因目前日本電影市場在電視影響之下，萎靡不振，東映公司則希望邀請一名香港導演，拍攝中日影片，以刺激票房。而吳思遠當然亦希望以這部動作片，揭威日本，但是，他却担心東南亞國家對日本電影有排斥之心，如果在其他國家不賣座，將會影響他的聲譽。

由於在美國唐人街黑社會橫行，吳思遠拍攝「李小龍傳奇」時，很自然也會遇到同樣的困難，他說，他對當地的黑鷹幫表示，他拍一部「李小龍」電影，純粹是表揚中國人的精神，幫助中國人講話，如果影片拍不成，對在美國的中國人，也有很大的影響。結果，在吳思遠游說下，竟然不要分文的完成了在唐人街的外景工作。

日前在邵氏影城淩晨再度失火，瞬外三級火災之際，新潮打星李修賢憑其冷靜機智，力擲飛索勇救那位爲拯救攝影師脫離險境，以致受到嚴重灸傷的幾氣導演桂治洪出險之後，歌影雙棲的低音歌后徐小鳳對他的機智勇救多人的勇敢，表示十分賞識與非常敬佩，阿修聞褒，暗自竊慰。（錫光）

汪禹將另闖天下

邵氏條件倘不如理想

汪禹以「小王羽」的渾號而在影城竄起的時候，他不露的外型，是可造之才，他當時就說過，「如果我有一日能夠演出一部純動作的電影，我相信我會爲自己奠下基礎。」

一部「神打」，收入一百多萬，汪禹已成爲邵氏力捧的對象。邵氏並與汪禹談續約的問題，給他一個很高昂的價錢，汪禹對我說：「邵氏如果給我二十萬一年，我就會留在邵氏。」

以每年拍片四部計算，禹汪的要求不怎高，他希望可以賺五萬元一部片酬，和按月支薪。

汪禹說：「我這個人不會要求太高，如果不是台灣的獨立製片，願意出一個很高的價錢給我，現在我打了一個八折，向邵氏要求，並不太過分。」

無論「如何，做生不如做熟，」汪禹說：「我是希望留在邵氏，但是，我又希望在外闖闖天下，情形如何，要待邵氏的容覆。」

我打趣他說：「你根本上是希望留在邵氏，爲了某一個人，對不對？」

「你說林珍奇嗎？」汪禹倒坦白，他說：「我昨天還與她通過電話，她最近傷勢已日漸轉好，情緒也好了很多。」

「汪禹仔，」我嘲笑他：「實在看不出你是多情種子，你這個人根本不像，大概是你前世欠了林珍奇，現在要償還感情之債？」

「你不要自大我，」汪禹說：「我呀理別人說我甚麼，祇要我與珍奇在一起，自己感到快樂，我不管世俗的眼光。」

「如果你快樂，」我說：「林珍奇氣你的時候，爲甚麼你又會生氣呢？」

「人都會有情緒低落的時候，如果我自信心很强時，珍奇說我甚麼，我都不管，祇是一味笑着看她，等她罵累了就不罵。但是，我心裡有時也會有委屈的感覺，情緒低落，沒有自信心，給她罵使心裡有火，和她起衝突。每次我都後悔，常常罵自己，爲甚麼不好好的談，不好好的對她？我是男人，應該讓她。」

我說：「林珍奇就是與你在一起，覺得沒有安全感，你的看法是怎樣呢？」

「如果她沒有考慮我，祇當我是她的普通朋友，她不會對我要求太高及挑剔太多，這是自然的反應，我很諒解她。」

斬虎屠龍劍的父子是日本武俠片紅星

電視上的日本片集「斬虎屠龍劍」是一個相當受歡迎的節目，原來這個劇集在日本也是數一數二吃香片集。由於受歡迎的緣故，使其製作大大增加，經年的播映依然盛況不衰，除在日本瘋魔視迷外，在東南亞一帶好評如潮。其成功的主因是風格清新，及主要人物引起共鳴，故「東寶」特把這個受歡迎的劇集拍成電影，基本內容與電視劇一樣，惟主角則完全不同，他們拍電影所選的主角，在日本更受歡迎，片酬更巨的。故電影「斬虎屠龍劍」在日本上映，其哄動比電視更甚，一致認爲電影比電視更充實、緊湊、動人，打得也更利落，被譽爲近年日本出品最出色的武俠片，爲「東寶」賺了不少錢。

「斬虎屠龍劍」主要是描寫一個男人帶着一個小兒子在天涯闖蕩，經過及所遇到的事均驚險萬分，刺激非常。父親與兒子是全劇的主力人物。電視上的那個父親飾演者是一位著名生角，但是，在電影上當主角，扮演那個帶子雄狼拜一刀的主角，比電影的帶子雄狼更著名，是武俠片坐第一把交椅的人物。他的名字叫若山富三郎，這位小生是頗有來頭的武打明星，爲有名的盲俠勝新太郎的哥哥，主演過相當多的武俠電影，尤其是在武打方面的表現最佳。至於那個演兒子的演員，更是來頭不小，他是目前香港人尚陌生的，却是紅遍日本的童星，其名的響亮比昔日的馮寶寶，及韓國的童星金廷勳更有名氣。童星的名字叫富川晶宏，祇有七歲，精靈可愛，和電視上那個兒子的醜得可憐有不同的味兒。演戲方面，富川晶宏更爲有天才，凡看過這部片的人，都會對演兒子的富川晶宏留下極深刻的印象，該片的賣座和這位童星有重大關係。

「斬虎屠龍劍」原名還有「大雲原生死戰」的戲題。這是全片最高潮的一場戰鬥。

四傻新作在港拍攝

法國四傻的詼諧是很受觀衆歡迎的，這可以從他們演出的幾部影片在港票房之佳見之。他們的詼諧動作自然，惹笑場面不刻意求工，所以不但受兒童歡迎，而且成人亦喜歡觀賞。

在他們的新作「傻瓜大鬧香港」中，許多鏡頭都是在香港實地拍攝的，對本港觀衆，定有一番親切之感。在該片中演出的，除了法國四傻之外，還有中國演員寶小田及上官靈鳳。這是上官靈鳳從國片參與西片演出的第一部。

英女王在訪港前夕，突被人綁架，法國四傻在英國保安當局的遣請下，被派到香港進行

康威胡燕妮一回來便盡享玩兒樂

不辱使命，救回女王。

法國四傻片過去在港上映受歡迎的有「傻瓜大鬧世運會」、「傻瓜大鬧皇宮」、「傻瓜大鬧西班牙」、「傻瓜大鬧超級市場」和「傻瓜大鬧軍營」等，一部連一部，一部比一部精彩。

四傻在片中爲了工作也參加歡迎，假扮英女皇訪港的舞龍隊伍，並到香港仔及尖沙咀區進行調查，引致一連串的事件，過程緊張。

老牌男星米奇龍尼很久沒有拍片了，但在「傻瓜大鬧香港」中他亦有份參加，演技達於爐火純青的地步，減肅一老戲骨也。

影后茱莉姬絲蒂與金像女星歌蒂韓，都曾是華倫比提的女友，在華倫比提自編自演的「洗頭」中，兩人也是扮演華倫的女友。

李翰祥楚原都要人　狄龍將嘆分身之術

楚原這陣停下了「白玉老虎」，那一天，因爲狄龍要去台灣參加「海軍突擊隊」演出，乘搭下午二時的飛機，楚原不得不提前拍早班，在下午一時前拍完狄龍的戲將他送走。

楚原是個出了名的夜鬼，越夜精神越好，所以，他拍戲通常是晚班（早班是特殊情形下才有的）。

因爲晚班的緣故，跑影城的記者很少取到楚原這組戲的新聞。前一陣，張徹走了，李翰祥又去了歐洲，影城日班已見冷落，有人問楚原：「難道你就不可以拍中班，配合一下我們採訪嗎？」

他說：「拍中班是可以的，叟通常都是早上十時起床，但，我喜歡在上午時思考問題，上午頭腦最清醒，可以分分鏡頭，把一天該做的事情，在早上預備好。」

「玉面老虎」目前在二廠搭趙家大廳的佈景，等這堂佈景搭好，狄龍就要趕回來拍戲。

據說，在「玉面老虎」中，狄龍佔戲最多，每一堂景，每一場戲，都有狄龍，所以，狄龍一走，這邊的工作就被迫停下，停下正好搭新景。

有人擔心李翰祥開拍「書劍恩仇錄」後，狄龍更是分身不暇。其實，這事是不必擔心的，因爲李翰祥一向拍早班，楚原則喜拍晚班，這邊兩組戲搭佈景時，狄龍就可以去台灣拍「海軍突擊隊」，時間上極容易分配，祇是，這樣一來，狄龍就苦了，簡直是沒有了睡眠時間。

日夜兩班不休不眠從險，狄龍是有過的，他也會說很辛苦，很難捱，但，狄龍目前非常搶手，邵氏猛開武俠片，導演們總是以他爲首選。

「玉面老虎」已拍攝了廿四個工作天，拍攝底片一萬七千餘呎，估計還有四十個工作天殺青。

楚原完成未映的影片，除「五毒天羅」，還有一部狄龍主演的「盜帥楚留香」。

近一年來，楚原的武俠片在星馬港台均十分受歡迎，且目前他又開拍一部新武俠片——三少爺之劍，起用爾冬陞，女主角可能是余安安。

時代週刊隆重介紹

羅倫蒂斯新作金剛

十月廿五日出版的時代週刊，封面爲羅倫蒂斯投資達兩千萬美元的巨片「金剛」裡的大猩猩及女主角彩照，內以數達七頁的篇幅，來對此片作十分詳盡的介紹及報導，使讀者能在未睹此片前，先瞭解它的製作過程和故事。

羅倫蒂斯以精明的頭腦，稱雄於電影界，攝製一部猩猩與美女爲題材的電影，會教一些戲院商人感到懷疑和悲觀，因爲彼等並未料此片會獲得熱烈的反應，於洛杉磯一大院商大會放映後，羅倫蒂斯立即收到大筆訂金，註定他在這部製作可賺大錢。而且更鞏固了他對投資此片充滿的信心。

九月中旬，羅倫蒂斯以這部金剛片招待了來自各地的片商，嘉禾機構鄒文懷與日本東和公司白州春正均應邀出席，那是此片自一九三三年拍攝以來，最爲哄動的一部，一連串災難片競拍的熱潮下，「金剛」是預料可凌蓋其他的幾部大片的。故實座極盛的「驅魔人」、「老千計狀元才」、「教父」等，都不會比「金剛」更惹起觀衆的強烈興趣，東南亞除日本以外，各地版權已由嘉禾機構泛亞公司獲得。

片中高四十呎的大猩猩金剛，全部由電子控制，能踏出二十人操作，使其保持有規律的活動。有異於四十三年前的一部「金剛」，羅倫蒂斯把這一部片以嶄新的面貌見獻於觀衆，擔起導演之職的是約翰吉文，他以執導「沖天大火災」一片有傑出表現獲得殊榮。由他導演「金剛」，是羅倫蒂斯的精明，也是觀衆可寄厚望的。

日本文藝片受歡迎

沒有季節　紅杏飄零　又將重映

最近幾個月來，日本文藝片大受本港觀衆歡迎。繼「紅杏飄零」「沒有季節的小壚」後，刻下又有「望鄉」上映，亦甚歡迎，頭兩天上映，實個滿堂紅。看來，日本文藝片在本港市場站穩腳了！

「紅杏飄零」「沒有季節的小壚」雖然創下極高票房紀錄，然而，仍有人沒有看過，且引以爲憾。最近，發行「紅杏飄零」的影片公司，將於本週日（卅一日）在銅鑼灣[illegible]戲院映十點半特別早場，祇映一場，請早打票。看過「望鄉」感到滿意及對女主角栗原小卷有好感的觀衆，更不應錯過「紅杏飄零」（栗原小卷是女主角）。

至於東寶公司的「沒有季節的小壚」，則是黑澤明的名作，也是黑澤明從影以來，拍的第一部彩色片。在世界各國影展，俱受好評，包括影城影展、英國影展、紐約影展、莫斯科影展等。

著名影評人賽信整比對「沒有季節的小壚」評價更高。他說：「此片之成就已凌駕『赤鬍子』『羅生門』之上。」

據悉：「沒有季節的小壚」將於本月三十號在東方、國泰錢盛大重映。重陽佳節，要看好戲，非「沒有季節的小壚」莫屬。由於「沒有季節的小壚」映完後，在二年之內不再重映。

新華·新都　紐約·凱聲 3 816656 5 768721　華聲·大華·京華　英華　北河·民樂·麗華　金都·國都·聯邦　倫敦

今天五場獻映　實事改編　耗費巨資　實地拍攝　真人真事　材料　功夫打　正名　導演：吳思遠　不宜兒童　李小龍傳奇　他爲何死？他爲何亡？使你更瞭解他　一定要去看他　新華午夜場：李小龍傳奇　新都早場：色情電影

今天最後五場　賭棍　全部七彩·兒童不宜　「教父」金像巨星　占士堅　智星手　明天獻映

昂然進入第二週！現實社會問題片　人證　祖多利山德路　影評與讀者一致好評

今天全線五場獻映　何宗道主演　吳思遠導演　恒生公司越時三大洲拍攝巨片　李小龍傳奇　少林木人巷

開院今天仍映　七彩實事改編實地拍攝　李小龍傳奇　何宗道飾演李小龍　編導　吳思遠　又一傑作　少林木人巷

只今天映四場　七彩西門歌片　八條好漢　蓮火女神

第二週　瘋狂痴漢　俏護士　更真實比飛越人院

文華·明珠　龍華·恒星·福星·油麻地　中國·國...　總統·華盛頓　京都·新聲　金門

今天五場獻映

今天獻映　李小龍傳奇　主演 何宗道　導演 吳思遠　今天獻映　五毒天羅

最後賣座　騙財騙色　明天獻映　五毒天羅　今天獻映　德斯汀荷夫曼傑作　畢業生

今第二週　一九七六年度最新出品！　今日世界殘酷之操

越映越旺　望鄉　栗原小卷　田中絹代　主演　最多獎名片

今天五場　處女娘子　兒童不宜

海運·百樂　皇后·皇都·麗聲·黃金　娛樂·寶聲·英京　嘉禾·荷李·亞洲　南昌

第五週　五場今天映　格力哥利柏　李麗娟　主演　凶兆　OMEN

最後今天獻映　張玲　保鑣　明天五場獻映　新斬虎屠龍劍

最後五場　殺賊　望鄉　明天三院五場聯映　李馬榮　姬蓮芝　大煞星與小滾女

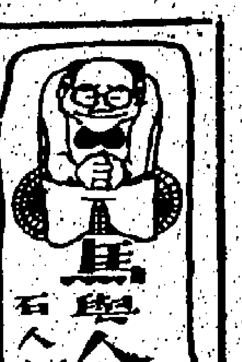
今天五場請早　五毒天羅

今天五場獻映　五毒天羅　五毒天羅威力無與倫比

今天放映　李小龍傳奇　何宗道主演　吳思遠編導

馬與人

石人



「你又不是不認得醫生，爲甚麼不去請教一下醫生，看看有沒有這個可能。」

「對了，你也不是不認得醫生，爲甚麼當時不找個醫生給你寫張證明書，證實你這東西是在運動時給跳掉了的？」

「羅拔，你，你這是存心和我胡鬧？」張鶯氣得迸出了連串的眼淚。

「我這是說眞話，不是胡鬧。」

「但我沒有甚麼對不起你的地方，爲甚麼你要這樣苦苦的逼我，是不是要我死了才算數？」

「阿鶯，」羅拔冷笑了一聲：「你不要用死來嚇我好不好？我們得平心靜氣討論一下，因爲這問題實在值得研究。甚至可以這樣說，我們的感情發展得這樣壞，也與這問題有關。」

「這是你自私的想法。」

「並不那末簡單，」羅拔搖了搖頭：「你得知道，我是個男人大丈夫，男人總不喜歡沒有結婚，就已經先行戴上這頂帽子。」

「我可以發誓，沒有這樣的事。」

「發誓？」羅拔怔怔地瞅着張鶯好一會兒，忽然又是一陣陰惻惻的笑，「譬如我向你發誓，如果我這兩天是和洛蒂在一起，馬上便中風而死，你以爲我會不會眞的馬上就在你的面前中風？」

「好了好了，你說罷，你究竟是怎麼一個想法？」

「你問我嗎？我想到的事情可多了，」羅拔乾咳了一聲：「譬如說，一個沒有處女膜的女人，入門的時候，會不會鬧出一……」

「羅拔，閉嘴！」

張鶯氣得渾身顫抖，用力要掙着站起來，但一個天旋地轉，又倒回床上去，祇能够俯伏在枕頭上喘氣，哀哀地痛哭起來：

「你，你簡直不是人，你不但侮辱了我，也侮辱了你自己的骨肉，好在他已經給你一手殺害掉了，否則，他在出世之後，也注定要受你歧視，懷疑！」

「我不過這樣假定，又不曾說你就是這樣，如果你內心無愧，這樣衝動幹嗎？難道你是想憑這樣來掩飾一些甚麼不成？」

「好吧，羅拔，你，你不如殺了我吧，我實在不能再忍受你這樣的侮辱，我，我受够了，我也再沒顏面回家見人，不如你一刀將我殺了，我求求你！」（一〇七）

香港生意經

何行

在總經理室外靠近門口一張桌子上的職員，是聽得到胡嘉祺和郭羅蓮的對白，他們才知道胡嘉祺發脾氣的理由。

可是在總經理室內，郭羅蓮已拾起拼在地上的文件，捧在手裡，一邊在整理，一邊在踱步，胡嘉祺靠在大寫字檯一角在抽煙，郭羅蓮把文件理好，往桌上一放說：「不行，老總：你不能給這個猶太佬呃倒，這次壓低了價，下次怎樣報價？」

「猶太佬做生意就是這樣厲害，」胡嘉祺猛吸了二口煙，把煙蒂撳熄說：「他知道我們近在服裝方面發展，已有幾十萬美元投資下去，在電子計算機方面，抽不出一筆資金和他們，不願退貨的，所以便來這一手。」

郭羅蓮在翻開文件，在一頁上瞄了一眼說：「第二批還有十七萬五千美元的貨，這方面又要損了。」

「算了，」胡嘉祺一揮手，坐到了那張太師椅似的靠背椅上，有點頹然：「歐洲方面這張單子的貨出清之後，看來電子計算機這一門要結束了，做生意到無利可圖地步，祇好放棄。」

郭羅蓮沒有說什麼，胡嘉祺有點感嘆說：「我們經營電子計算機這一門，失敗得眞慘。」

「那末我發電報了，」郭羅蓮看住他問：「何不再考慮一下？」

胡嘉祺苦笑點點頭，郭羅蓮卻是冷哼一聲說：「你早知失敗，接到猶太佬電報，爲什麼這樣動肝火，發脾氣亂摔東西？」

「一是我氣不過這猶太佬呃我，」胡嘉祺說：「二是你們亦太不像話，九點上班，都拖到九點半近十點才來，我九點零五分到，寫字檯上滿是灰塵亦不打理，自然是要發脾氣了。」

郭羅蓮笑說：「你不來我沒有事做，和外面同事打牙較，影響了他們工作，因此我是有意遲到的。」

「你什麼事都有理由的，」胡嘉祺這時肝火已經平息，沉下的臉綻開笑容，對郭羅蓮笑說，「看在你臀部已吃過二記份上，不翻斥你，剛才有好幾人遲到，我剛在肝火旺時，你代我去向他們打聲照呼。」

「對不起，」郭羅蓮對他一鞠躬說：「我祇是女秘書，又不是這裏老闆娘，老闆發了脾氣，下不了台，怎需要我代表出去招呼。」

「你不是能代表一半的老闆娘？」胡嘉祺說：「我有一個外國老婆，大家稱她是外國籍的老闆娘，說你則是中國籍的老闆娘嗎？」（一〇…）

晚霞風露

他終於忍住了，稍後，轉而平和地說：

「這件事，我以爲不必向楊相公說明，我的地位太低，現在的職，是官員初階移動，楊相公不會知道，再者，移調令已經公佈，再去活動免調，也不好。」

「你又說有人和你從中作對？」

「小楠，我猜測如此，不過，現在大約已無法可想了，我祇能到了弘農任上再說。」

「那末，將來再請嗣復幫你，把你調回京城，我相信，他一定做得到！」燕樞輕快地一笑，注視着他：「義山，我發現，你對做官的事，實在太緊張，我一來，看你的神氣，好像天塌下來底大事，其實不是！」

對此，他祇有苦笑。

「你找我，就是這一件事？」

「那也不，」他祇能拋開自己的憂悒，轉而說：「我自然也想見見你，已經有許久未相見！」

到此，她發現了他鬆弛下來，於是，她嫣然說：

「我原想和宋華陽疏通一下，借她的地方供我們幽會，那末，見面就容易了，可是，再想，那也不好，華陽和你有糾葛，我們——」她忽然頓住，皺起了眉頭，低吁一聲，再說：「義山，你會以爲我很賤——我們分開了，各有歸屬了，我還來見你……」

這是不正常的，且亦不應該；但在過去的幽期密約中，他們都避而不談。現在，她提出，他也有所警覺，然而，他不能從這一方面發展，他又苦笑，喃喃地說：

「這大約是有緣吧？小楠，我們的緣份太奇怪！」

一提到緣份，她終於想起了往事。婚姻的往事是不堪的，她想到了自己決絕而去，而此時的幽會，是多麼不適宜？從而，她又從賤的方面深入了！她想：「除了我賤之外，還有甚麼可解釋的呢？」

於是，輕雲踊動的情懷，迅速地轉爲低沉，她默默地坐着。（一〇〇八）

風雨殘陽

文：高峯　畫：丹青

紙是她下墜之處，是一片犬牙交錯的石林，她已呈現暈迷狀態，這一跌下去那裡還有命在！但一條人影，來勢如電，雙臂輕一撈，便將楊玉嬌的嬌軀接着，危險之處眞間不容髮。

楊長鉄擧目一看，見接着楊玉嬌的是一個英朗灑脫，額頭有一點疤痕的藍衫少年。

楊長鉄道：「你是誰？」

藍衫少年道：「你應該知道我是誰。」

應該知道，那是說楊長鉄必然認識藍衫少年了，但他仔細打量，斷言決未見過這位目露殺光、神色冷傲的英俊少年。

未見過並不代表不知道，至少他覺得似曾相識。

最後他再瞧瞧藍衫少年額頭的疤痕，他終於想起來了。

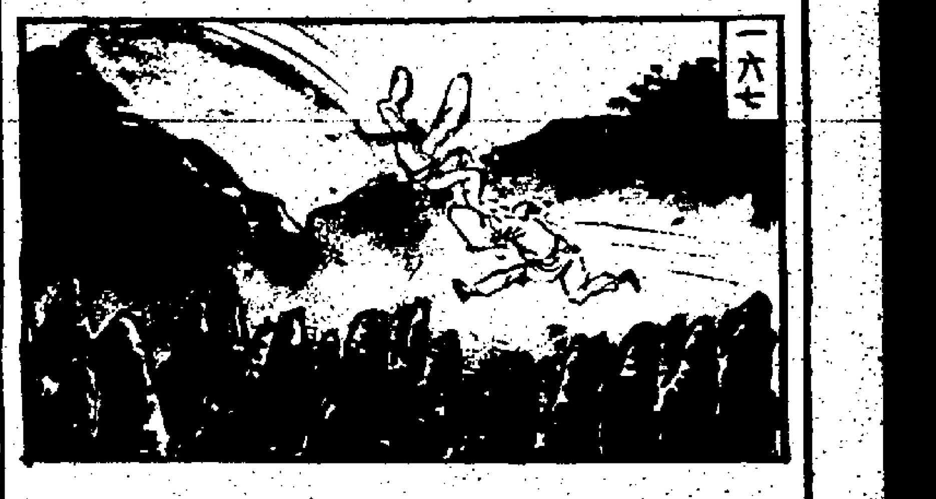
「你是黃臘梭？黃九峯的兒子？」

「不錯，你總算認出來了，咱們的債也應該算一算了。」

「殺人償命，欠債還錢，咱們的確該算，不過你先交還我的女兒再算不遲。」

「她會是你的女兒？楊長鉄，你沒有弄錯？」

「怎麼，我難道連自己的女兒都會認錯？」



「信不信由你，我不願多說廢話。」

「你沒有認錯，她以前的確是你的女兒，不過適才你那一掌已打斷父女之情了，今後她不必再認你這位殘酷絕情的父親。」

「這是老夫的家事，你不嫌管的太多？」

「你的家事？嘿嘿，你可知道她是我的妻子？」

「黃臘梭，你再說一遍。」

「你不信由你，我不願多說廢話。」

楊長鉄忽然仰天一陣狂笑，神色變得悽厲無比，脚下一滑，向石林縱縱追來。

黃臘梭道：「楊長鉄，你想拚命。」

楊長鉄冷酷的一哼道：「老夫後悔適才不該保留幾分眞力，不過這不要緊，現在送你們到地府去還不算遲。」

「遲了，楊金吾，你還想殺人？」

楊長鉄面色一變，竟身不由己的連退兩步，雙目如炬，向發聲之處瞧去。

「黃九峯？原來你是一個毀約背信之人！」

「是你先毀約背信，怎能怪黃某不守信約。」

「此話怎講？」

「人算不如天算，楊金吾，你的刀山劍林，海火大陣，未必能困得了黃某，束手受縛吧，黃某念在過去的份上，賜給你一個全屍就是。」

武林盟主楊長鉄，會是當年東廠總督楊秀琛的義子楊金吾，這實在大出一般人的意外。（一〇七）

光芒

黃思騁

葛飛說完這幾句話，就奪門而去。

斯文彥呆呆地站在那裏，他發覺自己的身子在顫動，頭昏腦眩，他似乎要倒下來。

「先生，先生……」

阿菊祇叫了幾聲，他已陡然倒在地上。當他甦醒過來的時候，看見阿菊站在一邊，便有氣無力地問道：「老太太來了沒有？」

「那一個老太太？」

但這祇是他的幻覺，他的岳母決不可能在這時候到來的。

「她走了，很好，我想我也該走了，」他喃喃地說。

「你到那裏去呢？」阿菊問道。

「我自有地方可去。」

「先生，你是有病的人，像這樣吵鬧和生氣，說不定又會復發的。」

「阿菊，我活着已經沒有多大意思，我實在早就應該死的了。」

「你怎麼能這樣說，先生，夫妻吵嘴是件平常的事嘛。」

「阿菊，你是親眼看到的，我這個家那有半點溫暖可言，現在來了個孩子，我指望生活能有一點改善，那知她要出去冒險。我想我們的婚姻是不可能長久的了！」

「太太實在太不爲你着想，她就算要搬搬，也該等到生產了之後。」

「她走了，不會再回來了！」

「不，她一定會回來的，過幾天她就會回心轉意了。」

「她回不回來我都不在意，我打算到大嶼山的寺院裏去住。」

「不，先生，你不能去。」（五〇八）

山川人物

英勇干城宗澤

．岱宗．

宋眞宗與遼訂澶淵之盟，割地償金，求一時之和，感慨而嘆曰：「今日我朝無武將，未能制敵，暫且容忍；希冀他日良將出身，然後復仇雪恥。」孰料北宋末年，將星如雲。如：宗澤、李綱、韓世忠、虞允文、吳璘、吳玠、岳飛等，均爲一時干城之選，但均不爲國用，埋沒英才，良可痛也。吾人讀史，洞燭興亡，凡君主昏庸，權奸得逞，如北宋之末，南宋之初，徽宗、欽宗、高宗三朝皇帝，均爲大昏君，幾許忠臣義士，英武長才，慘被犧牲，以致國家遭劫，萬民受苦；興亡得失，繫於一人，斯乃君主昏庸，禍國殃民之害也。徽宗、欽宗北狩，金人封徽宗爲昏德公，封欽宗爲重昏侯，被異族所恥，實可哀也。

宗澤，字汝霖，宋烏義人。登元祐六年進士。金兵南侵，徽宗以金人奸狡，反覆無常，乃傳位欽宗，俾應付急劇。是時兵力薄弱，在朝廷臣，主張言和，有薦宗澤充和使，咸以宗澤性情剛直，恐誤和議，改知磁州。其時太原失守，任守皆不敢北行，惟宗澤毅然前往，且曰：「食國之祿，豈可貪安逸而避艱辛危殆哉！」

澤抵磁州，目覩刼後城池，殘破不堪；人民饑餓，情殊可憫。乃安撫流亡，使維生計；修城堡，掘戰壕，治兵器，募義勇，一番經營，成爲北地重鎭。金兵欲從李固渡渡河，圍攻開封，恐宗澤在磁州出兵襲擊，先發騎兵數千攻磁，澤有備而戰，斬敵首級數百，大敗金兵。

朝廷與金言和，金人條件甚苛，故派康王構爲專使。康王構過磁州，澤進說之曰：「肅王使金，一去不回；前車可鑑，不宜往也。」康王從澤言，折回相州。欽宗命康王爲大元帥，澤爲副元帥，率兵馳援京師。澤主張急速會兵李固渡，斷敵歸路；康王聽汪伯彥保存實力之計，自己按兵不動，讓宗澤前往。澤率兵馳往，連遇金兵，命部將秦光弼、張德分左右翼夾擊，大敗金兵，且乘勝夜搗敵營，破三十餘寨。

康王構在大名設立元帥府，檄召各路兵馬齊集，澤往說之曰：「朝廷望援兵甚急，各路兵到，自應儘速渡河。」康王爲保存實力，命澤先行，自此澤亦不得參與元帥府之謀。至於各路兵馬至劃，亦由康王節制。

靖康二年正月，澤率兵至開德，連戰皆捷，飛書請康王發各路兵馬，會師京城；同時復馳書北道總管趙野、河東北路宣撫范訥、興仁府知府曾楙合兵援京。三人均畏金兵，謂宗澤狂妄，置之不理。

澤孤軍挺進，都統陳淬曰：「敵勢強盛，不可輕進。」澤大怒，欲斬淬，諸將代求免死，澤命淬殺賊贖罪。淬領兵出擊，即敗金兵。

金兵來攻開德，澤命孔彥威出戰，又告大捷。澤以馳援京城爲急務，率軍前往，兵至衛南，斥候報告，前有敵營，澤用迅雷不及掩耳手法，挑選精騎，直衝金營，揮戈橫掃，金兵敗走。時衛南各地，駐紮金兵甚衆，聞宗澤軍至，調集精銳部隊，包圍攻擊，部將王忠孝戰死，前後路於重圍。澤下令曰：「今日軍陷重圍，應抱必死之決心，方能突破。」士卒自知必死，無不以一當百，宗澤一聲號令，士卒奮勇，戰馬飛騰，刀光劍影，如雷轟霹靂，殺得屍橫遍野，金兵大敗，退卻數十里。（未完）

影壇

一七八：五萬元超出預算

方璇璇忽然問道：「對了，小鳳既然自抬身價，而且叫價離譜，是不是要找另一個人頂替？」

小高道：「那當然！但是，找誰好呢？現在的肉彈，吃香的，叫價都在五萬元以上，其他的，都是一些老貨，吸引力有限！」

「那怎麼辦？」方璇璇有點惘然。嘆了一聲：「我們的預算有限，如果五萬元請一個肉彈，必然會超出預算！」

小高把頭靠向椅背，伸長了脚，似乎很用神的在沉思。

方璇璇猜他定是考慮肉彈的人選問題，也不去打擾他，祇是凝視着他，不發一語。

「我——有了！」小高的右手往檯面上一拍，興高采烈地說。

方璇璇聽他這樣說，精神爲之一振，連忙追問道：「有什麼好方法？」

小高臉上堆上一層笑容，道：

「倒不如登報徵求，招考新人，反正，現在那幾個肉彈，也不是很出色，如果登報徵求新人，可以任由我們挑選，片酬也不必付太多，有五千元給她們，她們已經很高興了！」

「五千元？太少了！索性給她一萬吧！」方璇璇說。

小高搖搖頭：「方璇璇，這一方面，你知道得太少了，香港的女孩子，沉迷於明星夢的太多了，祇要有機會給她們演出，高興也來不及，絕對不會談論片酬！」

「我知道，可是，你忘記了我們要請的是要脫衣服的肉彈，而不是一般女演員！恐怕沒有優厚的片酬，不可能引起她們的興趣！」

「嗯——」小高豎起他的右手食指，搖頭道：「方璇璇，大概，你離開香港太久了，對於香港的情況不太了解，現在的香港女孩子，但求出名和出風頭，並不計較到是否脫衣上陣！十年前，也許的確要用錢打動她們，但是，今天的情形却有顯著的不同，這一方面，你絕對可以放心！」

方璇璇見小高說得如此有把握，也不再表示反對。

痛史

第十五回：待使臣胡人無禮　講實學護衛長談

九疇道：「正是。陸丞相歸路到了這一着，所以在太妃前，保舉了老夫，當了這個職任。其實老夫近年來十分龍鍾，哪裏還當得起這個重任！祇爲受恩深重，不能不拚了這副老骨頭。此刻僥倖到了此地，見了二位，一切事情，還望二位努力，老夫不過一個傀儡罷了。」宗仁道：「晚生們年少學淺，還仗老護衛指教。」九疇道：「二位止在英年，正是建功立業的時候，眼看得山河破碎，滿地腥膻，我們有了年紀的人，如何還中用呢！將來國家的命運，怕不是仗着一班年少英雄轉移過來麼！」

胡仇道：「同是大家的公事，也不必論甚麼年老年少，將來的事，自有將來的辦法。依在下的愚見，不如先商量定了這回的事爲是。前日匆匆拜見，不及細談一切，不知老護衛有何主見？我們何不先把這個細細談談呢？」九疇道：「此刻那韃官兒，還是祇許我帶一百人去。我先是怕搬運人夫不够，和他們爭論；後來他索性說不必我的人搬運，他自着人來代我搬運了，祇叫我帶幾名隨從的人進去，我想這也罷了。昨日忽然又有一個韃子來說，叫我即刻進京。我因又和他爭論，說我是奉了皇帝之命，賚國書來的，你們禮當迎接，不能這麼呼來喝去的。那韃子就去了，到此刻還沒有回信。」宗仁道：「老護衛爭的是。我們既是奉堂正正的來，自然該當和他講禮法。」說罷，大家散坐。胡、宗兩個卸去了胡冠胡服，照着品服，換上了中國冠冕。九疇又把國書取出，添注上宗、胡兩個欽差名字。

過了兩天，祇見來了兩個韃官，帶了一大隊韃兵，來說是來接國書的，並請欽差同去。程九疇、宗仁、胡仇三人和韃官見過禮，便一同上馬。用黃亭抬着國書在前，三人隨後跟來。走到下午時候，到了他那甚麼大都的地方，先在驛館歇下。

過了一宿，韃官叫人備了三乘轎子，請三人坐上，又把轎簾放下，轎夫抬起便走。（一〇三）

市聲

硃砂井

高庸

蕭桐臉上微微變色，却沒有再追問下去。

不多久，抵達飛雲客棧，黃天祥、蕭雲、趙子欽等人齊出迎接，一見蕭桐竟與錢笠同回，都不覺怔住了。

蕭桐祇簡單替各人引介了一下，立即將錢笠讓入後院上房，並且把黃天祥等人都擋了出去。

顯然，他是想跟錢笠作一番密談。

入室坐定，蕭桐先去了客套寒暄，開門見山地道：「錢兄，我是個直腸子人，不慣虛偽，讓我說句眞心話，我對你錢兄實在仰慕已久，眞心想交你這個朋友，不知錢兄是否也願意折節下交？」

錢笠笑道：「蕭宮主言重了，錢某不過一個無名之輩，祇怕高攀不上。」

蕭桐道：「錢兄，有你這句話，咱們這個朋友交定了，既是朋友，我就不瞞你，這一次百花宮涉足太原王府藏珍的紛爭，本來是拙荆一時好奇，並非我的本意，但如今勢成騎虎，百花宮丟不起這份面子，實非到手不可，錢兄，我想問你一句話，希望你撇開任何顧忌，回答我實話。」

錢笠道：「好！你請問吧。」

蕭桐正色道：「據小兒說，你是趙公玄的朋友，而且，趙公玄還活着，這是眞的嗎？」

錢笠好像早就猜到他要問這件事，却不肯正面回答，祇笑了笑，反問道：「是又如何？不是又如何？」

蕭桐道：「因爲百花宮對告上府藏珍本無染指之意，現在小兒已認三手婆婆爲義母，情況又不同了，如果錢兄同是趙公玄的朋友，而趙公玄又活在世上，彼此通屬一家，我想請錢兄代爲安排，見趙公玄一面。」

錢笠搖頭道：「這個，請恕我無能爲力，至少在目前無法安排。」

蕭桐道：「爲甚麼原因呢？」（九七）

等待陽光

希蒲

「我去打電話，」他起身走進裡面。回來我啣着鮮奶，頭腦幌蕩蕩。回來才幾天，人瘦了一半，再往下去，大概祇好剩下骨頭了？

還是走吧，等爸爸好了，留在這裏做甚麼？甚麼都不屬於我，既然已無家，那裏不是一樣？

他出來，臉上閃着早晨的陽光：「妳爸爸很好，睡了，脈博均勻，呼吸正常，血壓不算太高。我吩咐了護士，每十五分鐘進去巡視一次，護請私家護士差不多了吧？還有，下午給他驗血，驗小便，做心電圖，等他情況好一點，再照心肺。小甜心，妳可還有不滿意的？」

我沒心情嗄皮笑臉，五六年來我都沒眞心眞意地笑過一次了。

「不吃東西？涼了就不好吃，」他殷勤地遞給我，自己大口地吃起來：「不想吃？不想吃也得吃，妳唸過書，應當知道早餐的重要。」

勉強喝了半杯鮮奶，我說：「我還是回家好。」

「爲甚麼？不放心爸爸？我再去打電話。」

「我很累，想休息。」

「對了，妳應該休息，」他過來扶我，拉椅子的手勢十分熟練，顯然是訓練有素：「上樓去。」

「上樓？」

「我在樓上訂了房間，在這裏休息，比在家裏好。陽光、空氣、風景，最有這份醇酬！」

我霍的站起：在這種時候，他想用這種方式來跟一個女孩子調情？他想過這女孩的父親生死未卜，想過這女孩的痛苦和憔悴嗎？

人和野獸，有時簡直毫無分別，還是受過高深教育的上流人！

尹雄「老師」說的對：「學問和人格是兩回事。」這句話在他身上用對了，在她自己身上也用對了。

我走下石級，他在後面「喂喂」的叫：

「甚麼事？到底甚麼事？」

我不回頭。

他追上我。這個人體格奇佳，幾乎從來不生病，攝氏四十度的早晨，他天天游冬泳，可見不簡單。（一〇四）

306

人和野獸，有時簡直無法分別。

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞及天氣報告　時代曲　七：〇〇 粵語新聞　香江之晨　體壇快訊　新聞天地　蔬菜價格報導　八：〇〇 新聞報告　九：〇〇 太平山下漫步　十：〇〇 少年故事　「兄妹擒兇」　我爲你點唱　十一：〇〇 新聞報告　民間故事　「仁心妙術」　時代曲　不由你不愛　「旅行迷」　十二：〇〇 粵語新聞　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　幸福玻璃球　一：〇〇 新聞報告　下午旋律　金色年華　歌曲時間　二：〇〇 戲劇　閒話家常　三：〇〇 DO．RE．MI．　廣播劇「滾上天」　四：〇〇 青春交響曲　轉播足球賽「南華對元朗」　五：〇〇 新聞報告　唱片騎師　六：〇〇 天氣報告　新聞報告　新聞天地　大城市小故事　「囚龍領隊」　七：〇〇 新聞報告　新聞之窗　職業英語　世界通訊　八：〇〇 新聞報告　漁民一週　廣播劇「海南風雲」　九：〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評　詩節目　詩林詞苑　古今奇談　「紙人」　十：〇〇 新聞報告　英語課程　粵曲電台　㊀惜花傳香　㊁寄香隔牆開　十一：〇〇 粵語新聞　天氣報告　愛曲夜眠遲　十二：〇〇 粵語新聞　續播愛曲夜眠遲　一：〇〇 廣播完畢

商業第一台

六：〇〇 新聞報告　天氣報告　時代曲　七：〇〇 清晨雅趣　八：〇〇 新聞報告　續播清晨雅趣　生活的旋律　九：〇〇 廣播劇「香港怪現象」　新聞報告　十：〇〇 時代曲　一身是膽　十一：〇〇 新聞專輯　十二：〇〇 新聞報告　十八樓C座　小說「孟麗君」　一：〇〇 新聞報告　祝壽祝婚節目　二：〇〇 午間劇場「深不知處」　健康第一號　三：〇〇 新聞報告　四：一五 七彩廣播劇　轉播足球賽「南華對元朗」　六：三〇 新聞專輯　賽馬漫談　七：〇〇 新聞報告　天氣報告　四十五轉卅三又三分之一　九：〇〇 二人世界　十：〇〇 大江南北　十一：〇〇 新聞專輯　懷舊曲　十二：〇〇 新聞報告　天氣報告　廣播完畢

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報　天氣報告　你的早晨　八：〇〇 新聞報告　轉播你的早晨　輕快的節奏　九：〇〇 升中會考指導　十：〇〇「中文科」　粵語流行曲　新聞報告　十二：〇〇 名劇選播　「拐帶」　股市行情報導　一：〇〇 新聞簡報　旋轉十二時　新聞專輯　股市行情報導　二：〇〇 新聞簡報　年青人時間　新聞報告　股市行情報導　七：〇〇 升中會考指導　「中文科」　八：〇〇 粵曲㊀我爲卿狂㊁杜十娘　新聞報告　九：〇〇 德語課程　日用英語課程　十：〇〇 業苑花叢　十一：〇〇 新聞報告　突破時刻　唱片騎不停　新聞簡報　天氣報告　十二：〇〇 廣播完畢

佳藝電視台

六：〇〇 節目預告　卡通片　伯巴嘢　佳視新聞　觀點與角度　廣東好漢　獨行殺手　八：〇〇 孟麗君　九：〇〇 初級法文　教學電視㊀德文初階㊁秘書實務㊂初級日語　十：〇〇 武則天　十二：〇〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六：三五 早晨節目　八：三五 粵語長片「做慣乞兒懶做官」　「蓮艷舞」、運劍郎主演　二：〇〇 新聞及天氣，節目介紹　味味和嘜嘜　三：〇〇 之乎者也　上下流　四：〇〇 下午茶　新聞及節目介紹　麗的影院「奇艷鏡」陳錦棠、鄧碧雲主演　六：〇〇 小露寶　新聞報告　天氣報告　觀點與角度　七：〇〇 三一萬能俠　天上人間　八：〇〇 七俠五義　十大奇案　九：〇〇 十大劍客

麗的電視英文台

五：三〇 兒童世界　新聞及天氣報告　觀點與角度　六：〇〇 兒童雜誌　九十六號　七：〇〇 獨身漢　女幹探　八：〇〇 新聞及天氣報告　世界之最　九：〇〇 盡忠職守　十：〇〇 午夜電影「提貪虛名」史賓沙翠西、歌連摩亞主演　全日播映完畢　十：〇〇「華女一」　新聞報導　經濟行情　十一：〇〇 時人時事　女幹探　深海探秘　十二：〇〇 完播曲

無綫電視翡翠台

七：〇〇 藍寶石王子　新聞報告　八：〇〇 新聞報告　七彩「無敵鐵探長」片集　午間新聞　七彩「包青天」片集　粵語長片「奪魂鈴」（下）鄭碧影、蕭芳芳主演　三：〇〇 翡翠劇場「西遊記」　新聞簡報　粵語長片「紅粉寃情」凌劍、鳳凰女主演　五：〇〇 卡通片　七彩「跳飛機」　六：〇〇 七彩「獵人出」　翡翠劇場「寶劍恩仇錄」　新聞及天氣報導　七：〇〇 觀點與角度　八：〇〇 七彩「歡樂今宵」　九：〇〇 七彩「保鏢」　十：〇〇 片集　鐵身身探　最後新聞報導　英語片「批計組宗門老千」　七彩「大江戶搜查網」片集　全日播映完畢

無綫電視明珠台

八：〇〇 新聞報告　四：〇〇 七彩「芝麻街」片集　五：〇〇 英語長片「官場現形記」　六：一五 新聞及天氣報導　觀點與角度　七：〇〇 七彩「野外生物奇觀」　七彩「歡樂青春」片集　七彩「罪惡剋星」片集　八：〇〇 新聞及天氣報導　九：〇〇 首映名片　十：〇〇 最後新聞報導　七彩「觸目驚心」片集　十二：〇〇 七彩「新聞展望」　十二：三〇 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

婦科 朱玉華 女醫生

老牌中醫竹林氏 胃病專家

濟民婦科　組實學・特快通經・經驗豐富

外皮 朱約翰 醫生

惡疾

耳鼻喉 蔡德芬 醫學博士　頸癧 痰核

香港手腳

善補靈藥　外施

黃華湛 痔瘡 血痔

岑偉發 胃 風濕 氣痛 病

香港皮膚專科

中國李萍 婦科

尚有分類廣告刊十一頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），晉業類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一二五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

尖沙咀向南 三面單邊重慶大廈向海高層新裝修三房兩廳向吉售十七萬餘電K317397

旺舖吉售 紅磡馬頭圍道鴻基大樓29號Q伍佰餘呎平過上交吉電K650200洽

聯和墟 地下連自由閣共2400呎宜小型工廠合意洽⑫九〇四〇三六 卅和一拳街號

元朗祥康樓 七地下向南旺舖連閣一仔〇〇〇呎平售一二仟 翠苑高層三房一廳 城適合家庭住 租餘六大呎 二詳康樓五五〇呎 主房連三房平 客出租有一樓 金少成住宅 電話：⑫交易 王興記洽・七七六六〇五

工場磚屋 沙田火炭連花園工業一仟呎出租或售 大埔木屋連地 四六〇〇呎用途

唐樓廉售 深水埗合適製衣工場 式仟呎有意者請寄郵政信箱6208號 水步 洽深約

銅鑼灣 一四一號城洋樓B座 三九一佰呎吉售廿萬 仟電K三七八二六五五 電道氣

新蒲崗 錦華街四樓單邊新裝修向東南大廳二房一廚 花園三房六二二〇住 可吉售 〇〇呎 五均

新蒲崗 康強街側行銀行樓上600呎另加450呎向東永新街裝修急吉售電226251

出國急售

荃灣大光明 後德街大廈四座 560呎 大廈J座 G座 600呎 式萬四 K三座 實 呎有浴 拾肆萬 廳 400呎 新裝修 電③二H五座 一八實 〇〇六萬

錦綉花園 朗元 康售 復式花園洋房八百 860型 八九八〇 平價二千何 電K八四洽元

旺舖出售 沙田大圍二層樓宇地下旺舖另住宅樓上 住宅請電⑫615706洽

新樓出售 茶葉街大街189號六樓 連天台合意者請五時後 來電話K362669號張洽

招租

（香港）

商業唐樓 一五一號二樓 住電⑤255011恒生 接洽或電⑤444839引 租可街 頓成 信託 看

（九龍）

寫字樓租 中區西街15號三樓面積 呎月租1350元無什費 址看電③9337749劉洽 利源東六佰

商住合租 秦港大廈4B 司機上全層 電K八四三式九七洽 安公永水全 軒尼詩道

旺舖招租 九龍北河街一七三號B 電話八七九一一 八六三四二胡洽

工場出租 有意城南道五號地下 車可改 即開・工車級九 請到龍城張洽

橫門出租 角道25號新級九城 多呎有閣樓上居式南 接洽中午十二時至一時 工業佰龍

大單邊街市 旺舖租千餘 另合多元肉食、洋意號上址洽 橫門連閣樓士 燒臘 海味 西洋 另 其及各行 料理 粉 食 月佰

出讓

靚櫃 平讓上18格玻璃 汁機身打 K209257 各類 麥頭 雪櫃 電K225567 企轉 半價 平讓

雞場廉讓 元朗八鄉 交通便利 全有水電 住屋 間場用具 設七 電⑫888428

新界別墅 出國急讓 石崗村軍人住宅區 安好旅遊勝地 三房有八佰呎 建築花園 一萬四仟花木 雨洽 電⑫九八七五六二 通便利 意

汽車買賣

70 BMW 二千C C 車 換 冷氣 燕 牌 電K 207567 郭 齊 四仟 馬 賣 元

本田 N606 長70 年 底 牌 油 細 車 八千 三 元 林先生電話 八八二八五 K 八 八 一

沙田木屋讓 適合家庭工業士多 有意請下午六時後 通道⑫六一八七四二交

旺舖平頂 郵便適拾座 宜四號小型 地下交通 手工業 石荃灣 電⑫240469 梁

本小利大 機 通 雪 糕 細 部 因 拆 屋 有 意 請 電 ⑫ 240469

特佳樓讓 不景 上港 正 廳 一獨 廣場 花園 八五 五有 夜總 會 K 七一〇 美 手 館

聘請

請練習生 大機構聘請初中程度男女練習生，應徵者請親筆函附近照及學歷寄九龍郵箱224號

請什役 某大機構聘請什役一名，年齡十八至廿五，有經驗者優先，無不良嗜好者，請附年齡、學歷、經驗寄九龍郵箱九九號

聘請 刻字員 位於港島印刷機構工作，聘請刻字員，兼職亦可，詳列經驗履歷，郵寄信箱W三六號，電話晚上

首飾鑲作請 有經驗人 14至16歲 天新有意供學徒 生 電K854222 周洽

印刷請人 熟手照相 機 技工 電號 請到北角 三達道六號 地下 接洽

誠聘 公司聘男女初級職員24名 學歷F.4 書信寄 電話K358 K

招請辦公室什務員 能說英文者 男女均可 年齡三十以下 請電③六七一二九 陳洽

裝修傢俬 招請師傅 有經驗 及 工 不 C

請男見習 銅鑼灣 時半至晚上七時 薪金 H七七九二 電話 九九一 名

招請外賣 名薪優厚 到尖沙咀加連威老道 十號A 又一邨小 利 外賣 供膳宿 請到 菜館 路

招待所請 某經驗高級招待所 請男女侍應生 三名 另請一名年輕貌美女 電K三二一〇 九時起 李洽

待聘

報稅補習 中學程度 登報按月 小學生 補習費 K 電 ③ 202030

帳稅 服務九龍 會計師證 請CC 任 電H438171 劉君 電H437844

稅帳 專理各 業或有限 公司報 稅 結帳 K314066 K317207 何

專門做報稅數 中銀CO 設計

經驗豐富帳稅 按月理 帳 報稅 價廉 數十元 電H745084 朱君

聘小四補 四女補英數 每日一時 西環 三 九時 小現

預科畢業 高級經驗 誠 補習 小學 中 各級 電K七〇六八八 有意 洽

徵求

收買酸枝 高價收買 酸枝傢俬 古玩 字畫 七七九〇五 大道 電話 利行

專買酸枝 古玩 傢俬 瓷器 書畫 字花 九龍 八〇〇〇二七 大號 明行

收買酸枝 高價收買 古董 金器 酸枝 傢俬 古玩 電話⑤三〇四四 皇后大道 中 合成行

幸福婚姻 委託之日至十九時 是您幸福婚姻的開始 公司 服務 K 河內道九號 五樓

徵求工廠 大角咀地區 左右 租售 三千 呎 電③ 八七〇四六 陳 洽請 青山道

徵求 台灣特產 批發 商 北角 英皇道 鮮花

徵求樓房 為70 平方 天 港 電話 九龍 小 房 亦可 合 請 信 W 38

誠徵合作 手 同 徵 求 合 作 本報 街市 信箱 W 37 號 詳 履 歷 及 仕 人 備

良友婚姻 開辦十餘年 快 花園街 九號 利 成功 婚姻 男女 大廈 座 K 93213

誠徵女友 端 本淑 為 報中 婚 友 有 事 業 廣告 一不拘 四照 以28 寄電下 貌男

誠徵婚姻 技能 男 職業 合 適 信箱 586 工 廠 有 32

尋訪

尋方志傑 請速往馬頭圍道94號五樓租約 黃先生

商業

平・靚・快 囍帖印刷 一天有取 永泰印務 上海街169（西貢街口）

玄圓居士 為求護法、廣結善緣
譽滿東南亞、道、佛家掌・相命名師・
公開為各界善男信女論相，批命，擇日勘察家宅風水地理，舉凡事業財情，家宅流年，姻緣和合，或任何內心疑難，一經指點，皆能化解。招收男女學員，全港獨家傳授道家大六壬感應術，小六壬護體神功，佛家靈光術，治病防身，福壽綿綿・紅磡馬頭圍道三四六號五樓後座（下午二時至八時）

貓狗 貓雞 十六 叫花 六 仔不 元 時 午 生 下 後 不 ③ 記 840

打臘抹窗 油水晶地 修理玻璃窗 膠板地板工程 電⑤704242 中信

雞眼夾 來來各式手名錶機零件純銀首飾鑽石 及 路有團九龍・帆牌 夾 批發 來電 36 號

瓊宮蛇膳酒家 竹絲雞 大窩 廿五元 中窩 十八元 小窩 冊五元 原盅 二十八元 特價蛇羹 每位 八元 午市 游水 海鮮 每斤 最小 蛇 大 二元 酒 每位 二元 23－25號 近 太子道 電K 943791 K 9422

寫字樓工廠 包裝布，對色C P V，防水，及各樣通風 價格 工廠 新舊 歡迎 定貨 有優待 電⑤438971 艾迪斯有限公司

花都羊城午唱 知音已逾四萬觀眾讚揚 廣東歌樂綜合演奏會 四大歌星主唱名曲 杜宇主辦八大粵樂名家演奏 每日下午二至四時・現場唱帶出售（打老道口）上海街368－364號

溫泉牌淋浴 電熱水器 即開即熱 佔地少 方便 用電 價格 節省 五金 六時 百貨 一號 旺角 K 廠 三 十 九至 經一

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求真理，請問命相，直言不諱，吉凶禍福，九龍旺角，六號，運用 通靈 預測 自亞 奇數 通 國 六 七 街

台灣老相師七星台 相命以奇門遁甲，財源流年，子孫福壽，斷事如神，準確靈驗，每日上午十時至下午八時，星期日休息，九龍彌敦道八號 二樓 國際 公司

修電視20元 包括換胆及零件 K776379 明輝行

平價機票 移民學生旅遊包機 美加 歐洲 台灣 特快簽証 美加 珍寶747 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 電話：5－440550　448271 特平 專寄外埠行李 快捷費廉

台北 大板$870 紐約1800 澳城1185 美加1500 $535 定位 澳洲3600 ⑤237266

東京 菲島$465 星馬$890 曼谷$375 印尼1150 $870 定位 歐洲1830 ⑤261548

往台灣可帶合法百貨 機票$510 快證$118 ・可帶免稅納稅合法百貨用品・價廉簡便・倘遇退貨・十足還款・ K851245　K849562 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室・電梯按18字・

精修 洗衣機 雪櫃 冷氣 西德 ③460489 ⑫768161 ⑫212123晚

精修 洗衣機 電視 雪櫃 冷氣 恒藝 ③614817

瑞香園 貨倉有限公司 代客交通 香港 方 宜 久 H 倉 租 便 號

塑膠線簡 華 簡 各 式 王 冊 請 電 話

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 特制鋁料立單長期保證 絕對防風防水 電腦控制防盜門太平門鋪位自動鋁門 日本特制防蚊窗防蚊門美觀大方堅固 上海工程貿易公司K684340 K693926 假期夜間電K450111叫2203號即覆電

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客 上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

七十三歲老農見居士

高級茶葉 香普水龍壽烏綠清紅鐵觀音 片洱仙井眉龍茶茶茶音 平價 靚貨
台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

安全搬屋公司 九龍K-675872・K-672704 港九新界大小歡迎・方國良主理

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

搬運

最高價收 音響電視 11時後請電長樂 ③798428 ③866920

上門燒焊 五金 工程 門閘 鐵窗 三樓 換 價廉 明平 近

響音娃娃洋 有台灣現貨一批 300嘩出售下午7時後電H262626

專門補漏水 美景防水工程公司 專門補漏水、西德漏水材料、修理天面、地下室、渠道、浴室漏水、免費上門估價、工程有保証 K六二〇一九五

何長銀器 另創銀器一時代潮流 導領 風格

龍運專門搬屋 957351・958805 單人房50元 雙人房80元 一家庭120元

大新搬屋30元 九龍3-947889 3-946740 新界12-235323

聯東專門搬屋 九龍939172・938620 單人房50元 雙人房70元 一家庭120元

勝立搬屋 885280 848810 773644 772755 703300 703332

立榮搬屋 香港783183、780179 九龍840811、888434 土瓜灣310866、308818

青年會 體柔太路合 操道拳極氣 班班班班道 十一月份新班 必列啫士街51號 電H435272-4

招生 出入口文員班

文理補習班 ◀香港教育司署註冊▶ ㊀F.5會考數理化英良好優異組 ㊁小學升中F.1至F.7數理化英 英皇道328號14字10座 H719949 軒尼詩道454號四樓 H794168 彌敦道759九樓B座 K800820

啟德遊樂場 香港遊客可乘隆道巴士111號到106號本場

鑽石戲院 華美歌藝團 星期日開點日華麗 期加四正場美路唱 長期華華領導・首席紅星大會串

英人聲帶 英婦主理 日報德法文語 每日會話 拼音 十15 課 中英文 近 月 六 免費 試聽

YMCA 十一月份 彩色幻燈片 研究課程 結交社他 舞 詳情請電H432201 H435272-4

英人教授 教授 實用會話 法寫作文 H772205

英美人仕 英美 教實用 會話 K308085

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K690685

小姐英美 教英語 實用 會話 作文 H622411

洞玄術 秘傳 內功

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 點心 燒臘 西菜 粵菜 京菜 麵包 水 油 旺角彌敦道554至556號 寶空大廈十二樓 師資最好・新型冷氣・電話③849248

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平宜 點心 燒臘 粵菜 西餅 麵包 旺角彌敦道494－496號晉利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣：電話K306427

港九德信烹飪學校 天下滿桃李△球全滿譽△載八辦創 正港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50－56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣仙街1—6號四樓 電話：⑤303062③968771⑤703667 校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

李三烹飪專科 專科 點心 燒烤 西菜 中菜 油器 麵包 南洋 有 K611813

歐洲公司又一肉感色情片 恐怖殘酷 妮藏桑安 **蕩娃麗莎**

專英文人成教 六七七五 港九 最新 拼音 任 課 九年 作文 香港 K 七八月 60

專F會考5教 英優文異 英文 中文 數學 地理 歷史 ○會考 G ○

英人教師 MR. EDWARD 文法 英語 會話 各科 補習 電H 七五〇三六〇

男女 外籍 觀 日 文 教 授 晚 間 電⑤六

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電報及無綫電技術科 十一月六日開課 天后廟道11號鴻興大廈 電話：700263・719796

英人會話 不論小 個別 尖沙咀 道 電⑤ 646

現代英語 英美 個別 小組 移民留學 文法 進修 加

利舞台 倫敦 都影 歡天喜地 佳評如潮 進第二週 即日五場 請速訂座 洲立發行

瘋狂痴漢 俏護士

特霍士公司七彩巨獻 THE CRAZY WORLD OF JULIUS VROODER

洗頭 人人頭盡洗・享風流

文華 明珠 今天五場獻映 九七五兩12時放映 點點點點點間 八半四半半

輕憐蜜愛恩情 居然抹失是最 順得三姐最 美人復難消

特藝七彩・片上中文 華倫比提 茱莉姬絲蒂 高蒂韓 李嘉蘭

絲網印刷班 沙崙青年中心主辦 路德會 絲網版拼圖移印腐蝕各種印花製版 印刷 九龍大角咀 電話K九二〇二二四・35期十月廿九日開課

強身術 傳授 內功 失眠・神經衰弱 不 補 ... 保 ...

尚有分類廣告刊在第十頁

尚有戲院廣告刊四頁

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告部，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 WS6 WS7 B108

馬場耳語　老惠

獎金提高英騎師來港搵食

香港賽馬，除了特別錦標賽的獎金，仍未能追上世界先進的馬場外，普通比賽獎金已達到世界水準，甚至比有些地方為高，所以漸獲國際騎師重視。

十一月將有一批英國好手，藉英國馬場放寒假之便來本港參戰。本港跑馬是放暑假的，而英國馬場則因十一月到三月之間每有大風雪，所以放寒假。

東來的英國騎師，將於明年二月底或三月初便回英參加比賽。

本屆在英國馬壇大走紅運的魏德禮，嘉遜，繆沙等多名好手，已決定東來，魏德禮入主布朗馬房，嘉遜將効力譚文居，繆沙為鄭棣池掛帥，另有若干位好手，亦將會在十一月初考慮來港的。

他們肯來港參戰，主要是鑒於各場比賽的獎金相當可觀，如果夠運氣幾場，便有可觀的收入。

根據馬會規定，馬兒勝出頭馬，主策騎師可得分得百份之十獎金，如果落第亦有二百元策騎費。一週如能有七八場賽事可供參加，即使全數落第也可獲致千餘元策騎費，如果能贏得兩三場頭馬，便可增加數千元收入。高班馬比賽，冠軍獎金多在二萬元以上，勝出了騎師可以獲得二千餘元，最低班的，冠軍也有一萬二千五百元，得勝之後，騎師亦可分惠一千二百五十元，此外騎師贏馬之後，並可以獲得馬主特別賞金，因此在賽馬期內，騎師的每週收入起碼有二三千元，這一個數字已不算少，英國馬場的當紅騎師，也肯來就是為了「可以搵食」。

另一點，是英澳騎師在假中肯東來客串的主要是：本港祇有一個馬場，最多一週跑兩次，比較清閒，若在英澳出賽，甚或在星馬出賽，一位騎師往往在一週內要策騎四五天，東征西剿，十分繁忙，來到這東方之珠騎馬收益好而又清閒，故樂得東來。

馬會初期改職業賽，很多國際職業騎師對本港馬場投以懷疑眼光，未敢前來，使馬會要努力向外地「挖角」，現在就變成相反，有很多外地騎師申請來港，卻未獲批准。因為馬會也努力維繫本港騎師的利益。

重九登高雜談

文鷹

記得去年重陽節，友人邀我去爬山，實行野餐，很是有趣，今年還想再來一次，因為這天去爬登，必須帶點東西去吃，才可助興。正如唐孫思邈的「望月令」所說：「重陽之日，必以肴酒登高眺遠，為時燕之遊賞，以暢秋意。」宋孟元老「東京夢華錄」也說：「都下重陽，多出郊外登高宴食。」可知自唐宋以來，抱著風雅情懷去登高的人，都少不了要飲酒，眞所謂「佳節最宜暢飲」之意。

其實，重九登高，不自唐宋始，而始於東漢桓景；佩插茱萸，見於賈佩蘭。飲菊花酒，則以晉陶潛為著。杜甫詩：「舊日重陽節，傳杯更換杯。」詩人對重陽的興趣，由此可見。

據「續齊諧記」載：「汝南桓景，隨費長房遊學，長房謂之曰：「九月九日，汝家當有災厄，宜急趨避，全家人各作絳囊，盛茱萸繫臂，登高飲菊花酒，此禍可消。」桓景如言，舉家登山，夕返家，見雞犬牛羊一時暴斃。長房聞之曰：「代之矣！」今世人每至重陽登高飲菊花酒，婦人則佩茱萸囊。」

東晉時大司馬桓溫重陽節率領佐吏登龍山，參軍孟嘉同行，一陣大風吹落了孟嘉的帽子，他未自覺。因此，桓溫令孫盛作詩嘲之，孟嘉亦以詩作答。宋武帝劉裕任宋公時，駐節彭城，重陽亦遊項羽的「戲馬台」，故康伯可重九撰有：「戲馬台前泥拍肚，龍山會上水平臍」之句。

至於茱萸則是一種植物，別名越椒。而菊花酒則以菊釀成為酒。「西京雜記」云：「菊花舒時，並採莖葉，雜黍釀之，至來年九月九日始熟，就飲之，故稱菊花酒。」杜牧詩：「塵世難逢開口笑，菊花須插滿頭歸。」相傳陶潛嗜飲，惟家貧不能常有，甚至重陽亦無錢沽酒，乃坐在東籬畔，採菊盈握。這段故事，其來有自。據「晉書陶潛傳」載：「江州刺史王弘欲識淵明，苦無機緣，陶登廬山，弘託友人龐通之設酒食於中途要之，陶有足疾，仍使門徒及二兒以籃輿抬至。阮宋，開酒共酌，旋而王弘亦至，陶雖明知王弘有意如此，亦不以為忤。陶有執友贈錢二萬，亦存酒家，不時取酒飲之。會九月九日，宅中缺酒，陶乃出宅外，默坐花叢中，忽有白衣人至，細問之下，始知為王弘送酒來，痛飲沉醉而歸。」

重九登高，除佩茱萸，飲菊花酒外，更有吃羔的習慣。「東京夢華錄」說：「都人重九，各以粉麵蒸糕相遺，」而「歲時雜記」也說：「二社及重陽皆食糕，而以重陽為盛。以粟為之，或加以棗，亦有用肉者。」又「皇朝歲時記」載：「國家大禮，當以九日祭明堂，故官府作重九糕，多以小泥像彝列糕上，名為萬象糕。」這表示事事都高的意思。

關於重陽的稱謂，易經以六為陰，九為陽，故重九稱為重陽。重陽亦稱為登高之日，孝子賢孫登高思親，並祭墓一番。因此，有人稱此日為「思親節」，也很恰當。

老中青三結合又犯大錯

權力鬥爭是獨裁政權的特色，不論是法西斯政權，或共產政權，而其鬥爭的結果，無疑是非常慘烈，亦表現了人性最壞的一面。

毛澤東去世不滿一個月，中共內部就發生了一場你死我活的權力鬥爭，當前的結果是激進派（或稱文革派、宮廷派）[illegible]垮了台。

據近日來的駐北平外國記者報導，中共整肅激進派，是在十月七日發生，是日凌晨，江青、王洪文、張春橋、姚文元等卅多人全部被捕。

以所謂「華國鋒為首的黨中央」，徹底整垮激進派，預料中共很快便有正式宣佈，但不斷的內鬥，好戲還在後頭。

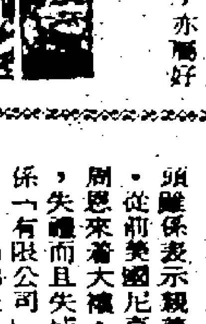
筆者曾以八十一的靈動數，作了個數字遊戲，十年人事一番新，十年前，老毛親手泡製「文化大革命」，從劉少奇和鄧小平奪回已失的權力成功，跟着「紅衛兵」大亂特亂，公審彭（眞）、羅（瑞卿）、陸（定一）、楊（尚昆）達到最高峯，十年後的今天，激進派「四人幫」的江（青）、王（洪文）、張（春橋）、姚（文元），會不會被公審，且待下回分解。

彭羅陸楊四字畫數共為六十畫，是個凶數，昏天黑地，勢必垮台，而江王張姚四字畫數則共為三十畫，也是個凶數，大起大落，坐了直升機而於天空突然掉了下來，正是升得太快，跌得更慘。

老毛泡製「文革」，從中共政權本身來說是大錯特錯，因砸爛了黨組織，肆意凌辱老幹部，雖使林彪派與江青派逞一時之快，卻有此因，而有今日的果。

江青的年紀，據說在六十二、三歲之間，正行地閣的左、右庫運，也許是口角生紋，脣掀舌尖，犯了泄相，至此而辱，然人皆見到的，是她的「苦淚」太深，并非善終之相。

從名字來占卦，江青的江字六畫，青字八畫，則地格除八盡內卦為坤，外卦總格十四除八殘六為坎，屬「水地比」卦，本屬好卦，若以江青原姓李，李字七畫，則總格廿一，除八殘五，外卦為巽，變為「風地觀」卦，亦屬好卦，不過，擺在老毛泡製什麼「老中青三結合」，硬把王洪文拔上第二把交椅，一個棉紡廠工人，對中共原無任何建樹，竟又壓在老幹部的頭上，不倫不類，這一着可是犯了大錯的。



校外

水火不容會長被彈

B頭

在校中，出來攪活動，做什麼什麼委員的人，我們稱之為「官」。別以為官不怕管，做官做得不夠威嚴，就會像美國總統尼克遜的受彈劾。

日前，宿舍中「走資派」與「左派」的會友發生了一次大衝突，做成宿舍學生會會長受彈劾，給被要求辭職。

所謂走資派，乃與左派對立的一個名詞。左派的人，便是一些整日高唱認識中國的，思想比較左傾的；至於何謂走資派，相信是不言而喻的了。

我們宿舍的學生委員會，是由大約十人的成員所組成，他們之中，政治思想並不盡同，故一向以來，合作上都似有毛病。

今年迎新活動，是全年的最重大節目，委員會內部的意見分歧，隨工作的緊張，愈發顯而易見，終致釀成其中有三位委員因不滿而辭職。

他們辭職的理由，大概是指委員會主席獨斷獨行，很多事不經其中一部份委員同意，其中更有開秘密會議，而特意不邀請他們出席會議。

通常，所謂走資派的工作路綫是比較新潮、西化；而左傾的則較呆板、保守；前者歡迎大型舞會，後者貫成座談會，這是十分容易理解的。因此之故，他們經常為一樣政策的制定而「拗」得面紅面綠，深宵未決。

就是因為三位幹事的氣憤，辭職，惹起了宿舍同學的注意，於是申請舉行了一次緊急大會，對各委員來一次質詢。

這個大會，晚上十一時舉行，至次日凌晨三時，仍未完畢，除了現在的舍友！很多已畢業的大仙，亦趕回宿舍來，看看發展如何，因為這是宿舍有史以來第一次有這樣性質會議的出現。

質詢一直都針對著兩位正副主席，他們不斷回答問題，根本就沒機會走回自己原本的座位。

不用說，台下的舍友，自然亦以分派的形勢在那裡聆聽、質詢。一時的氣氛，似乎是水火不相容。走資派中途更提議請兩位被認為左傾的主席離任，但卻以微弱的票數之差遭否決。但這不代表左傾的支持者甚多，而是因為走資派的擁護者很多都攢到被竇尋夢去了！

漢城市中心，時有少女用頭頂着貨物而行，堪稱一景。（國）

生活之趣

龍虎會提防病貓

目前防止虐畜會的工作人員，在傳播機構呼籲市民，提防誤吃以病貓肉製成的所謂「龍虎會」，並指出有些飲食店的人，專在該會收集來貓的鐵籠中偷取貓兒。這一項消息，相信確是有的。否則該會不會言之鑿鑿。至此，不禁使人對於今日香港商業道德之崩潰，引起相心。

廣東人久就有一句俗語流傳：「老狗嫩貓兒，食死有人知。」何以老狗嫩貓不可吃，似未有人作過詳細的學理上解釋，但從來沒有對這兩句加以懷疑，一直是奉行不誤。所以，即使在對日抗戰時期，糧食缺乏，但省港兩街頭，仍可隨時看見老到行動遲鈍的無主老狗和被棄在街頭的小貓，無人會在牠們身上打主意，把牠們捉來大飧一餐，祭祭「五臟廟」。不要忘記有一個時期，香港的人多是餓得發慌的，不斷傳出「人吃人肉」的謠言。在這情形之下，人們寧願挨餓也不敢吃老狗嫩貓。

老狗嫩貓尚且不可吃，何況病貓？防止虐畜會指出，吃了這些病貓，不特不能達到「進補」之目的，反而由於其肉上附有細菌，吃了可令人生病，是很有道理的。

這消息發表後，相信一般小型的食肆，出售所謂「龍虎會」的生意，必會大受影響。因為食客無法分辨是不是用病貓製成的，唯一的辦法，是祇有不吃，或則光顧心理上覺得可靠的較具規模酒家，或則請傭人在家裏製作，而這三者都是對小型食肆生意不利的。

香港本來一向禁止人吃貓狗，「龍虎會」本來是指蛇與果子狸而言，眞正的果子狸難得，多數以「三間」、「五間」、「七間」充數，這些都是野味，法例不禁。不過野味的來價昂貴，於是又有人以貓代替，已經是慣例，而以偷來的病貓饗客，明知吃了會使人致病，亦所不顧，則連起碼的商人道德都沒有了，能不使人寒心？

每年秋風一起，人們就會留意到所謂「進補」，各處的狗肉檔，生意也好起來。有些檔口，就是專派人到各區偷取在街頭流浪的狗隻，其中有老有嫩，在習慣上認為可吃的「柔狗」，也有不能吃的洋狗，沙皮狗，但偷狗者一於好少理，照劏可也。每年秋冬季，都有「破獲黑狗機關」的新聞，但偷貓來吃則似乎是今年首次聽到的。

睇錶拍膊頭唔利是論

華國鋒大吹大擂登台，天安門同佢都係特別有緣者。半年之內，北平三件大事都與天安門有關，但都係主角身份也。「天安門事變」發作時，佢係江青旗下大刀手，因大力鎮壓而立功，後來江青公開露面，默察當時出力鎮壓嘅「英雄」，係同佢併肩出現者也。毛澤東瓜老襯以後，佢主持「毛喪」大會，亦係在天安門，今次居然「威盡天安門」，登台亮相，係「黨主席」身份矣。

一位「心水清」嘅朋友對我講，華國鋒發得太快，而且發到盡，睇佢嘅數唔會再有幾耐矣。佢呢勻露面，兇嗻兩樣大忌，一係拍膊頭，二係睇錶。

呢一番話雖然亦係「怪論」一類，但講落亦有大條道理者。朋友話，凡係「賭仔」都怕被人拍膊頭。香港以前有一位著名足球員，禮拜六入馬場如有人拍佢膊頭，必定轉身兜頭猛打一拳，至愛親朋都冇客氣也。華國鋒唔應該在大場面拍葉劍英同陳錫聯嘅膊頭。有邊個人見過毛澤東在呢種場面拍過人地嘅膊頭者？撇開「賭仔」個筆唔講，人地睇佢咁樣做，自然會睇出佢係二仔底，要靠人多多幫忙矣。拍膊頭雖係表示親善嘅方式之一，但在大場面拍膊頭就係失禮而且失威矣。從前美國尼克遜訪北平，同周恩來出遊，居然「下作」到要出手幫周恩來着大褸，有嚴光嘅觀察就判定尼克遜必敗，緊在自貶總統身份，失禮而且失威，美國亦因此而丟架也。以此為例，華國鋒嘅氣數唯係「有限公司」個一類矣。

講到睇表，朋友又話，華國鋒在台上睇表，葉劍英同李先念都跟住睇。佢地似乎都有一鋪「睇表癮」者。但呢件事實在「咁多老利」，有案可稽也。本欄「信口開河集」都講過，華國鋒主持「毛喪大會」時，王洪文企喺佢身邊睇表，口中喃喃有詞，到如今，王洪文被打落黑牢，係因睇表起禍，又輪到華國鋒自己睇表，當然亦係不吉之兆矣。

呢位朋友講得幾有趣，我亦想起「宣統登基」個宗故事。溥儀登位時，祇係一條細路仔，唔見得大場面，非哭不可，攝政王祇好安慰佢，頻頻話「快完了，快完了」。呢句話果然靈驗，滿朝嘅氣數眞係快完。華國鋒「登基」要睇表，等於對人暗示，「快完了！快完了！」於是佢睇人地亦睇，祇係計住「鐘數」，暗中話呢個會快完，亦即係呢檔戲快要開完之兆耳。

半夜驚地震　蚊尾

港島一住宅，發現一條雙頭的鹽蛇。專家指出，可能是世界上第一條被人捉到的雙頭鹽蛇。

香港是「兩頭蛇」的盛產地，不過外表與人類完全相同。

×　×　×

澳門「拍膊頭友」，越來越多，專向港遊客作威脅性討錢。以前「拉衫尾」，現在是「拍膊頭」，再進一步，自然是「箍頸」了。

×　×　×

聯合國新會員國菩塞爾羣島，人口僅有五萬二千名，全無國防。政府首長表示：任何人都可於明天前來把我們佔領，我們所能做到的祇是對他們一笑。

雖叢爾小島，卻有泱泱大國風度。

信開河　德公

共黨使節之習慣

北韓外交官，利用特權，在挪威、丹麥及芬蘭走私。走私已經唔啱，佢地更進一步走私毒品，大概因為毒品好撈也。

外交官持外交護照，入口時移民局及海關，俾面佢地，唔查行李。而且使館尙有送信之外交信差，揸住公文袋，如入無人之境，因為外交使節，有互惠條例，禮貌上係唔查者。公文袋袋內，可能有外交官之秘密文件。

呢一次僆北歐國家查到佢地販毒，證據確鑿，冇得走雞矣，於是將佢地列為不受歡迎之人物，全部請佢地返去攞世界焉。

不過德公又想到，北韓乃共產國家，佢地之外交官，可能負有赤化西方國家之任務。走私毒品，企在共產國家之立場來講，乃毒化資本主義國家之好辦法也。

其實所有共產國家之外交使節，均負特殊任務者，以前英國之情報局調查，竟發現有百幾個蘇俄之外交人員，乃係特務，在英國搜集情報，於是乃被列為不受歡迎之人物，全部趕走。記得當日趕佢地走之時，佢班共產外交官大聲抗議，其實佢地最怕者，乃係被調返國，不但人工少，而且乜嘢都冇得買，好多嘢要買之時，先要排隊。雖然話蘇俄人民之生活，已經僆中共大陸之人好一的，但仍係攞世界者。呢一次中共大陸之人，於毛澤東雙腳一伸之後，即刻作反，打倒江青，乃係因為佢地個班人攪文革，攪到大陸亂晒籠，的人民冇一啖好食，故提起佢地個班人之名，個個切齒痛恨。祇要有人揸大旗，一聲號召，即刻就起而作反焉。根本冇理到，江青乃係佢地所崇拜之毛澤東之老婆。其實毛澤東是否為大陸人民所崇拜，已為一個大疑問，正如香港有好多左仔，今日支持過個，聽日又支持另一個，見風駛幃，做人完全冇原則者。廣東人最講義氣，呢一班人有冇義氣，天知道矣。

先幾排有一個中共持外交護照之幹部，入去日本一間百貨公司，見到的嘢啱靚，於是故態復萌，順手牽羊，偷的嘢放入袋中，以為人不知，鬼不覺，但係佢唔知道人地有閉路電視看住佢。不過共產國家之外交人員，個個都有的壞習慣，好難強迫要佢地改者也。

陳德華

〔四人幫〕・被〔清算〕！

宮殿　今五場映
大保鑣
下期獻映

台灣物產價廉物美

分類廣告　醫藥

化石丸　朱氏祖傳

女醫　張麗芬　婦科

武當氣功　醫病痛立好（痛症一二三立即不痛）　醫師馬志光

婦女聖藥　婦女仙婦

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

五函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報　天　聯刊　天

此致

工商日報

一九　年　月　日